

Serie GP6000

Advanced Model

Guida utente

GP6000-MM01-IT.00

09/2025

Informazioni di carattere legale

Le informazioni contenute nel presente documento contengono descrizioni generali, caratteristiche tecniche e/o raccomandazioni relative ai prodotti/soluzioni.

Il presente documento non è inteso come sostituto di uno studio dettagliato o piano schematico o sviluppo specifico del sito e operativo. Non deve essere utilizzato per determinare idoneità o affidabilità dei prodotti/soluzioni per applicazioni specifiche dell'utente. Spetta a ciascun utente eseguire o nominare un esperto professionista di sua scelta (integratore, specialista o simile) per eseguire un'analisi del rischio completa e appropriata, valutazione e test dei prodotti/soluzioni in relazione all'uso o all'applicazione specifica.

Il marchio Pro-face e qualsiasi altro marchio registrato di Schneider Electric SE e delle sue consociate citati nel presente documento sono di proprietà di Schneider Electric SE o delle sue consociate. Tutti gli altri marchi possono essere marchi registrati del rispettivo proprietario.

Il presente documento e il relativo contenuto sono protetti dalle leggi vigenti sul copyright e vengono forniti esclusivamente a titolo informativo. Si fa divieto di riprodurre o trasmettere il presente documento o parte di esso, in qualsiasi formato e con qualsiasi metodo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro modo), per qualsiasi scopo, senza previa autorizzazione scritta di Schneider Electric.

Schneider Electric non concede alcun diritto o licenza per uso commerciale del documento e del relativo contenuto, a eccezione di una licenza personale e non esclusiva per consultarli "così come sono".

Schneider Electric si riserva il diritto di apportare modifiche o aggiornamenti relativi al presente documento o ai suoi contenuti o al formato in qualsiasi momento senza preavviso.

Nella misura in cui sia consentito dalla legge vigente, Schneider Electric e le sue consociate non si assumono alcuna responsabilità od obbligo per eventuali errori od omissioni nel contenuto informativo del presente materiale, o per qualsiasi utilizzo non previsto o improprio delle informazioni ivi contenute.

Sommario

Informazioni di sicurezza	6
Informazioni sul documento	7
Cybersicurezza	14
Linee guida sulla sicurezza informatica	14
Sigillo di sicurezza	14
Panoramica	15
Codici prodotto	15
Contenuto della confezione	16
Contenuto della confezione (tipo di montaggio a pannello)	16
Contenuto della confezione (tipo di montaggio DIN)	17
Revisione e codice QR del prodotto	17
Certificazioni e Standard	18
Dichiarazione della Commissione federale delle comunicazioni sulle interferenze in radiofrequenza - per USA	19
Installazione in siti pericolosi - Per USA e Canada	20
Connettività dei dispositivi	22
Progettazione del sistema	22
Progettazione del sistema (tipo di montaggio a pannello)	22
Progettazione del sistema (tipo di montaggio DIN)	23
Accessori	24
Accessori per la manutenzione	25
Identificazione di parti e funzioni	28
Identificazione delle parti (tipo di montaggio a pannello)	28
Identificazione delle parti (modello da 10, 12, 15 pollici)	28
Identificazione delle parti (modello da 10, 12, 15, 19 e 22 pollici wide)	30
Indicazioni dei LED (tipo di montaggio a pannello)	32
LED di stato (LED anteriore)	32
LED Ethernet	32
LED posteriori	32
Identificazione delle parti (tipo di montaggio DIN)	33
Indicazioni dei LED (tipo di montaggio DIN)	35
LED Ethernet	35
Indicazioni dei LED (tipo di montaggio DIN)	35
Specifiche	37
Specifiche generali (tipo di montaggio a pannello)	37
Specifiche elettriche (tipo di montaggio a pannello)	37
Specifiche ambientali (tipo di montaggio a pannello)	41
Specifiche strutturali (tipo di montaggio a pannello)	42
Specifiche generali (tipo di montaggio DIN)	44
Specifiche elettriche (tipo di montaggio DIN)	44
Specifiche ambientali (tipo di montaggio DIN)	45
Specifiche strutturali (tipo di montaggio DIN)	46
Specifiche funzionali	47
Specifiche dello schermo	47
Pannello touch	48
Memoria	48
Orologio	48

Specifiche Interfaccia	49
Specifiche di tutte le interfacce	49
Connessione interfacce	50
Interfaccia seriale	53
Pulsante di espulsione.....	55
Dimensioni.....	57
Dimensioni esterne (modello da 10 pollici)	57
Dimensioni esterne (modello da 12 pollici)	58
Dimensioni esterne (modello da 15 pollici)	58
Dimensioni esterne (modello da 10 pollici wide)	59
Dimensioni esterne (modello da 12 pollici wide)	60
Dimensioni esterne (modello da 15 pollici wide)	60
Dimensioni esterne (modello da 19 pollici wide)	61
Dimensioni esterne (modello da 22 pollici wide)	62
Dispositivo di fissaggio dell'installazione	62
Dimensioni esterne (tipo di montaggio DIN)	63
Dimensioni con attacco per guida DIN installato	64
Installazione e cablaggio	65
Installazione del tipo di montaggio a pannello.....	65
Precauzioni per la realizzazione di un prodotto per uso finale	65
Requisiti per l'installazione	66
Dimensioni del cutout del pannello	67
Procedura di installazione	68
Procedura di rimozione	70
Installazione del tipo di montaggio DIN	72
Precauzioni per l'installazione del prodotto per uso finale	72
Requisiti di installazione (tipo di montaggio DIN).....	72
Installazione sulla guida DIN	74
Rimozione dalla guida DIN.....	76
Cablaggio dell'alimentazione	77
Preparazione del cavo di alimentazione CA/CC	77
Come collegare il cavo di alimentazione CA	78
Collegamento del cavo di alimentazione CC.....	79
Precauzioni sulla tensione di alimentazione.....	80
Messa a terra	82
Morsetto serracavo USB	84
Copertura USB anteriore	86
Installazione della scheda SD	88
Procedura di installazione dell'unità di isolamento	90
Manutenzione	93
Pulizia regolare	93
Punti di controllo periodico	93
Sostituzione della guarnizione d'installazione	94
Sostituzione del Display Module o del Box Module	95
Rimozione dal Display Module	96
Installazione del display	96
Sostituzione della batteria	97
Sostituzione della retroilluminazione	99
Servizio postvendita	99
Impostazioni di sistema	100
Configurazione	100

Configurazione sul dispositivo	100
Configurazione tramite PC (configurazione da remoto).....	102
Come visualizzare System Settings.....	105
Cambiare password	106
Ripristino della password.....	107
Aggiunta/eliminazione dell'account di utente	108
Inizializzazione (Ripristino alle impostazioni di fabbrica).....	109
Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando si utilizza la password).....	110
Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando non si utilizza la password).....	111
Ripristino (backup e ripristino).....	112
Risoluzione dei problemi	113
Il prodotto non si avvia correttamente.....	113
Password dimenticata	115
Indirizzo IP dimenticato.....	115
Menu Impostazioni di Sistema	115
Information	116
System.....	117
Display	121
Ethernet	123
Security	123
SiteManager	127
Edge	128

Informazioni di sicurezza

Informazioni importanti

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per familiarizzare con i suoi componenti prima di procedere ad attività di installazione, uso, assistenza o manutenzione. I seguenti messaggi speciali possono comparire in diverse parti della documentazione oppure sull'apparecchiatura per segnalare rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a un'etichetta di "Pericolo" o "Avvertimento" indica che esiste un potenziale pericolo da shock elettrico che può causare lesioni personali se non vengono rispettate le istruzioni.



Questo simbolo indica un possibile pericolo. È utilizzato per segnalare all'utente potenziali rischi di lesioni personali. Rispettare i messaggi di sicurezza evidenziati da questo simbolo per evitare da lesioni o rischi all'incolumità personale.

⚠ PERICOLO

PERICOLO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** morte o gravi infortuni.

⚠ AVVERTIMENTO

AVVERTIMENTO indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** morte o gravi infortuni.

⚠ ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** ferite minori o leggere.

AVVISO

Un **AVVISO** è utilizzato per affrontare delle prassi non connesse all'incolumità personale.

Nota

Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

Il personale qualificato è in possesso di capacità e conoscenze specifiche sulla costruzione, il funzionamento e l'installazione di apparecchiature elettriche ed è addestrato sui criteri di sicurezza da rispettare per poter riconoscere ed evitare le condizioni a rischio.

Informazioni sul documento

Scopo del documento

Questo documento descrive le specifiche, l'installazione, il funzionamento e la manutenzione della Serie GP6000 Advanced Model, un dispositivo HMI (Human Machine Interface) utilizzato nei sistemi di automazione industriale o di fabbrica.

Questo documento è destinato agli utenti che progettano sistemi o installano e si occupano della manutenzione dei componenti.

Nota di validità

Questo documento è valido per la Serie GP6000 Advanced Model.

Le caratteristiche dei prodotti descritti in questo documento corrispondono a quelle disponibili su www.pro-face.com. Nell'ambito della nostra strategia aziendale per un miglioramento costante, è possibile che il contenuto della documentazione venga revisionato nel tempo per migliorare la chiarezza e la precisione. Se si notano differenze tra le caratteristiche riportate in questo documento e quelle riportate su www.pro-face.com, considerare www.pro-face.com contenente le informazioni più recenti.

Informazioni relative al prodotto

Questo prodotto è stato progettato, sviluppato e realizzato per essere usato nei sistemi di automazione industriale o di fabbrica.

- Questo prodotto non è adatto ad essere usato in dispositivi per il controllo aereo, apparati medicali salvavita, dispositivi di trasmissione (comunicazione) dati di centrale o dispositivi di controllo di impianti nucleari, a causa dei requisiti di sicurezza e affidabilità estremamente elevati.
- Quando si utilizza questo prodotto su veicoli da trasporto (treni, auto e navi), su dispositivi di prevenzione disastri e crimini, su altri tipi di apparati di sicurezza e dispositivi medici non salvavita, progettare sistemi di ridondanza e/o sistemi a prova di guasto per assicurare affidabilità e sicurezza.

Se l'apparecchiatura è utilizzata in modi diversi da quelli indicati dal fabbricante, la protezione fornita dall'apparecchiatura potrebbe risultarne compromessa.

⚠ PERICOLO**RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal prodotto e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutte le coperture e i componenti del sistema.
- Utilizzare questo prodotto solo con il valore di tensione specificato. Il modello CC è progettato per l'uso a 12 a 24 Vcc, e il modello CA è progettato per l'uso da 100 a 240 Vca. Prima di collegare il dispositivo, controllare sempre se l'alimentazione è CC o CA.
- Quando si usa questo prodotto in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, e D, installare questo prodotto in un contenitore che impedisca all'operatore di toccarne la parte posteriore senza uso di utensili.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Gli indicatori di allarme grave e le funzioni di sistema richiedono componenti hardware di protezione indipendenti e ridondanti e/o la presenza di interblocchi meccanici.

Progettare un circuito di sicurezza esterno a questo prodotto, in modo che l'intero sistema possa funzionare in condizioni di sicurezza anche in caso di guasto o malfunzionamento dell'alimentazione esterna o di questo prodotto.

- Gli interblocchi e gli altri circuiti progettati per interrompere o impedire il funzionamento dell'apparecchiatura (come gli arresti di emergenza, i circuiti di protezione e i circuiti ad azione contrapposta) e i circuiti che impediscono il danneggiamento della macchina, come i meccanismi di posizionamento, dovranno essere costruiti esternamente al prodotto.
- Il prodotto interrompe il funzionamento quando rileva un'anomalia, ad esempio un errore del timer watchdog. Se si verifica un errore nell'area di controllo di ingresso/uscita che non può essere monitorato, si potrebbero verificare comportamenti inattesi di ingresso/uscita. Per questo è importante configurare un circuito o un meccanismo di sicurezza esterno.
- Problemi al relè o al transistor dell'unità di uscita potrebbero causare il mantenimento dell'uscita nello stato ATTIVATO o DISATTIVATO. Installare un circuito di monitoraggio esterno dei segnali di uscita che potrebbero causare incidenti gravi.

Progettare il circuito in modo che l'alimentazione venga fornita al dispositivo esterno o all'alimentatore di controllo del carico collegato al prodotto prima dell'avvio.

In caso di riavvio, lasciar passare almeno 10 secondi tra lo spegnimento e la riaccensione dell'apparato. Se viene riavviato troppo presto, potrebbe non funzionare correttamente.

Non creare interruttori sul pannello tattile che possano causare lesioni personali, danni materiali o compromettere la sicurezza dell'apparecchiatura. Progettare il sistema in modo che i controlli delle operazioni importanti siano gestiti da dispositivi diversi da questo prodotto o da interruttori fisici indipendenti.

Nel caso in cui lo schermo non possa essere letto correttamente, per esempio, se la retroilluminazione non funziona, potrebbe essere difficile o impossibile identificare una funzione. Le funzioni che potrebbero presentare rischi se non eseguite immediatamente, come l'interruzione del carburante, dovranno essere fornite indipendentemente dall'apparato.

⚠ AVVERTIMENTO

PERDITA DI CONTROLLO

- Il progettista di qualsiasi schema di controllo deve prendere in considerazione le modalità di errore potenziali dei vari percorsi di controllo e, per le funzioni di controllo particolarmente critiche, deve garantire il raggiungimento di uno stato di sicurezza durante e dopo uno di tali errori. Esempi di funzioni di controllo critiche sono ad esempio l'arresto di emergenza e gli stop di fine corsa, l'interruzione dell'alimentazione e il riavvio.
- Per le funzioni di controllo critiche occorre prevedere linee separate o ridondanti.
- Le linee di controllo di sistema possono comprendere collegamenti di comunicazione. È necessario considerare le implicazioni di ritardi imprevisti nelle trasmissioni o problemi di collegamento.
- Osservare tutte le norme per la prevenzione degli incidenti e le normative di sicurezza locali.
- Prima della messa in servizio di questo prodotto, controllare singolarmente e integralmente il funzionamento di ciascuna implementazione di questo prodotto.
- Nel progettare il sistema di controllo della macchina si deve tenere in conto l'eventualità di un guasto permanente della retroilluminazione, che impedirebbe all'operatore di controllare il sistema o commettere errori di controllo.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento a NEMA ICS 1.1 (ultima edizione), "Safety Guidelines for the Application, Installation, and Maintenance of Solid State Control" e a NEMA ICS 7.1 (ultima edizione), "Safety Standards for Construction and Guide for Selection, Installation and Operation of Adjustable-Speed Drive Systems" o alla pubblicazione equivalente valida nel proprio paese.

⚠ AVVERTIMENTO

FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

- L'azionamento dell'apparato richiede esperienza di progettazione e programmazione di sistemi di controllo. Solo le persone in possesso di tali competenze sono autorizzate a programmare, installare, modificare e utilizzare questo prodotto.
- Non utilizzare questo prodotto come unico sistema di controllo delle funzioni di sistema critiche, ad es. per avviare/arrestare il motore o comandare l'alimentazione.
- Non utilizzare quest'apparecchiatura come unico dispositivo di notifica per gli allarmi critici, come surriscaldamento o sovraccorrente del dispositivo.
- Utilizzare esclusivamente il software fornito con questo prodotto. Se si usano altri software, verificare il funzionamento e la sicurezza prima dell'utilizzo.
- Attenersi a tutte le norme e direttive di sicurezza applicabili e a quelle locali.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Le seguenti caratteristiche sono specifiche per il pannello LCD e devono essere considerate normali:

- Lo schermo LCD può presentare una luminosità non uniforme per alcune immagini o mostrare immagini diverse se osservate da una visuale diversa rispetto a quanto specificato. Ai lati delle immagini sullo schermo potranno apparire ombre o effetti crosstalk.

- I pixel dello schermo LCD possono contenere punti in bianco e nero e la visualizzazione del colore potrebbe apparire anomala.
- In presenza di vibrazioni con accelerazione superiore al limite accettabile, lo schermo LCD potrebbe diventare parzialmente bianco. Al termine delle vibrazioni, lo sbiancamento dello schermo viene risolto.
- Dopo aver visualizzato la stessa immagine per un lungo periodo, quando l'immagine cambia si potrebbe notare una persistenza di quella precedente.
- La luminosità potrebbe diminuire se viene utilizzato per lunghi periodi in ambienti costantemente saturi di gas inerti. Per evitare la perdita di luminosità del pannello, occorre ventilarlo regolarmente. Per maggiori informazioni, rivolgersi al servizio assistenza clienti.
<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1015.html>

⚠ AVVERTIMENTO

INFORTUNI GRAVI AGLI OCCHI E ALLA PELLE

Il liquido presente nel pannello LCD contiene un agente irritante:

- Evitare il contatto diretto del liquido con la pelle.
- Prima di maneggiare un'unità che perde o è danneggiata indossare i guanti.
- Non utilizzare oggetti o utensili affilati nelle vicinanze del pannello LCD.
- Maneggiare con cura il pannello LCD per evitare che il materiale possa venire forato, bruciato o incrinato.
- Se il pannello è danneggiato e il liquido viene a contatto con la pelle, sciacquare immediatamente la zona interessata con acqua corrente per almeno 15 minuti. Se il liquido raggiunge gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua corrente per almeno 15 minuti e consultare un medico.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVISO

RIDUZIONE DELLA DURATA DEL QUADRO

Cambiare periodicamente l'immagine sullo schermo e cercare di non visualizzare la stessa immagine per un intervallo prolungato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Precauzioni per l'uso di modelli con pannello touch di tipo capacitivo

I modelli dotati di pannello (PCAP) touch di tipo capacitivo potrebbero funzionare in modo anomalo quando la superficie è bagnata.

⚠ AVVERTIMENTO

PERDITA DI CONTROLLO

- Non toccare l'area del pannello touch durante le operazioni di configurazione del sistema.
- Non operare se la superficie del pannello touch è bagnata.
- Se la superficie del pannello touch fosse bagnata, asciugare l'umidità con un panno morbido prima di cominciare.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

NOTA:

- Se la modalità **Touch Mode** è impostata su **Water detection mode**, quando si verifica un tocco anomalo (ad esempio acqua) la funzione tocco viene disabilitata per alcuni secondi per evitare tocchi accidentali. La normale funzione tocco viene ripristinata dopo pochi secondi che il tocco anomalo è stato rimosso. È possibile modificare la **Touch Mode** in Impostazioni di sistema.
- Durante l'avvio del sistema, poiché vengono controllati i valori iniziali del pannello touch, non toccare l'area tattile.

AVVISO**DANNI ALLE APPARECCHIATURE**

- Non premere sul display di questo prodotto con forza eccessiva o con un oggetto duro.
- Non premere sul pannello touch con un oggetto acuminato, come la punta di una matita o un cacciavite.
- Maneggiare con cura il prodotto per evitare che il materiale possa venire forato, bruciato o incrinato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

A confronto con il film resistivo analogico convenzionali, i pannelli tattili capacitivi hanno maggiore trasmittanza e risultano maggiormente sensibili, oltre a supportare il multi-touch. Essendo in grado di rilevare deboli cambiamenti di capacità, i pannelli tattili capacitivi sono soggetti ai disturbi elettromagnetici.

Benché i nostri apparati sono stati ottimizzati per i disturbi da ambiente industriale e sono conformi alla marcatura CE, questi prodotti non possono essere immuni a tutti i tipi di disturbi.

Si prega di considerare quanto segue nell'ambiente di installazione per evitare malfunzionamenti dovuti alla funzione touch.

Esempio:

Per ridurre l'influenza dei disturbi nell'alloggiamento dell'apparecchiatura che ospita questo prodotto:

- Implementare le contromisure antidisturbo per questa apparecchiatura. Per esempio, installare un filtro antirumore sull'inverter, sul servoamplificatore o sulle altre apparecchiature. Fare riferimento al manuale di istruzioni del produttore.
- Collegare un filtro antirumore del cavo di massa alla connessione FG dell'apparecchiatura.
- Collegare il contenitore dell'apparecchiatura alla terra dell'edificio. Per esempio, collegare alle parti di rinforzo in cemento o in acciaio dell'edificio.

NOTA: In presenza di disturbi eccessivi, a causa del funzionamento del filtro antirumore del controller del pannello touch, la risposta al tocco potrebbe risultare rallentata.

Informazioni generali sulla sicurezza informatica

Negli ultimi anni, il numero crescente di macchine e impianti di produzione collegati in rete ha visto un corrispondente aumento del potenziale di minacce informatiche, come accessi non autorizzati, violazioni dei dati e interruzioni operative. È pertanto necessario prendere in considerazione tutte le possibili misure di sicurezza informatica per proteggere risorse e sistemi da tali minacce.

Per consentire di mantenere i prodotti Pro-face sicuri e protetti, è nell'interesse dell'utente implementare le pratiche migliori di sicurezza informatica come indicato nel documento Cybersecurity Best Practices:

Pro-face fornisce ulteriori informazioni e assistenza:

- Visitare la pagina Security Notification per trovare le notifiche di sicurezza.
- Contattateci per segnalare vulnerabilità e incidenti.

Informazioni relative alla sicurezza informatica del prodotto

Fare riferimento a Cybersicurezza, pagina 14.

Dati ambientali

Per informazioni sulla compatibilità ambientale dei prodotti, consultare l' Environmental Data Program di Pro-face.

Lingue disponibili per il documento

Il documento è disponibile nelle seguenti lingue:

- Inglese (GP6000-MM01-EN)
- Francese (GP6000-MM01-FR)
- Tedesco (GP6000-MM01-DE)
- Spagnolo (GP6000-MM01-ES)
- Italiano (GP6000-MM01-IT)
- Cinese (GP6000-MM01-CS)
- Giapponese (GP6000-MM01-JA)
- Coreano (GP6000-MM01-KO)

Documenti correlati

Titolo della documentazione	Codice di riferimento
Cybersecurity Best Practices	Fare riferimento a Informazioni generali sulla sicurezza informatica, pagina 12.
Guida alla sicurezza informatica HMI/IPC	PFHMIIPCCS-MM01-EN (ENG) PFHMIIPCCS-MM01-JA (JPN)

È possibile scaricare i manuali relativi a questo prodotto, per esempio il manuale software, dal pagina di download Pro-face (www.pro-face.com/trans/en/manual/1085.html).

Informazioni sulla terminologia non inclusiva o non sensibile

In qualità di azienda responsabile e inclusiva, Schneider Electric aggiorna costantemente le sue comunicazioni e i suoi prodotti che contengono una terminologia non inclusiva o indelicata. Tuttavia, nonostante questi sforzi, i nostri contenuti possono ancora contenere termini ritenuti inappropriati da alcuni clienti.

Marchi

Microsoft® e Windows® sono marchi depositati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altre nazioni.

QR Code è un marchio registrato di DENSO WAVE INCORPORATED in Giappone e in altri paesi.

I nomi dei prodotti presenti in questo manuale possono essere marchi depositati appartenenti ai rispettivi proprietari.

Cybersicurezza

Linee guida sulla sicurezza informatica

Utilizzare questo prodotto all'interno di un sistema di controllo e automazione industriale sicuro. La protezione totale di componenti (apparecchiature/dispositivi), sistemi, organizzazioni e reti dalle minacce di attacchi informatici richiede misure di mitigazione dei rischi informatici a più livelli, rilevamento precoce degli incidenti e piani di risposta e ripristino appropriati quando si verificano incidenti. Per ulteriori informazioni sulla sicurezza informatica, consultare Pro-face HMI/IPC Cybersecurity Guide.

https://www.proface.com/en/download/manual/cybersecurity_guide

⚠ AVVERTIMENTO

POSSIBILE COMPROMISSIONE DELLA DISPONIBILITÀ, DELL'INTEGRITÀ E DELLA CONFIDENZIALITÀ DEL SISTEMA

- Modificare le password predefinite al primo utilizzo, per evitare l'accesso non autorizzato alle impostazioni, ai controlli e alle informazioni del dispositivo.
- Disattivare porte/servizi e account predefiniti inutilizzati, ove possibile, per ridurre le possibilità di attacchi malevoli.
- Posizionare i dispositivi di rete dietro più livelli di difese informatiche (ad esempio firewall, segmentazione di rete, rilevamento e protezione da intrusione di rete).
- Applicare gli aggiornamenti e gli hotfix più recenti al sistema operativo e al software.
- Utilizzare le migliori pratiche di sicurezza informatica (ad esempio: privilegio minimo, separazione dei compiti) per evitare l'accesso non autorizzato ai dati, la perdita o modifica di dati e registri, l'interruzione dei servizi o un funzionamento imprevisto.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Sigillo di sicurezza

Questo prodotto è dotato di un sigillo di sicurezza che consente di rilevare riparazioni o modifiche non autorizzate al prodotto. Una volta rimosso, il sigillo di sicurezza non può essere riapplicato, aumentando il rischio di sicurezza del prodotto.

⚠ AVVERTIMENTO

POSSIBILE COMPROMISSIONE DELLA DISPONIBILITÀ, DELL'INTEGRITÀ E DELLA CONFIDENZIALITÀ DEL SISTEMA

- Non rimuovere il sigillo di sicurezza del prodotto.
- Non utilizzare prodotti con i sigilli di sicurezza rimossi.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Panoramica

Contenuto del capitolo

Codici prodotto.....	15
Contenuto della confezione.....	16
Certificazioni e Standard	18
Dichiarazione della Commissione federale delle comunicazioni sulle interferenze in radiofrequenza - per USA.....	19
Installazione in siti pericolosi - Per USA e Canada	20

Codici prodotto

Elenco modelli

Serie	Dimensione del display	Numero del modello
Serie GP6000 (Advanced Model)	10 pollici	PFXGP6540TMAI PFXGP6540TMDI
	10 pollici wide	PFXGP6540WCAI PFXGP6540WCDI
	12 pollici	PFXGP6640TMAI PFXGP6640TMDI
	12 pollici wide	PFXGP6640WCAI PFXGP6640WCDI
	15 pollici	PFXGP6740TMAI PFXGP6740TMDI
	15 pollici wide	PFXGP6740WCAI PFXGP6740WCDI
	19 pollici wide	PFXGP6840WCAI PFXGP6840WCDI
	22 pollici wide	PFXGP6940WCAI PFXGP6940WCDI
Tipo di montaggio DIN	-	PFXGP6B40AI PFXGP6B40DI

NOTA: Tutti i numero del modello potrebbero essere seguiti da lettere o numeri.

Configurazione Codice prodotto

Nel seguito viene descritto il formato dei codici prodotto.

Cifra	Categoria	Numero	Descrizione
1...3	(Prefisso)	PFX	-
4...6	Serie	GP6	-
7	Dimensione del display	5	10"
		6	12"
		7	15"
		8	19"
		9	22"
		B	Nessun display (tipo di montaggio DIN)
8, 9	Tipo	40	Avanzato

Cifra	Categoria	Numero	Descrizione
10	LCD	T	TFT
		W	Wide TFT
		(nessuno)*1	Nessun display (tipo di montaggio DIN)
11	Pannello touch	C	Multi (PCAP)
		M	Analogico (multi-touch)
		(nessuno)*1	Nessun display (tipo di montaggio DIN)
12	Alimentazione	A	CA
		D	CC
13 e successive	Software supportato, altro	I	GP-Pro EX

*1 La cifra viene saltata se non ha il numero di identificazione corrispondente.

Contenuto della confezione

Contenuto della confezione (tipo di montaggio a pannello)

Verificare che tutte voci qui elencate siano presenti nella confezione.

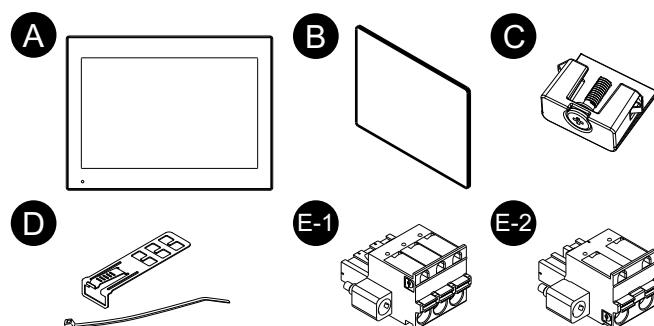
Se trovate qualcosa di danneggiato o mancante, contattate immediatamente l'assistenza clienti.

AVVERTIMENTO

FUNZIONAMENTO ANOMALO DELL'APPARECCHIATURA

Non utilizzare prodotti o accessori danneggiati.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

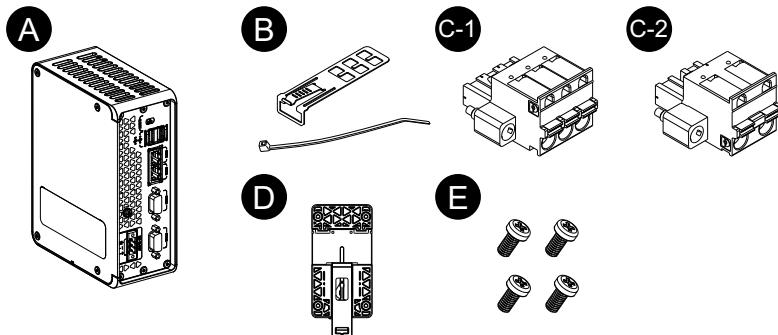


- A. Serie GP6000 Advanced Model x 1
- B. Guarnizione d'installazione (fissata al prodotto) x 1
- C. Dispositivi di fissaggio dell'installazione (per installare sul pannello)
 - 4 pezzi (per modelli da 10 pollici, 12 pollici, 10 pollici wide e 12 pollici wide)
 - 8 pezzi (per modelli da 15 pollici, 15 pollici wide, 19 pollici wide e 22 pollici wide)
- D. Morsetto serracavo USB (Tipo-A) x 2 set (2 mollette e 2 fascette)
- E. Connettore di alimentazione x 1 (E-1 per CC, E-2 per CA)
- F. Scheda di istruzioni x 1

Contenuto della confezione (tipo di montaggio DIN)

Verificare che tutte voci qui elencate siano presenti nella confezione.

Se trovate qualcosa di danneggiato o mancante, contattate immediatamente l'assistenza clienti.

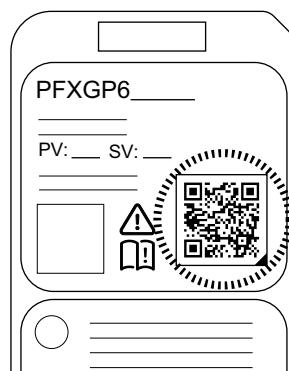


- A. Serie GP6000 Advanced Model x 1
 - B. Morsetto serracavo USB (Tipo-A) x 2 set (2 mollette e 2 fascette)
 - C. Connettore di alimentazione x 1 (C-1 per CC, C-2 per CA)
 - D. Attacco per guida DIN x 1
 - E. Vite M4 (lunghezza: 10 mm [0,39 in])*1 x 4
 - F. Scheda di istruzioni x 1
- *1 Queste viti servono a montare l'attacco per guida DIN sul prodotto.

Revisione e codice QR del prodotto

È possibile identificare la versione dell'apparato (PV) e la versione software (SV) dalla targhetta del prodotto.

Con il codice QR sulla targhetta del prodotto si può controllare anche il contenuto del presente manuale. Verificare la posizione del seguente codice QR e fare riferimento al manuale.



Certificazioni e Standard

Le certificazioni e gli standard elencati di seguito ne potrebbero contenere alcune ancora non acquisite. Controllare il marchio del prodotto e il seguente URL per gli ultimi aggiornamenti di acquisizione.

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1002.html>

Agenzie di certificazione

Tutti i modelli

- Underwriters Laboratories LLC., UL 61010-2-201 e CSA C22.2 N°61010-2-201, per apparecchiature di controllo industriale per uso in ubicazioni generiche

Solo per modelli CC

- Underwriters Laboratories LLC., UL 121201 e CSA C22.2 N°213, per apparecchiature di controllo industriale per uso in Classe I, Divisione 2 ubicazioni a rischio (classificate)
- IECEx / ATEX per uso in zona 2 gas / zona 22 polvere
- CCCEx
- KCs
- Riconoscimento reciproco EU RO (EU RO MR), secondo IACS UR E10
- China Classification Society (CCS)
- Det Norske Veritas (DNV)
- Nippon Kaiji Kyokai (NK)

Standard di conformità

Europa:

CE/UKCA

- Direttiva 2014/35/EU (bassa tensione)
- Direttiva 2014/30/EU (EMC)
- Direttiva 2014/34/EU (ATEX)

Australia, Nuova Zelanda:

- RCM

Corea:

- KC

Sostanze pericolose

Il prodotto è stato progettato per essere conforme alle normative ambientali seguenti, anche se questo prodotto potrebbe non rientrare direttamente nel campo di applicazione della normativa:

- RoHS, Direttiva 2011/65/EU e 2015/863/EU
- RoHS Cina, Standard GB/T 26572
- REACH regulation EC 1907/2006

Fine vita (RAEE, Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)

L'apparato contiene schede elettroniche, che dovranno essere smaltite con le specifiche modalità di trattamento. L'apparato contiene celle e/o batterie che quando sono esaurite e al termine della vita utile dovranno essere raccolte e smaltite separatamente (Direttiva 2012/19/EU).

Per estrarre le celle e le batterie dal prodotto, far riferimento a Manutenzione, pagina 93. Queste batterie non contengono materiali pesanti aventi percentuale in peso superiore alla soglia specificata dalla Regolamento Europeo sulle Batterie 2023/1542.

Marchi KC

기종별	사용자안내문
A급 기기 (업무용 방송통신기자재)	이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Dichiarazione della Commissione federale delle comunicazioni sulle interferenze in radiofrequenza - per USA

Informazioni sulle Interferenze radio FCC

Il presente apparato è stato testato e trovato conforme ai limiti della Federal Communications Commission (FCC) per un dispositivo digitale di Classe A, secondo la Parte 15 delle normative FCC. Questi limiti sono definiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in ambienti commerciali, industriali o aziendali. Il presente apparato genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, potrebbe generare o essere soggetto a interferenze con le comunicazioni radio. Per ridurre al minimo la possibilità di interferenze elettromagnetiche nelle proprie applicazioni, osservare le seguenti due regole:

- Installare e utilizzare l'apparato in modo da non farlo irradiare energia elettromagnetica sufficiente a causare interferenze nei dispositivi vicini.
- Installare e testare questo prodotto per verificare che l'energia elettromagnetica generata dai dispositivi vicini non possa interferire con il funzionamento dell'apparato.

⚠ AVVERTIMENTO

INTERFERENZE ELETROMAGNETICHE / RADIODESIGNIFICATIVE, FUNZIONAMENTO INDESIDERATO DELLE APPARECCHIATURE

Verificare la presenza di interferenze elettromagnetiche e radioelettriche. Se si rilevano interferenze, adottare le seguenti misure.

- Aumentare la distanza tra questo prodotto e l'apparecchio con cui interferisce.
- Orientare di nuovo questo prodotto e l'apparecchio con cui interferisce.
- Re instradare le linee di alimentazione e di comunicazione verso questo prodotto e l'apparecchio con cui interferisce.
- Collegare questo prodotto e l'apparecchio con cui interferisce ad alimentazioni diverse.
- Collegare questo prodotto a dispositivi periferici o ad altri computer utilizzando sempre cavi schermati.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvate dalle autorità responsabili per la conformità potrebbero provocare la revoca dell'autorizzazione ad utilizzare questo apparato.

Installazione in siti pericolosi - Per USA e Canada

Generale

L'apparato è adatto all'uso in siti pericolosi Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D e in siti non pericolosi. Prima di installare o usare l'apparato, verificare che sulla targhetta del prodotto sia presente la certificazione di Sito pericoloso.

NOTA: Alcuni prodotti non sono ancora stati valutati come adatti in siti pericolosi. Utilizzare sempre il prodotto in conformità alla targhetta del prodotto e a questo manuale.

⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal prodotto e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutte le coperture e i componenti del sistema.
- Utilizzare questo prodotto solo con il valore di tensione specificato. Il modello CC è progettato per l'uso a 12 a 24 Vcc, e il modello CA è progettato per l'uso da 100 a 240 Vca. Prima di collegare il dispositivo, controllare sempre se l'alimentazione è CC o CA.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ AVVERTIMENTO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Non utilizzare questo prodotto in ambienti pericolosi o in siti diversi da quelli della Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Verificare sempre la certificazione UL 121201 o CSA C22.2 No.213 per ambienti pericolosi del proprio dispositivo prima installarlo o utilizzarlo in questi ambienti.
- Per azionare o rimuovere l'alimentatore da questo prodotto installato in un ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 2, si deve: A) Utilizzare un interruttore posto esternamente all'ambiente pericoloso, oppure B) Utilizzare un interruttore certificato per funzionamento in ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 1.
- Non collegare né scollegare le apparecchiature a meno che non sia stata disattivata l'alimentazione o non sia stato accertato che l'area non è soggetta a rischi. Questo vale per tutti i collegamenti, compresi l'alimentazione, la terra, la serie, il parallelo e la rete.
- Non installare componenti, attrezzature o accessori fabbricati da noi o da un produttore OEM a meno che non siano stati qualificati per l'uso in siti di Classe I, Divisione 2, ubicazioni di Gruppi A, B, C e D.
- In ambienti pericolosi utilizzare sempre cavi schermati o connessi a massa.
- Utilizzare solo dispositivi USB a prova di incendio.
- Non tentare di installare, azionare, modificare, fare manutenzione, assistenza o altro che alteri questo prodotto, eccetto quanto consentito in questo manuale. Azioni non consentite potrebbero compromettere l'idoneità del prodotto per il funzionamento in Classe I, Divisione 2.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Accertarsi che questo prodotto sia valutato come adeguato per la sua collocazione. Se la collocazione prevista non dispone ancora di una valutazione Classe, Divisione e Gruppo, gli utenti dovranno consultare le autorità preposte, aventi competenza a determinare la valutazione corretta per i siti pericolosi.

Funzionamento e manutenzione

I sistemi sono stati progettati in conformità ai test di accensione relativi.

⚠ AVVERTIMENTO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

In aggiunta alle istruzioni di questo manuale, osservare le regole seguenti durante l'installazione dell'apparato in ambienti pericolosi:

- Cablare l'apparato secondo l'articolo 501.10 (B) per Classe I, Divisione 2 per ambienti pericolosi.
- Installare questo prodotto in un involucro idoneo alla specifica applicazione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Connettività dei dispositivi

Contenuto del capitolo

Progettazione del sistema	22
Accessori.....	24

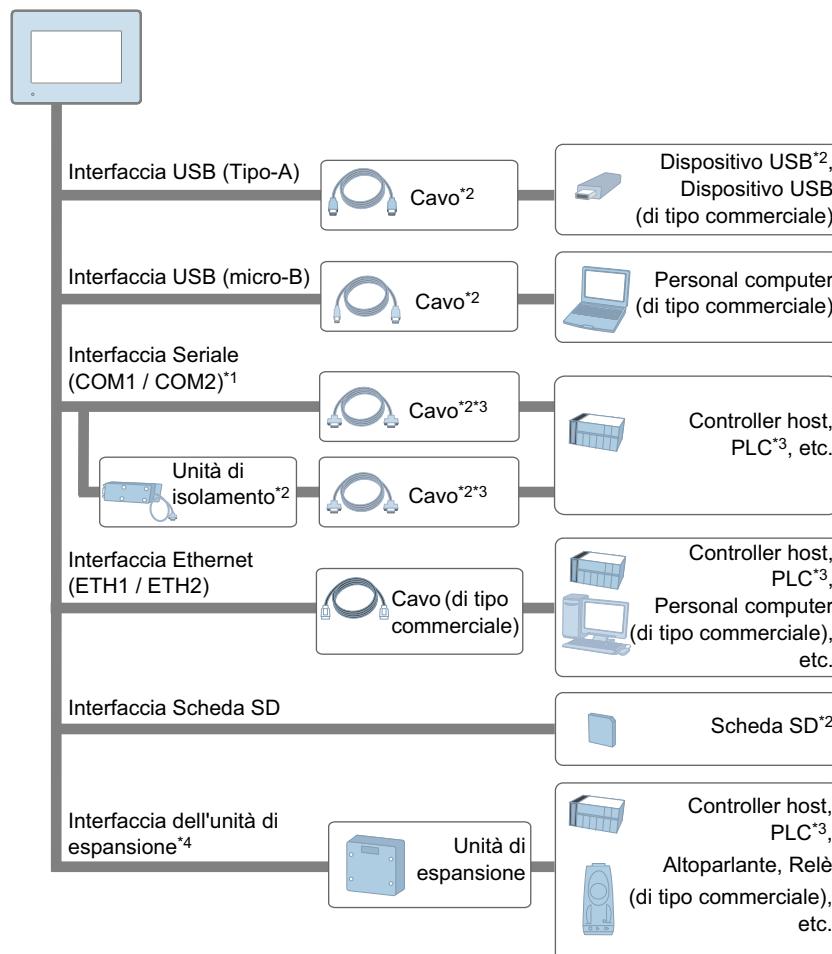
Progettazione del sistema

Progettazione del sistema (tipo di montaggio a pannello)

La presente sezione descrive la configurazione del sistema con l'apparato e le apparecchiature periferiche.

NOTA:

- Il numero di interfacce varia a seconda del modello. Fare riferimento a Identificazione di parti e funzioni, pagina 28.
- I dispositivi di memoria esterni utilizzati con questo prodotto dovranno essere formattati con file system FAT, FAT32 o exFAT.



*1 L'unità di isolamento può essere installata solo sulla porta COM1. Per usare l'unità di isolamento, impostare il piedino 9 della porta COM1 su VCC.

*2 Far riferimento a Accessori, pagina 24.

*3 Per informazioni per collegare i controller ad altri tipi di apparecchiature, fare riferimento al manuale del driver del dispositivo corrispondente del software di programmazione.

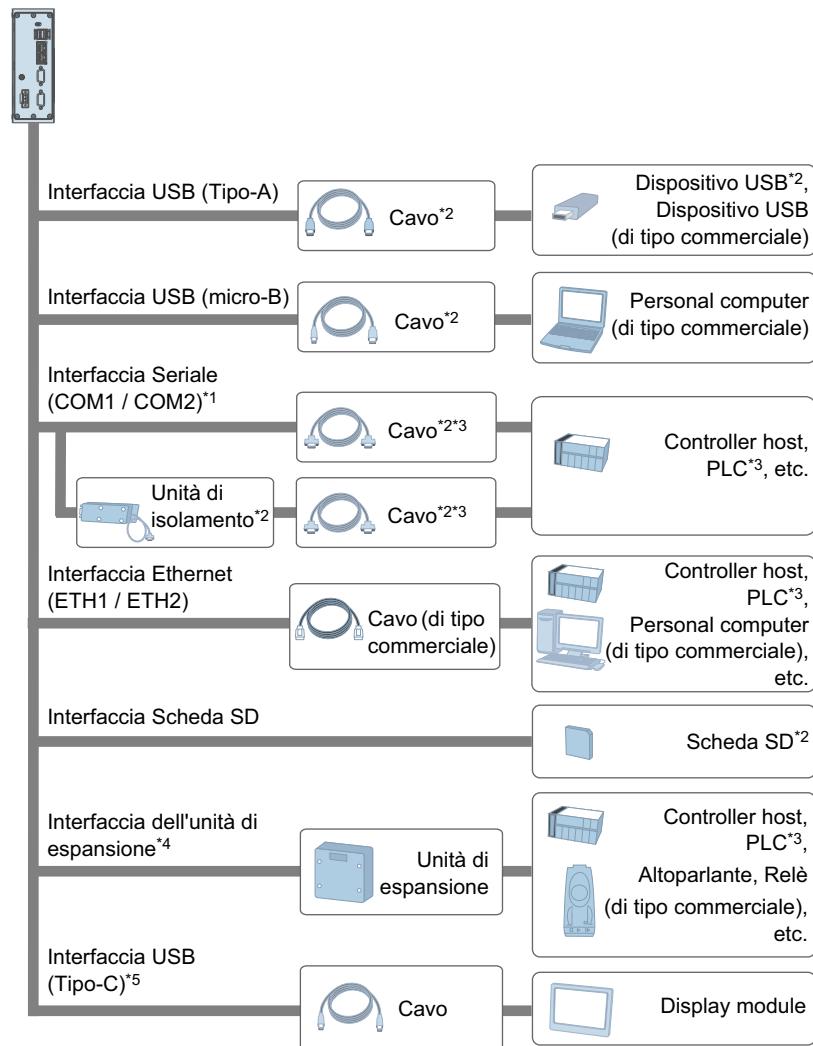
*4 Questa interfaccia non è attualmente disponibile.

Progettazione del sistema (tipo di montaggio DIN)

La presente sezione descrive la configurazione del sistema con l'apparato e le apparecchiature periferiche.

NOTA:

- Il numero di interfacce varia a seconda del modello. Fare riferimento a Identificazione di parti e funzioni, pagina 28.
- I dispositivi di memoria esterni utilizzati con questo prodotto dovranno essere formattati con file system FAT, FAT32 o exFAT.



*1 L'unità di isolamento può essere installata solo sulla porta COM1. Per usare l'unità di isolamento, impostare il piedino 9 della porta COM1 su VCC.

*2 Far riferimento a Accessori, pagina 24.

*3 Per informazioni per collegare i controller ad altri tipi di apparecchiature, fare riferimento al manuale del driver del dispositivo corrispondente del software di programmazione.

*4 Questa interfaccia non è attualmente disponibile.

*5 L'interfaccia USB (Tipo-C) supporta la modalità DisplayPort Alternate. Questa interfaccia non è attualmente disponibile.

Accessori

Questa sezione presenta gli articoli opzionali venduti separatamente.

I prodotti potrebbero subire modifiche o la produzione potrebbe essere interrotta senza preavviso. Per le informazioni aggiornate, visitare il nostro sito web.
<https://www.pro-face.com>

Per la comunicazione con controller e dispositivi e cavi di collegamento, far riferimento al manuale del driver del dispositivo corrispondente del software di programmazione.

Nome prodotto	Numero prodotto	Descrizione
Interfaccia seriale		
Cavo di conversione RS-232C 9 pin a 25 pin (0,2 m)	PFXZC3CBCVR21	Cavo per convertire uno spinotto D-Sub 9 pin su una presa D-Sub 25 pin (RS-232C). (0,2 m [0,66 ft])
Cavo di conversione RS-422 9/25 pin (0,2 m)	PFXZCBCBCVR41	Cavo per convertire uno spinotto D-Sub 9 pin su una presa D-Sub 25 pin (RS-422). (0,2 m [0,66 ft])
Adattatore di conversione blocco terminali RS-422	PFXZCBADTM1	Collega l'uscita da un'interfaccia seriale (spinotto D-Sub 9 pin) direttamente alla morsettiera RS-422.
Adattatore di conversione della morsettiera	PFXZC3ADR41	Permette di collegare le uscite da un'interfaccia seriale con una morsettiera RS-422.
Unità di isolamento RS-232C	PFXZC3ADISR21	Collega il controller host all'apparato e fornisce isolamento (RS-232C e RS-422 sono intercambiabili).
Adattatore di conversione della porta COM	PFXZC3ADCM1	Collega i prodotti opzionali di comunicazione RS-422 all'interfaccia seriale.
Interfaccia USB (micro-B)		
Cavo di trasferimento USB	PFXZUSCBMB2	Cavo per trasferire i dati delle schermate da un PC (USB Tipo-A) a questo prodotto (USB micro-B).
Cavo frontale USB (micro-B)	PFXZCIEXMB2	Cavo di prolunga che si attacca all'interfaccia USB sul pannello anteriore.
Interfaccia USB (Tipo-A)		
Cavo frontale USB (1 m)	PFXZC5CBUBEX1	Cavo di prolunga che si attacca all'interfaccia USB sul pannello anteriore.
Copertura anteriore USB migliorata (con viti)*1	PFXZCDCVUS1	Copertura anteriore USB migliorata, con viti di fissaggio, per IP66F, IP67F, Tipo 1/4X solo per uso al coperto/ certificazione 13 o ATEX (set di 5 pezzi).
Interfaccia scheda SD		
Scheda di memoria SD	PFXZCBSD4GC41	Scheda di memoria SD (4 GB), SDHC
	PFXZCSD16GC101	Scheda di memoria SD (16 GB, pSLC), SDHC
	PFXZCSD32GC101	Scheda di memoria SD (32 GB, pSLC), SDHC
	PFXYP6SD64GCX	Scheda di memoria SD (64 GB), SDXC
Altro		

Nome prodotto	Numero prodotto	Descrizione
Pellicola protettiva per lo schermo	PFXZCBDS101	Copertura antipolvere monouso per schermi 10,4 pollici (5 fogli per confezione).
	PFXZC7DS121	Copertura antipolvere monouso per schermi 12,1 pollici (5 fogli per confezione).
	PFXZC3DS151	Copertura antipolvere monouso per schermi 15 pollici (5 fogli per confezione).
Pellicola protettiva anti UV	PFXZCFUV101	Copertura di protezione del display dai raggi ultravioletti, per schermi 10 pollici (1 foglio).
Copertura di protezione	PFXZCDOP101	Copertura monouso resistente all'ambiente per schermi 10 pollici (1 foglio).
	PFXZCDOP121	Copertura monouso resistente all'ambiente per schermi 12 pollici (1 foglio).
	PFXZCDOP151	Copertura monouso resistente all'ambiente per schermi 15 pollici (1 foglio).
Lastra antiriflesso	PFXZCAG5W1	Copertura antiriflesso, antipolvere per schermi da 10 pollici wide (5 fogli per confezione).
	PFXZCAG6W1	Copertura antiriflesso, antipolvere per schermi da 12 pollici wide (5 fogli per confezione).
	PFXZCAG7W1	Copertura antiriflesso, antipolvere per schermi da 15 pollici wide (5 fogli per confezione).
	PFXZCAG8W1	Copertura antiriflesso, antipolvere per schermi da 19 pollici wide (5 fogli per confezione).
	PFXZCAG9W1	Copertura antiriflesso, antipolvere per schermi da 22 pollici wide (5 fogli per confezione).
Adattatore ritaglio del pannello ^{*2}	PFXZC4AT101	Adattatore per ritaglio del pannello per montare il modello da 10 pollici nel ritaglio per la serie GP-2500/2600, AGP-3500L/ AGP-3500S/ AGP-36*0T/ AGP-36*0U.
	PFXZHAT7W1	Adattatore per ritaglio del pannello per montare il modello da 15 pollici wide nel ritaglio per SP-5700WC.
	PFXZHAT8W1	Adattatore per ritaglio del pannello per montare il modello da 19 pollici wide nel ritaglio per SP-5800WC.

*1 Supportato solo dai modelli da 12 pollici e 15 pollici.

*2 La larghezza consentita per lo spessore del pannello varia in base all'adattatore per ritaglio del pannello. Per informazioni, fare riferimento alla scheda di istruzioni dell'adattatore per ritaglio del pannello.

Accessori per la manutenzione

Questa sezione elenca le parti di ricambio.

Nome prodotto	Numero prodotto	Descrizione
Box Module		
Box Module (CC) ^{**}	PFXGP6Z40DI	Box module (modello CC) per la Serie GP6000 Advanced Model (tipo di montaggio a pannello).
Box Module (CA) ^{*1}	PFXGP6Z40AI	Box module (modello CA) per la Serie GP6000 Advanced Model (tipo di montaggio a pannello).
Display Module		
Display Module da 10 pollici	PFXDM6500TM	Modulo display da 10 pollici con porta USB anteriore, SVGA, 16 M colori, multi-touch analogico.
Display Module da 12 pollici	PFXDM6600TM	Modulo display da 12 pollici con porta USB anteriore, XGA, 16 M colori, multi-touch analogico.
Display Module da 15 pollici	PFXDM6700TM	Modulo display da 15 pollici con porta USB anteriore, XGA, 16 M colori, multi-touch analogico.
Display Module da 10 pollici wide	PFXDM6500WC	Modulo display 10 pollici wide, WXGA, 16 M colori, multi-touch capacitivo proiettato.
Display Module da 12 pollici wide	PFXDM6600WC	Modulo display 12 pollici wide, WXGA, 16 M colori, multi-touch capacitivo proiettato.
Display Module da 15 pollici wide	PFXDM6710WC	Modulo display 15 pollici wide, full HD, 16 M colori, multi-touch capacitivo proiettato.
Display Module da 19 pollici wide	PFXDM6800WC	Modulo display 19 pollici wide, full HD, 16 M colori, multi-touch capacitivo proiettato.
Display Module da 22 pollici wide	PFXDM6900WC	Modulo display 22 pollici wide, full HD, 16 M colori, multi-touch capacitivo proiettato.
Dispositivo di fissaggio dell'installazione		
Dispositivo di fissaggio dell'installazione	PFXZCAF1	Dispositivo di fissaggio per installare il prodotto in un pannello pieno (set di 4 pezzi).
Guarnizione d'installazione		
Guarnizione di installazione per 10 pollici	PFXZCDWG101	Per resistere a polvere e umidità quando il modello 10 pollici viene installato su pannello pieno (1 pezzo).
Guarnizione di installazione per 12 pollici	PFXZCDWG121	Per resistere a polvere e umidità quando il modello 12 pollici viene installato su pannello pieno (1 pezzo).
Guarnizione di installazione per 15 pollici	PFXZCDWG151	Per resistere a polvere e umidità quando il modello 15 pollici viene installato su pannello pieno (1 pezzo).
Guarnizione di installazione per 10 pollici wide	PFXZCDWG102	Per resistere a polvere e umidità quando il modello 10 pollici wide viene installato su pannello pieno (1 pezzo).
Guarnizione di installazione per 12 pollici wide	PFXZCDWG122	Per resistere a polvere e umidità quando il modello 12 pollici wide viene installato su pannello pieno (1 pezzo).
Guarnizione di installazione per 15 pollici wide	PFXZCHWG154	Per resistere a polvere e umidità quando il modello 15 pollici wide viene installato su pannello pieno (1 pezzo).
Guarnizione di installazione per 19 pollici wide	PFXZCWG8W1	Per resistere a polvere e umidità quando il modello 19 pollici wide viene installato su pannello pieno (1 pezzo).
Guarnizione di installazione per 22 pollici wide	PFXZCWG9W1	Per resistere a polvere e umidità quando il modello 22 pollici wide viene installato su pannello pieno (1 pezzo).

Nome prodotto	Numero prodotto	Descrizione
Connettore di alimentazione		
Connettore di alimentazione (CC)	PFXZC7CNACL1	Connettore con viti fissabili per collegare il cavo di alimentazione elettrica CC (Tipo dritto, set di 5 pezzi).
Connettore di alimentazione (AC)	PFXZCCNAC1	Connettore con viti fissabili per collegare il cavo di alimentazione elettrica CA (Tipo dritto, set di 5 pezzi).
Morsetto serracavo USB		
Morsetto serracavo USB Tipo-A (1 porta)	PFXZCBCLUSA1	Morsetto serracavo per evitare il distacco del cavo USB (USB Tipo-A, 1 porta, 5 morsetti/set).

*1 La temperatura ambiente dell'aria del Box Module viene determinata dal Display Module in cui è installato. Per informazioni, fare riferimento a Specifiche ambientali (tipo di montaggio a pannello), pagina 41.

Identificazione di parti e funzioni

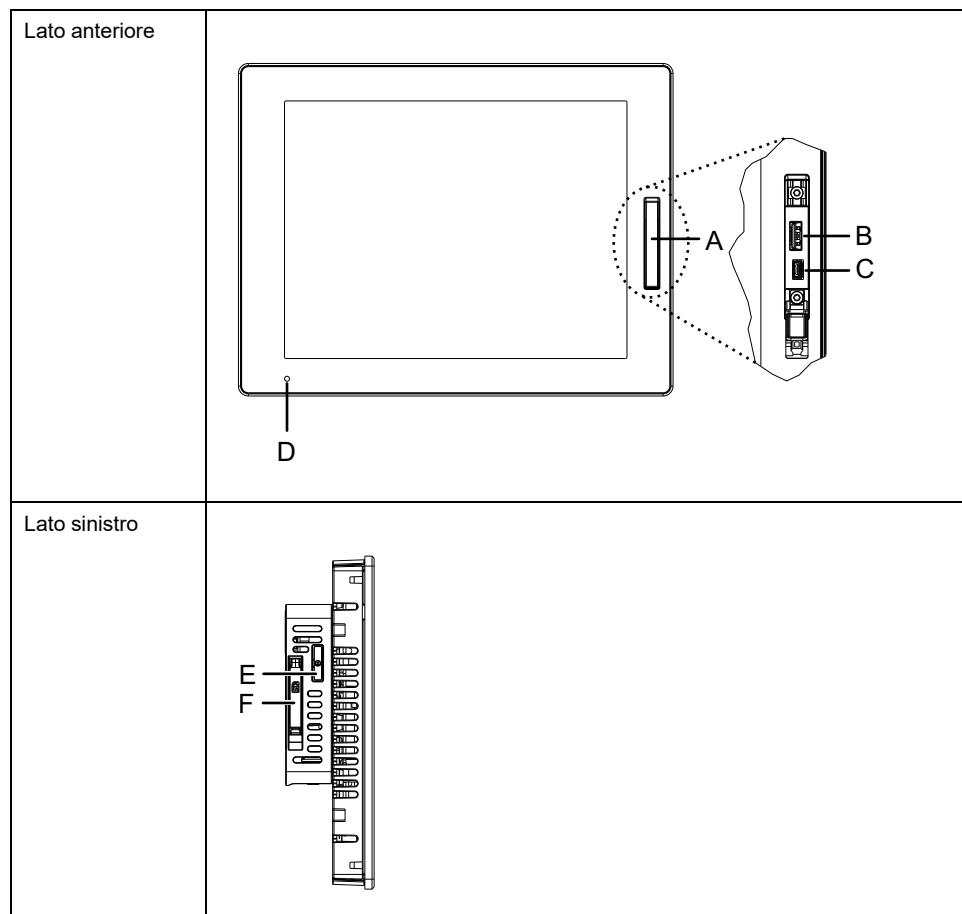
Contenuto del capitolo

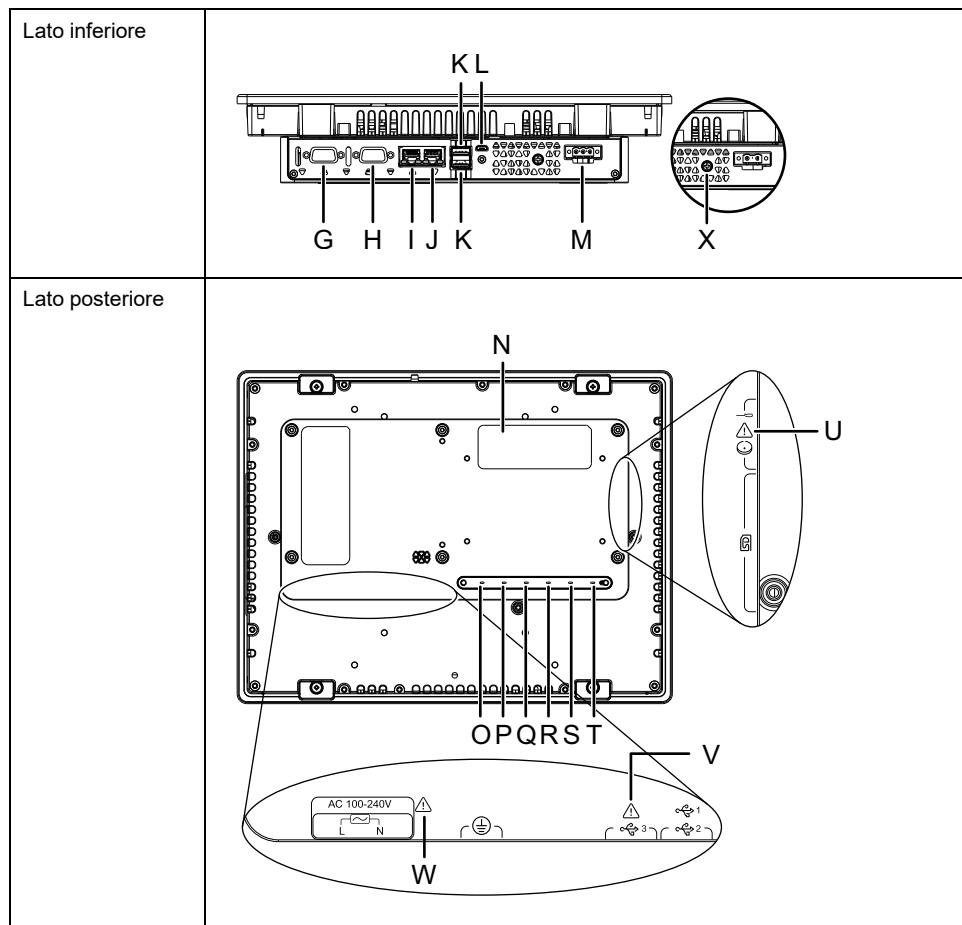
Identificazione delle parti (tipo di montaggio a pannello)	28
Indicazioni dei LED (tipo di montaggio a pannello)	32
Identificazione delle parti (tipo di montaggio DIN).....	33
Indicazioni dei LED (tipo di montaggio DIN).....	35

Identificazione delle parti (tipo di montaggio a pannello)

Identificazione delle parti (modello da 10, 12, 15 pollici)

NOTA: Le figure seguenti mostrano il modello da 12 pollici.





- | | |
|--|---|
| A. Copertura USB anteriore | M. Connettore di alimentazione |
| B. Interfaccia USB anteriore (Tipo-A)*1 | N. Interfaccia dell'unità di espansione*3 |
| C. Interfaccia USB anteriore (micro-B)*1 | O. LED di stato (STA) |
| D. LED di stato (LED anteriore) | P. LED di Errore (ERR) |
| E. Vano batteria | Q. LED COM1 (COM1) |
| F. Sportellino del vano scheda SD | R. LED COM2 (COM2) |
| G. Interfaccia seriale (COM2) | S. LED di memoria USB (USB) |
| H. Interfaccia seriale (COM1) | T. LED di accesso della scheda SD (SD) |
| I. Interfaccia Ethernet (ETH2)*2 | U. Simbolo allarme di sicurezza*4 |
| J. Interfaccia Ethernet (ETH1) | V. Simbolo allarme di sicurezza*5 |
| K. Interfaccia USB (Tipo-A) (x 2) | W. Simbolo allarme di sicurezza (solo per modello CA)*6 |
| L. Interfaccia USB (micro-B) | X. Terminale PE (usato solo per modelli CA) |

*1 L'impostazione di fabbrica per le porte USB anteriori (Tipo-A e micro-B) è disattivata. Per attivarla, modificare l'impostazione in **System Settings**. Per informazioni, fare riferimento a **Display**, pagina 121.

*2 Per impostazione di fabbrica, la porta ETH2 è disattivata. Utilizzare le **System Settings** per modificarlo. Per informazioni, fare riferimento a **Ethernet**, pagina 123.

*3 Questa interfaccia non è attualmente disponibile.

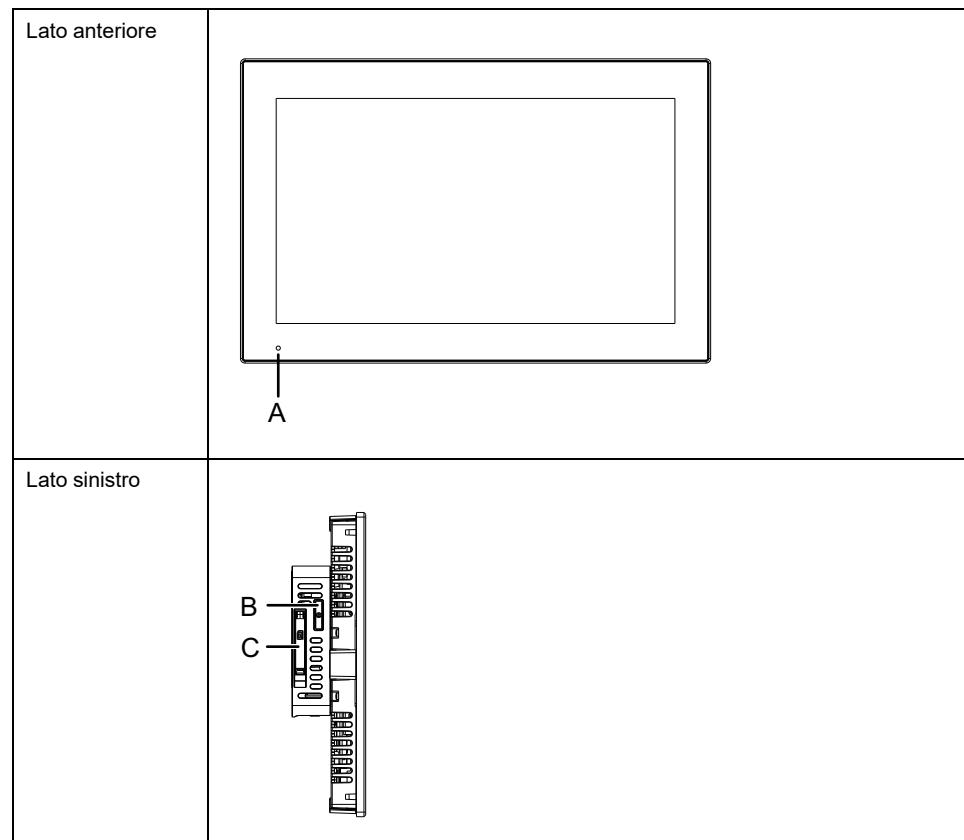
*4 Identifica i messaggi di sicurezza riguardo la batteria in **Sostituzione della batteria**, pagina 97.

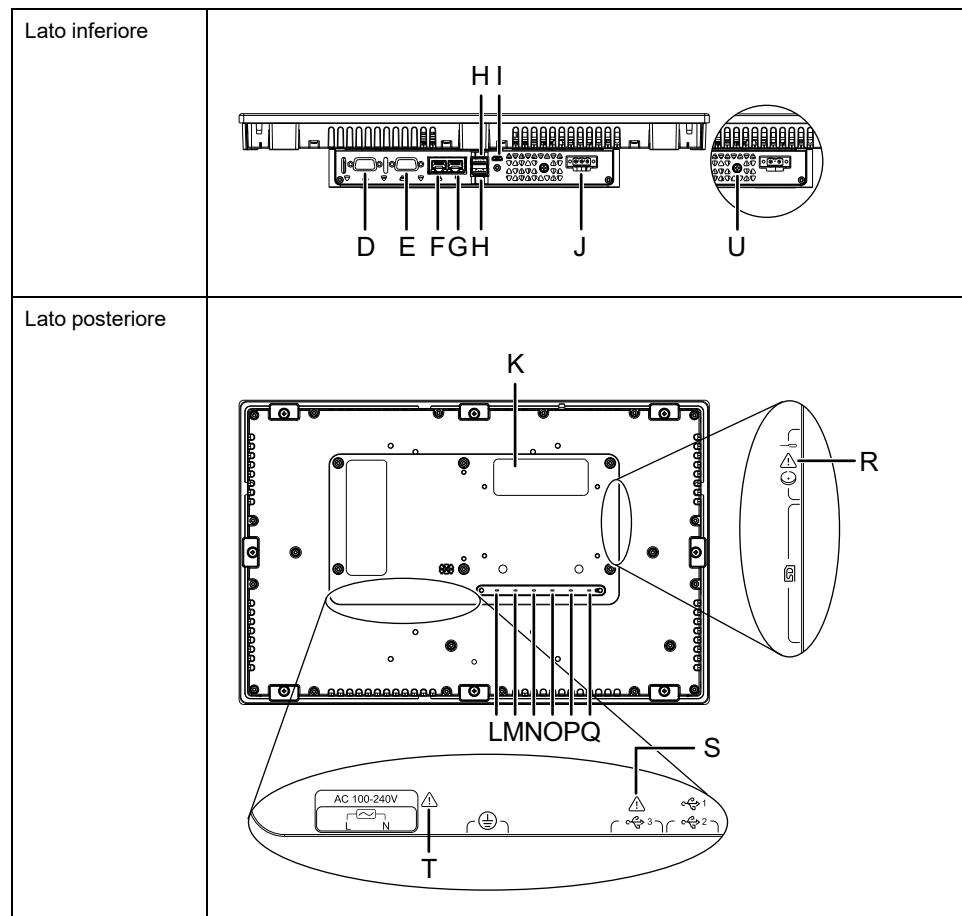
*5 Identifica i messaggi di sicurezza riguardanti l'interfaccia USB (micro-B) in **Collegamento dei cavi**, pagina 50.

*6 Identifica i messaggi di sicurezza riguardo il cablaggio di alimentazione in Cablaggio dell'alimentazione, pagina 77.

Identificazione delle parti (modello da 10, 12, 15, 19 e 22 pollici wide)

NOTA: Le figure seguenti mostrano il modello da 15 pollici wide.





- | | |
|---|---|
| A. LED di stato (LED anteriore) | L. LED di stato (STA) |
| B. Vano batteria | M. LED di Errore (ERR) |
| C. Sportellino del vano scheda SD | N. LED COM1 (COM1) |
| D. Interfaccia seriale (COM2) | O. LED COM2 (COM2) |
| E. Interfaccia seriale (COM1) | P. LED di memoria USB (USB) |
| F. Interfaccia Ethernet (ETH2)*1 | Q. LED di accesso della scheda SD (SD) |
| G. Interfaccia Ethernet (ETH1) | R. Simbolo allarme di sicurezza*3 |
| H. Interfaccia USB (Tipo-A) (x 2) | S. Simbolo allarme di sicurezza*4 |
| I. Interfaccia USB (micro-B) | T. Simbolo allarme di sicurezza (solo modello CA)*5 |
| J. Connettore di alimentazione | U. Terminale PE (usato solo per modelli CA) |
| K. Interfaccia dell'unità di espansione*2 | |

*1 Per impostazione di fabbrica, la porta ETH2 è disattivata. Utilizzare le **System Settings** per modificarlo. Per informazioni, fare riferimento a Ethernet, pagina 123.

*2 Questa interfaccia non è attualmente disponibile.

*3 Identifica i messaggi di sicurezza riguardo la batteria in Sostituzione della batteria, pagina 97.

*4 Identifica i messaggi di sicurezza riguardanti l'interfaccia USB (micro-B) in Collegamento dei cavi, pagina 50.

*5 Identifica i messaggi di sicurezza riguardo il cablaggio di alimentazione in Cablaggio dell'alimentazione, pagina 77.

Indicazioni dei LED (tipo di montaggio a pannello)

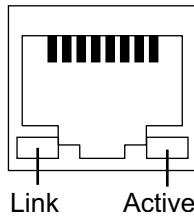
LED di stato (LED anteriore)

Dopo l'accensione, il LED indica lo stato normale con la sequenza: luce rossa > lampeggio arancione > luce verde.

Colore	Indicatore	Funzionamento HMI
Verde	ON	In funzione/Offline
	Lampeggio (ACCESO/SPENTO ogni 3 secondi)	Retroilluminazione spenta (Modalità standby)
Arancione	Lampeggio	Software in avviamento
Rosso	ON	Acceso.
-	OFF	Spento.

Per i dettagli sulle Indicazioni dei LED, vedere il manuale del proprio software di programmazione.

LED Ethernet



Colore	Indicatore	Descrizione
Verde (Link)	ON	Trasmissione dati disponibile.
	OFF	Nessuna connessione o errore
Verde (Active)	Lampeggio	Trasmissione dati in corso
	ON	Nessuna trasmissione dati
-	OFF	Nessuna connessione o errore

LED posteriori

LED di stato

L'indicatore è lo stesso del LED di stato sulla parte anteriore del prodotto.

Vedere LED di stato (LED anteriore), pagina 32.

LED di Errore

L'indicatore è lo stesso del LED di errore del tipo di montaggio DIN.

Vedere LED di Errore, pagina 36.

LED COM1/COM2

L'indicatore è lo stesso del LED COM1/COM2 del tipo di montaggio DIN.

Vedere LED COM1/COM2, pagina 36.

LED di memoria USB

L'indicatore è lo stesso del LED di memoria USB del tipo di montaggio DIN.

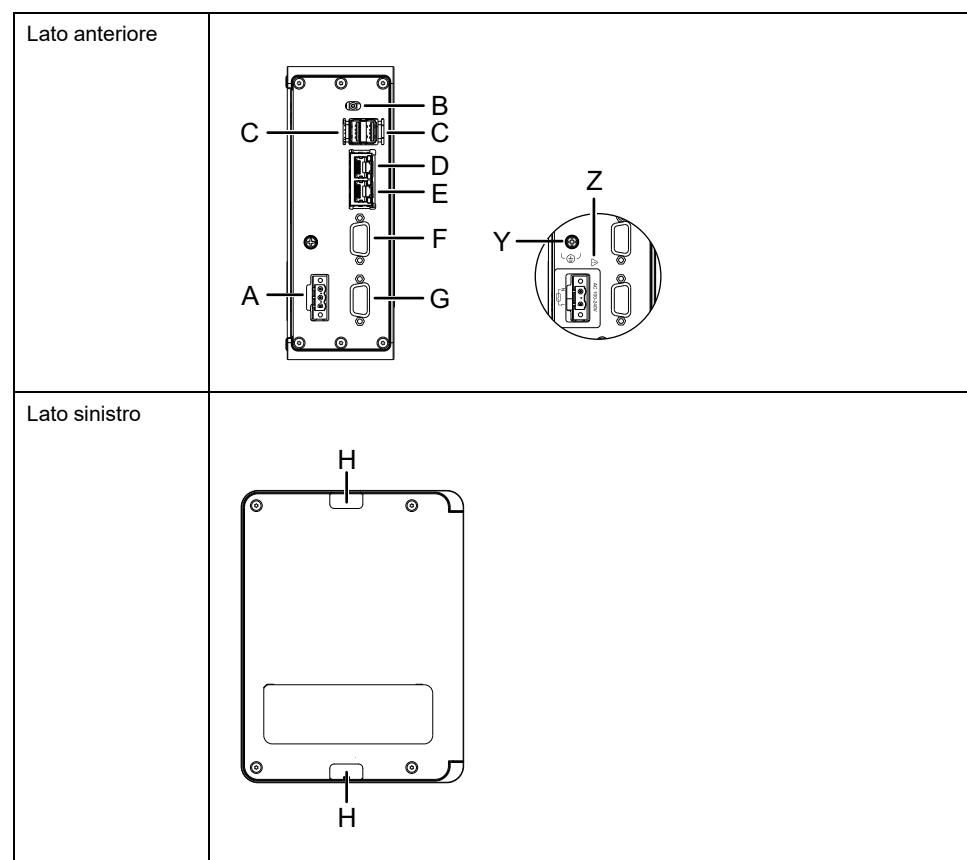
Vedere LED di memoria USB, pagina 36.

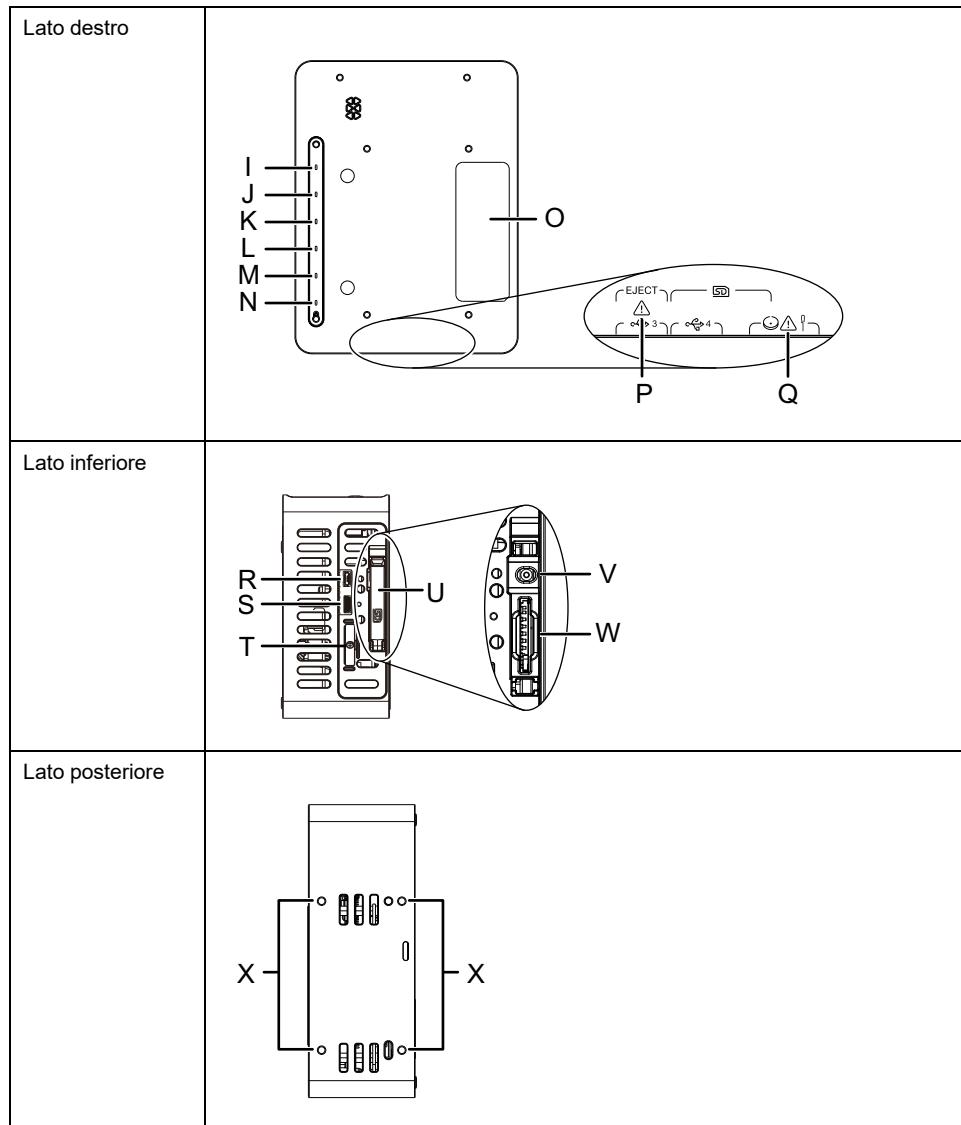
LED di accesso della scheda SD

L'indicatore è lo stesso del LED di accesso alla scheda SD del tipo di montaggio DIN.

Vedere LED di accesso della scheda SD, pagina 36.

Identificazione delle parti (tipo di montaggio DIN)





- | | |
|---|---|
| A. Connettore di alimentazione | N. LED di accesso della scheda SD (SD) |
| B. Pulsante di espulsione della memoria USB ^{*1} | O. Interfaccia dell'unità di espansione ^{*4} |
| C. Interfaccia USB (Tipo-A) (x 2) | P. Simbolo allarme di sicurezza ^{*5} |
| D. Interfaccia Ethernet (ETH1) | Q. Simbolo allarme di sicurezza ^{*6} |
| E. Interfaccia Ethernet (ETH2) ^{*2} | R. Interfaccia USB (micro-B) |
| F. Interfaccia seriale (COM1) | S. Interfaccia USB (Tipo-C) ^{*7} |
| G. Interfaccia seriale (COM2) | T. Coperchio del vano batteria |
| H. Sigillo di sicurezza ^{*3} | U. Sportellino del vano scheda SD |
| I. LED di stato (STA) | V. Pulsante di espulsione della scheda SD ^{*1} |
| J. LED di Errore (ERR) | W. Alloggiamento della scheda SD |
| K. LED COM1 (COM1) | X. Fori per viti di fissaggio dell'attacco per guida DIN |
| L. LED COM2 (COM2) | Y. Terminale PE (usato solo per modelli CA) |
| M. LED di memoria USB (USB) | Z. Simbolo allarme di sicurezza (solo modello CA) ^{*8} |

^{*1} Per i dettagli, fare riferimento a Pulsante di espulsione, pagina 55.

^{*2} Per impostazione di fabbrica, la porta ETH2 è disattivata. Utilizzare le **System Settings** per modificarlo. Per informazioni, fare riferimento a Ethernet, pagina 123.

*3 Per i dettagli, fare riferimento a Sigillo di sicurezza, pagina 14.

*4 Questa interfaccia non è attualmente disponibile.

*5 Identifica i messaggi di sicurezza riguardanti l'interfaccia USB (micro-B) in Collegamento dei cavi, pagina 50.

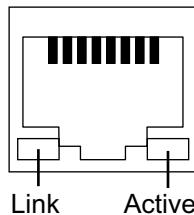
*6 Identifica i messaggi di sicurezza riguardo la batteria in Sostituzione della batteria, pagina 97.

*7 L'interfaccia USB (Tipo-C) supporta la modalità DisplayPort Alternate. Questa interfaccia non è attualmente disponibile.

*8 Identifica i messaggi di sicurezza riguardo il cablaggio di alimentazione in Cablaggio dell'alimentazione, pagina 77.

Indicazioni dei LED (tipo di montaggio DIN)

LED Ethernet



Colore	Indicatore	Descrizione
Verde (Link)	ON	Trasmissione dati disponibile.
	OFF	Nessuna connessione o errore
Verde (Active)	Lampeggio	Trasmissione dati in corso
	ON	Nessuna trasmissione dati
-	OFF	Nessuna connessione o errore

Indicazioni dei LED (tipo di montaggio DIN)

LED di stato

Dopo l'accensione, il LED indica lo stato normale con la sequenza: luce rossa > lampeggio arancione > luce verde.

Colore	Indicatore	Funzionamento HMI
Verde	ON	In funzione/Offline
Arancione	Lampeggio	Software in avviamento
Rosso	ON	Acceso.
-	OFF	Spento.

Per i dettagli sulle Indicazioni dei LED, vedere il manuale del proprio software di programmazione.

LED di Errore

Colore	Indicatore	Descrizione
Rosso	ON	Rilevato un errore grave.
	Lampeggio	Rilevato un errore minore.
-	OFF	Funzionamento normale

LED COM1/COM2

Colore	Indicatore	Descrizione
Giallo	ON	Trasmissione dati in corso
-	OFF	Nessuna trasmissione dati

LED di memoria USB

Colore	Indicatore	Descrizione
Verde (Active)	ON	Il dispositivo di memoria USB è inserito.
-	OFF	Il dispositivo di memoria USB non è inserito. Oppure non è accessibile.

LED di accesso della scheda SD

Colore	Indicatore	Descrizione
Verde (Active)	ON	La scheda SD è inserita.
-	OFF	La scheda SD non è inserita. Oppure non è accessibile.

Specifiche

Contenuto del capitolo

Specifiche generali (tipo di montaggio a pannello).....	37
Specifiche generali (tipo di montaggio DIN)	44
Specifiche funzionali.....	47
Specifiche Interfaccia	49

Specifiche generali (tipo di montaggio a pannello)

Specifiche elettriche (tipo di montaggio a pannello)

10, 12, 15 pollici (modello CA)

		10 pollici, modello CA	12 pollici, modello CA	15 pollici, modello CA
Tensione d'alimentazione nominale		100...240 Vca		
Limiti alimentazione nominale		85...264 Vca		
Frequenza nominale		50/60 Hz		
Campo di frequenza nominale		47...63 Hz		
Immunità ai cali di tensione e alle interruzioni di breve durata		20 ms o minore		
Assorbimento	Quando le unità di espansione sono alimentate	52 VA	55 VA	57 VA
	Quando le unità di espansione non sono alimentate	37 VA	39 VA	42 VA
	In assenza di alimentazione a dispositivi esterni	34 VA	35 VA	36 VA
	Schermo a retroilluminazione spenta (modalità standby)	31 VA	31 VA	31 VA
Corrente di spunto		30 A o minore		
Immunità al rumore		Tensione di rumore: 1.500 Vp-p, Durata impulso: 1 µs, Tempo di salita: 1 ns (con simulatore di rumore)		
Rigidità dielettrica		1.500 Vca per 1 minuto (tra il terminale di alimentazione e il terminale PE)		
Resistenza di isolamento		500 Vcc, 10 MΩ o maggiore (tra il terminale di alimentazione e il terminale PE)		

10, 12, 15 pollici (modello CC)

		10 pollici, modello CC	12 pollici, modello CC	15 pollici, modello CC
Tensione d'alimentazione nominale	12...24 Vcc			
Limiti alimentazione nominale	10,8...28,8 Vcc			
Immunità ai cali di tensione e alle interruzioni di breve durata	12 Vcc: 1,25 ms o minore 24 Vcc: 5 ms o minore			
Assorbimento	Quando le unità di espansione sono alimentate	41 W	45 W	48 W
	Quando le unità di espansione non sono alimentate	23 W	26 W	29 W
	In assenza di alimentazione a dispositivi esterni	16 W	20 W	22 W
	Schermo a retroilluminazione spenta (modalità standby)	13 W	13 W	14 W
Corrente di punto	30 A o minore			
Immunità al rumore	Tensione di rumore: 1.000 Vp-p, Durata impulso: 1 µs, Tempo di salita: 1 ns (con simulatore di rumore)			
Rigidità dielettrica	1.000 Vca per 1 minuto (tra il terminale di alimentazione e il terminale FG)			
Resistenza di isolamento	500 Vcc, 10 MΩ o maggiore (tra il terminale di alimentazione e il terminale FG)			

10, 12, 15, 19, 22 pollici wide (modello CA)

	10 pollici wide, modello CA	12 pollici wide, modello CA
Tensione d'alimentazione nominale	100...240 Vca	
Limiti alimentazione nominale	85...264 Vca	
Frequenza nominale	50/60 Hz	
Campo di frequenza nominale	47...63 Hz	
Immunità ai cali di tensione e alle interruzioni di breve durata	20 ms o minore	

		10 pollici wide, modello CA	12 pollici wide, modello CA
Assorbimento	Quando le unità di espansione sono alimentate	52 VA	57 VA
	Quando le unità di espansione non sono alimentate	37 VA	42 VA
	In assenza di alimentazione a dispositivi esterni	35 VA	36 VA
	Schermo a retroilluminazione spenta (modalità standby)	31 VA	31 VA
Corrente di spunto		30 A o minore	
Immunità al rumore		Tensione di rumore: 1.500 Vp-p, Durata impulso: 1 µs, Tempo di salita: 1 ns (con simulatore di rumore)	
Rigidità dielettrica		1.500 Vca per 1 minuto (tra il terminale di alimentazione e il terminale PE)	
Resistenza di isolamento		500 Vcc, 10 MΩ o maggiore (tra il terminale di alimentazione e il terminale PE)	

		15 pollici wide, modello CA	19 pollici wide, modello CA	22 pollici wide, modello CA
Assorbimento	Tensione d'alimentazione nominale	100...240 Vca		
	Limiti alimentazione nominale	85...264 Vca		
	Frequenza nominale	50/60 Hz		
	Campo di frequenza nominale	47...63 Hz		
Immunità ai cali di tensione e alle interruzioni di breve durata		20 ms o minore		
Assorbimento	Quando le unità di espansione sono alimentate	61 VA	66 VA	69 VA
	Quando le unità di espansione non sono alimentate	46 VA	49 VA	52 VA
	In assenza di alimentazione a dispositivi esterni	39 VA	45 VA	47 VA
	Schermo a retroilluminazione spenta (modalità standby)	32 VA	33 VA	37 VA
Corrente di spunto		30 A o minore		
Immunità al rumore		Tensione di rumore: 1.500 Vp-p, Durata impulso: 1 µs, Tempo di salita: 1 ns (con simulatore di rumore)		
Rigidità dielettrica		1.500 Vca per 1 minuto (tra il terminale di alimentazione e il terminale PE)		
Resistenza di isolamento		500 Vcc, 10 MΩ o maggiore (tra il terminale di alimentazione e il terminale PE)		

10, 12, 15, 19, 22 pollici wide (modello CC)

		10 pollici wide, modello CC	12 pollici wide, modello CC
Tensione d'alimentazione nominale	12...24 Vcc		
Limiti alimentazione nominale	10,8...28,8 Vcc		
Immunità ai cali di tensione e alle interruzioni di breve durata	12 Vcc: 1,25 ms o minore 24 Vcc: 5 ms o minore		
Assorbimento	Quando le unità di espansione sono alimentate	42 W	47 W
	Quando le unità di espansione non sono alimentate	23 W	28 W
	In assenza di alimentazione a dispositivi esterni	16 W	21 W
	Schermo a retroilluminazione spenta (modalità standby)	13 W	14 W
Corrente di spunto	30 A o minore		
Immunità al rumore	Tensione di rumore: 1.000 Vp-p, Durata impulso: 1 µs, Tempo di salita: 1 ns (con simulatore di rumore)		
Rigidità dielettrica	1.000 Vca per 1 minuto (tra il terminale di alimentazione e il terminale FG)		
Resistenza di isolamento	500 Vcc, 10 MΩ o maggiore (tra il terminale di alimentazione e il terminale FG)		

		15 pollici wide, modello CC	19 pollici wide, modello CC	22 pollici wide, modello CC
Tensione d'alimentazione nominale	12...24 Vcc			
Limiti alimentazione nominale	10,8...28,8 Vcc			
Immunità ai cali di tensione e alle interruzioni di breve durata	12 Vcc: 1,25 ms o minore 24 Vcc: 5 ms o minore			
Assorbimento	Quando le unità di espansione sono alimentate	50 W	60 W	61 W
	Quando le unità di espansione non sono alimentate	31 W	39 W	41 W
	In assenza di alimentazione a dispositivi esterni	24 W	32 W	33 W
	Schermo a retroilluminazione spenta (modalità standby)	14 W	16 W	17 W
Corrente di spunto	30 A o minore			
Immunità al rumore	Tensione di rumore: 1.000 Vp-p, Durata impulso: 1 µs, Tempo di salita: 1 ns (con simulatore di rumore)			

	15 pollici wide, modello CC	19 pollici wide, modello CC	22 pollici wide, modello CC
Rigidità dielettrica	1.000 Vca per 1 minuto (tra il terminale di alimentazione e il terminale FG)		
Resistenza di isolamento	500 Vcc, 10 MΩ o maggiore (tra il terminale di alimentazione e il terminale FG)		

Specifiche ambientali (tipo di montaggio a pannello)

Utilizzare e conservare questo apparato in ambienti conformi alle condizioni specificate.

NOTA: Quando si utilizzano le opzioni per questo prodotto, accertarsi di aver controllato le specifiche delle condizioni e delle cautele particolari che potrebbero riguardare questo prodotto.

Ambiente fisico	
Temperatura ambiente dell'aria* ¹	<ul style="list-style-type: none"> • 10", 12", 15", 10" wide, 12" wide, 15" wide 0...60°C (32...140°F) • 19" wide, 22" wide 0...50°C (32...122°F) Classe di temperatura (Codice T): T4
Temperatura di stoccaggio	-20...60 °C (-4...140 °F)
Umidità ambiente dell'aria e di magazzinaggio	10...90% RH (senza condensa, temperatura a bulbo umido 39 °C [102,2 °F] o minore)
Polvere	0,1 mg/m³ (10⁻⁷ oz/ft³) o minore (livelli non conduttori)
Grado di inquinamento	Adatto all'uso in ambienti con grado di inquinamento 2
Gas corrosivi	Privo di gas corrosivi
Pressione atmosferica (altitudine di funzionamento)	800...1.114 hPa (2.000 m [6.561 ft] o minore)
Ambiente meccanico	
Resistenza alle vibrazioni	Conforme a IEC/EN 61131-2 5...9 Hz Ampiezza singola 3,5 mm (0,14 in) 9...150 Hz Accelerazione fissa: 9,8 m/s² Direzioni X, Y, Z per 10 cicli (circa 100 minuti)
Resistenza agli urti	Conforme a IEC/EN 61131-2 147 m/s², Direzioni X, Y, Z per 3 volte
Ambiente elettrico	
Immunità a transitori elettrici veloci/impulsivi	IEC 61000-4-4 2 kV: Porta di alimentazione 1 kV: Porte del segnale
Immunità alle scariche elettrostatiche	Metodo di scarica per contatto: 6 kV Metodo di scarica in aria: 8 kV (IEC/EN 61000-4-2 Livello 3)

*1 Con temperatura ambiente dell'aria da 0 °C a 40 °C (da 32 °F a 104 °F), il prodotto viene classificato con la classe di temperatura T6.

ATTENZIONE	
ATTREZZATURA NON FUNZIONANTE	
<ul style="list-style-type: none"> Non utilizzare né conservare l'apparato in luoghi soggetti a evaporazione di prodotti chimici, o in atmosfere sature di sostanze chimiche. Le sostanze chimiche si riferiscono a quanto segue: A) Prodotti chimici corrosivi: acidi, alcalini, liquidi contenenti sale, B) Prodotti chimici infiammabili: solventi organici. Prestare attenzione a non far penetrare acqua, liquidi, metallo e frammenti del cablaggio nell'alloggiamento del pannello. <p>Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.</p>	

Specifiche strutturali (tipo di montaggio a pannello)

Modello da 10, 12, 15 pollici

	10 pollici	12 pollici	15 pollici
Messa a terra	Modello CC: Messa a terra funzionale: Resistenza di messa a terra di 100 Ω o minore, cavo di sezione 2 mm ² (14 AWG) o maggiore o conforme alle normative locali (SG e FG sono collegati all'interno del prodotto). Modello CA: Messa a terra di protezione: Resistenza di messa a terra di 100 Ω o minore, cavo di sezione 2 mm ² (14 AWG) o maggiore o conforme alle normative locali (SG e PE sono collegati all'interno del prodotto).		
Metodo di raffreddamento	Circolazione naturale dell'aria		
Struttura ^{**1}	<ul style="list-style-type: none"> Lato anteriore Se si usa la copertura USB anteriore installata in fabbrica: IP65F, IP67F, UL 50/50E, Tipo 1 Se si usa la copertura USB anteriore con viti (PFXZCDCVUS1): IP66F, IP67F, UL 50/50E, Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno), Tipo 12, Tipo 13 <p>NOTA: Sul pannello anteriore, se propriamente installato in un contenitore, non utilizzando la porta USB del pannello anteriore.</p> <ul style="list-style-type: none"> Lato posteriore IP20		
Dimensioni esterne (L x A x P)	272,5 x 214,5 x 64 mm (10,73 x 8,44 x 2,52 in)	315 x 241 x 64 mm (12,4 x 9,49 x 2,52 in)	397 x 296 x 64 mm (15,63 x 11,65 x 2,52 in)
Dimensioni del cutout del pannello (L x A) ^{**2} ³	259 x 201 mm (10,2 x 7,91 in) Larghezza spessore del pannello: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in)	301,5 x 227,5 mm (11,87 x 8,96 in) Larghezza spessore del pannello: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in)	383,5 x 282,5 mm (15,1 x 11,12 in) Larghezza spessore del pannello: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
Peso	3,1 kg (6,83 lb) o minore	3,7 kg (8,16 lb) o minore	5 kg (11,02 lb) o minore

Modello da 10, 12, 15, 19, 22 pollici wide

	10 pollici wide	12 pollici wide
Messa a terra	Modello CC: Messa a terra funzionale: Resistenza di messa a terra di 100 Ω o minore, cavo di sezione 2 mm ² (14 AWG) o maggiore o conforme alle normative locali (SG e FG sono collegati all'interno del prodotto). Modello CA: Messa a terra di protezione: Resistenza di messa a terra di 100 Ω o minore, cavo di sezione 2 mm ² (14 AWG) o maggiore o conforme alle normative locali (SG e PE sono collegati all'interno del prodotto).	
Metodo di raffreddamento	Circolazione naturale dell'aria	
Struttura ¹	<ul style="list-style-type: none"> Lato anteriore IP66F, IP67F, UL 50/50E, Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno), Tipo 12, Tipo 13 Lato posteriore IP20 	
Dimensioni esterne (L x A x P)	268,5 x 198,5 x 64 mm (10,57 x 7,81 x 2,52 in)	308,5 x 230,5 x 64 mm (12,15 x 9,07 x 2,52 in)
Dimensioni del cutout del pannello (L x A) ²⁺³	255 x 185 mm (10,04 x 7,28 in) Larghezza spessore del pannello: 1,6...3 mm (0,06...0,12 in)	295 x 217 mm (11,61 x 8,54 in) Larghezza spessore del pannello: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
Peso	3,2 kg (7,05 lb) o minore	3,85 kg (8,49 lb) o minore

	15 pollici wide	19 pollici wide	22 pollici wide
Messa a terra	Modello CC: Messa a terra funzionale: Resistenza di messa a terra di 100 Ω o minore, cavo di sezione 2 mm ² (14 AWG) o maggiore o conforme alle normative locali (SG e FG sono collegati all'interno del prodotto). Modello CA: Messa a terra di protezione: Resistenza di messa a terra di 100 Ω o minore, cavo di sezione 2 mm ² (14 AWG) o maggiore o conforme alle normative locali (SG e PE sono collegati all'interno del prodotto).		
Metodo di raffreddamento	Circolazione naturale dell'aria		
Struttura ¹	<ul style="list-style-type: none"> Lato anteriore IP66F, IP67F, UL 50/50E, Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno), Tipo 12, Tipo 13 Lato posteriore IP20 		
Dimensioni esterne (L x A x P)	408 x 264 x 64 mm (16,06 x 10,39 x 2,52 in)	463,6 x 293,6 x 66 mm (18,25 x 11,56 x 2,6 in)	532,6 x 330,6 x 66 mm (20,97 x 13,02 x 2,6 in)
Dimensioni del cutout del pannello (L x A) ²⁺³	394 x 250 mm (15,51 x 9,84 in) Larghezza spessore del pannello: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in)	449,5 x 279,5 mm (17,7 x 11,0 in) Larghezza spessore del pannello: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in)	518,5 x 316,5 mm (20,41 x 12,46 in) Larghezza spessore del pannello: 1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
Peso	5,3 kg (11,68 lb) o minore	6,4 kg (14,1 lb) o minore	7,5 kg (16,53 lb) o minore

*1 Il frontale di questo prodotto è stato testato per essere conforme agli standard specificati quando viene installato nel pannello pieno. Ad ogni modo non è destinato all'uso in qualsiasi ambiente. In ambienti in cui il prodotto è esposto a liquidi (compresi getti e spruzzi) per periodi prolungati, c'è rischio di infiltrazione di liquidi nel prodotto, a causa del possibile distacco del foglio protettivo o del danneggiamento della copertura del vetro anteriore. In tali ambienti occorrono misure di protezione adeguate, in base alle condizioni specifiche. Perciò, prima di installare questo prodotto, verificare il tipo di condizioni ambientali di esercizio di questo prodotto.

Se la guarnizione di installazione viene usata per un lungo periodo di tempo o se questo prodotto e la sua guarnizione vengono rimossi dal pannello, non è

possibile mantenere il livello originale di protezione. Per mantenere il livello originale di protezione, accertarsi di sostituire regolarmente la guarnizione di installazione.

*2 La tolleranza dimensionale per la larghezza e l'altezza del foro di montaggio è +1/-0 mm (+0,04/-0 in). Tutti gli angoli hanno il raggio di R3 mm (R0,12 in) o inferiore.

*3 Anche se lo spessore della parete di installazione è compreso nell'intervallo specificato, a seconda di materiale e dimensione della parete e della posizione di installazione del prodotto e di altri dispositivi, la parete di installazione potrebbe deformarsi. Per evitare la deformazione, la superficie di installazione potrebbe richiedere un rinforzo.

NOTA: IP65F, IP66F e IP67F non fanno parte della certificazione UL.

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- L'apparato non deve avere contatto permanente e diretto con oli.
- Non premere sul display di questo prodotto con forza eccessiva o con un oggetto duro.
- Non premere sul pannello touch con un oggetto acuminato, come la punta di una matita o un cacciavite.
- Non esporre il prodotto a luce solare diretta.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

AVVISO

CONSERVAZIONE E FUNZIONAMENTO NON RISPONDENTI ALLE SPECIFICHE

- Conservare l'apparato in luoghi in cui la temperatura rientri nelle specifiche dell'apparato.
- Non limitare od ostruire le fessure di ventilazione dell'apparato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

AVVISO

USURA DELLA GUARNIZIONE

- Ispezionare la guarnizione periodicamente, secondo le necessità del proprio ambiente operativo.
- Sostituire la guarnizione almeno una volta l'anno o appena compaiono graffi o sporco.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Specifiche generali (tipo di montaggio DIN)

Specifiche elettriche (tipo di montaggio DIN)

Modello CA

Tensione d'alimentazione nominale	100...240 Vca
Limiti alimentazione nominale	85...264 Vca

Frequenza nominale	50/60 Hz	
Campo di frequenza nominale	47...63 Hz	
Caduta di tensione (alla tensione d'ingresso nominale)	20 ms o minore	
Assorbimento	Quando le unità di espansione e il display di espansione sono alimentati ^{*1}	75 VA
	Quando le unità di espansione e il display di espansione non sono alimentati	37 VA
	In assenza di alimentazione a dispositivi esterni	29 VA
Corrente di spunto	30 A o minore	
Immunità al rumore	Tensione di rumore: 1.500 Vp-p, Durata impulso: 1 µs, Tempo di salita: 1 ns (con simulatore di rumore)	
Rigidità dielettrica	1.500 Vca per 1 minuto (tra il terminale di alimentazione e il terminale PE)	
Resistenza di isolamento	500 Vcc, 10 MΩ o maggiore (tra il terminale di alimentazione e il terminale PE)	

Modello CC

Tensione d'alimentazione nominale	12...24 Vcc	
Limiti alimentazione nominale	10,8...28,8 Vcc	
Caduta di tensione (alla tensione d'ingresso nominale)	12 Vcc: 1,25 ms o minore 24 Vcc: 5 ms o minore	
Assorbimento	Quando le unità di espansione e il display di espansione sono alimentati ^{*1}	70 W
	Quando le unità di espansione e il display di espansione non sono alimentati	20 W
	In assenza di alimentazione a dispositivi esterni	12 W
Corrente di spunto	30 A o minore	
Immunità al rumore	Tensione di rumore: 1.000 Vp-p, Durata impulso: 1 µs, Tempo di salita: 1 ns (con simulatore di rumore)	
Rigidità dielettrica	1.000 Vca per 1 minuto (tra il terminale di alimentazione e il terminale FG)	
Resistenza di isolamento	500 Vcc, 10 MΩ o maggiore (tra il terminale di alimentazione e il terminale FG)	

Specifiche ambientali (tipo di montaggio DIN)

Utilizzare e conservare questo apparato in ambienti conformi alle condizioni specificate.

NOTA: Quando si utilizzano le opzioni per questo prodotto, accertarsi di aver controllato le specifiche delle condizioni e delle cautele particolari che potrebbero riguardare questo prodotto.

Ambiente fisico	
Temperatura ambiente dell'aria*1	-20...60 °C (-4...140 °F) Classe di temperatura (Codice T): T4
Temperatura di stoccaggio	-20...60 °C (-4...140 °F)
Umidità ambiente dell'aria e di magazzinaggio	10...90% RH (senza condensa, temperatura a bulbo umido 39 °C [102,2 °F] o minore)
Polvere	0,1 mg/m³ (10⁻⁷ oz/ft³) o minore (livelli non conduttori)
Grado di inquinamento	Adatto all'uso in ambienti con grado di inquinamento 2
Gas corrosivi	Privo di gas corrosivi
Pressione atmosferica (altitudine di funzionamento)	800...1.114 hPa (2.000 m [6.561 ft] o minore)
Ambiente meccanico	
Resistenza alle vibrazioni	Conforme a IEC/EN 61131-2 5...9 Hz Ampiezza singola 3,5 mm (0,14 in) 9...150 Hz Accelerazione fissa: 9,8 m/s² Direzioni X, Y, Z per 10 cicli (circa 100 minuti)
Resistenza agli urti	Conforme a IEC/EN 61131-2 147 m/s², Direzioni X, Y, Z per 3 volte
Ambiente elettrico	
Immunità a transitori elettrici veloci/ impulsivi	IEC 61000-4-4 2 kV: Porta di alimentazione 1 kV: Porte del segnale
Immunità alle scariche elettrostatiche	Metodo di scarica per contatto: 6 kV Metodo di scarica in aria: 8 kV (IEC/EN 61000-4-2 Livello 3)

*1 Con temperatura ambiente dell'aria da -20 °C a 40 °C (da -4 °F a 104 °F), il prodotto viene classificato con la classe di T6.

ATTENZIONE	
ATTREZZATURA NON FUNZIONANTE	
<ul style="list-style-type: none"> Non utilizzare né conservare l'apparato in luoghi soggetti a evaporazione di prodotti chimici, o in atmosfere sature di sostanze chimiche. Le sostanze chimiche si riferiscono a quanto segue: A) Prodotti chimici corrosivi: acidi, alcalini, liquidi contenenti sale, B) Prodotti chimici infiammabili: solventi organici. Prestare attenzione a non far penetrare acqua, liquidi, metallo e frammenti del cablaggio nell'alloggiamento del pannello. 	
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.	

Specifiche strutturali (tipo di montaggio DIN)

Messa a terra	Modello CC:Messa a terra funzionale: Resistenza di messa a terra di 100 Ω o minore, cavo di sezione 2 mm² (14 AWG) o maggiore o conforme alle normative locali (SG e FG sono collegati all'interno del prodotto). Modello CA: Messa a terra di protezione: Resistenza di messa a terra di 100 Ω o minore, cavo di sezione 2 mm² (14 AWG) o maggiore o conforme alle normative locali (SG e PE sono collegati all'interno del prodotto).
Metodo di raffreddamento	Circolazione naturale dell'aria
Struttura	IP20

Dimensioni esterne (L x A x P)	173 x 131,7 x 63 mm (6,81 x 5,19 x 2,48 in)
Peso	1,4 kg (3,08 lb) o minore

Specifiche funzionali

Specifiche dello schermo

Modello da 10, 12, 15 pollici

	10 pollici	12 pollici	15 pollici
Tipo di display	LCD colori TFT		
Dimensione del display	10,4"	12,1"	15"
Risoluzione	800 x 600 pixel (SVGA)		
Area effettiva di visualizzazione (L x A)	211,2 x 158,4 mm (8,31 x 6,24 in)	245,76 x 184,32 mm (9,68 x 7,26 in)	304,13 x 228,1 mm (11,97 x 8,98 in)
Colori del display	16 milioni di colori Per i dettagli sui colori del display, vedere il manuale del proprio software di programmazione.		
Retroilluminazione	LED bianco (Non sostituibile dall'utente. Rivolgersi al servizio assistenza clienti.)		
Vita utile retroilluminazione	50.000 ore o più (funzionamento continuo a 25 °C [77 °F] prima che luminosità dello sfondo sia diminuita del 50%)		
Controllo luminosità	0...100 (regolazione con pannello tattile o con software)		

Modello da 10, 12, 15, 19, 22 pollici wide

	10 pollici wide	12 pollici wide
Tipo di display	LCD colori TFT	
Dimensione del display	10,1" wide	12,1" wide
Risoluzione	1.280 x 800 pixel (WXGA)	
Area effettiva di visualizzazione (L x A)	216,96 x 135,6 mm (8,54 x 5,34 in)	261,12 x 163,2 mm (10,28 x 6,43 in)
Colori del display	16 milioni di colori Per i dettagli sui colori del display, vedere il manuale del proprio software di programmazione.	
Retroilluminazione	LED bianco (Non sostituibile dall'utente. Rivolgersi al servizio assistenza clienti.)	
Vita utile retroilluminazione	50.000 ore o più (funzionamento continuo a 25 °C [77 °F] prima che luminosità dello sfondo sia diminuita del 50%)	
Controllo luminosità	0...100 (regolazione con pannello tattile o con software)	

	15 pollici wide	19 pollici wide	22 pollici wide
Tipo di display	LCD colori TFT		
Dimensione del display	15,6" wide	18,5" wide	21,5" wide
Risoluzione	1.920 x 1.080 pixel (FHD)		
Area effettiva di visualizzazione (L x A)	344,16 x 193,59 mm (13,55 x 7,62 in)	408,96 x 230,04 mm (16,1 x 9,06 in)	476,64 x 268,11 mm (18,77 x 10,56 in)

	15 pollici wide	19 pollici wide	22 pollici wide
Colori del display	16 milioni di colori Per i dettagli sui colori del display, vedere il manuale del proprio software di programmazione.		
Retroilluminazione	LED bianco (Non sostituibile dall'utente. Rivolgersi al servizio assistenza clienti.)		
Vita utile retroilluminazione	50.000 ore o più (funzionamento continuo a 25 °C [77 °F] prima che la luminosità dello sfondo sia diminuita del 50%)		
Controllo luminosità	0...100 (regolazione con pannello tattile o con software)		

Pannello touch

	10 pollici, 12 pollici, 15 pollici	10 pollici wide, 12 pollici wide, 15 pollici wide, 19 pollici wide, 22 pollici wide
Tipo di pannello touch	Film resistivo (analogico)	Pannello capacitivo proiettato (PCAP) con filtro antirumore ottimizzato
Punti di tocco	Multi-touch (tocco a due punti)	Multi-touch (tocco a due punti)
Durata del pannello touch	1 milione di tocchi o più	50 milione di tocchi o più
Risoluzione del pannello touch	1.024 x 1.024	2.048 x 2.048
Modalità touch	Non pertinente	Standard mode (modalità standard), water detection mode (modalità rilevamento acqua), glove mode (modalità guanto) NOTA: Modificare la modalità nelle Impostazioni di sistema.

Memoria

Memoria di sistema*1	eMMC Flash 4 GB (sistema operativo, dati di progetto e altri dati)
Memoria backup*1	NVRAM 512 KB

*1 Per la capacità operativa di ciascuna memoria, fare riferimento al seguente indirizzo URL.
<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1082.html>

Orologio

Precisione RTC	Deviazione di ± 65 secondi al mese (a 25 °C [77 °F] e alimentazione DISATTIVATA).
Backup dati orologio	Batteria al litio (batteria principale, sostituibile) Durata della batteria: 5 anni (circa)

Variazioni nelle condizioni operative e della durata della batteria possono causare una deviazione dell'orologio compreso fra -380 e +90 secondi al mese. Se si utilizza questo prodotto in un sistema in cui i tempi sono critici, regolare l'orologio a intervalli periodici.

Se la batteria principale si scarica o viene rimossa, i dati dell'orologio andranno persi. Per sostituire la batteria, fare riferimento a Sostituzione della batteria, pagina 97.

Specifiche Interfaccia

Specifiche di tutte le interfacce

Per collegare tutte le interfacce, utilizzare solo il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage).

	10 pollici, 12 pollici, 15 pollici	10 pollici wide, 12 pollici wide, 15 pollici wide, 19 pollici wide, 22 pollici wide, tipo di montaggio DIN
Interfaccia seriale (COM1)		
Connettore	D-Sub 9 pin (spina)	
Trasmissione asincrona	RS-232C	
Lunghezza dati	7 o 8 bit	
Bit di stop	1 o 2 bit	
Parità	Nessuna, dispari o pari	
Velocità di trasmissione dati	2.400...115.200 bps	
Interfaccia seriale (COM2)		
Connettore	D-Sub 9 pin (spina)	
Trasmissione asincrona	RS-422/485	
Lunghezza dati	7 o 8 bit	
Bit di stop	1 o 2 bit	
Parità	Nessuna, dispari o pari	
Velocità di trasmissione dati	2.400...115.200 bps, 187.500 bps (MPI)	
Interfaccia USB (Tipo-A)		
Connettore	USB 2.0 (Tipo-A) x 3 ^{*1}	USB 2.0 (Tipo-A) x 2
Tensione di alimentazione	5 Vcc ±5%	
Corrente max erogata	500 mA/porta ^{*2}	
Distanza di trasmissione massima	5 m (16,4 ft)	
Interfaccia USB (micro-B)		
Connettore	USB 2.0 (micro-B) x 2 ^{*1}	USB 2.0 (micro-B) x 1
Distanza di trasmissione massima	5 m (16,4 ft)	
Interfaccia USB (Tipo-C)^{*3}		
Connettore	-	USB 2.0 (Tipo-C) x 1
Tensione di alimentazione	-	5 Vcc ±5% o 12 Vcc ±5%, USB power delivery (sorgente) supportato
Corrente max erogata	-	La tensione dell'alimentazione è 5 Vcc ±5%: 1 A Quando la tensione di alimentazione è 12 Vcc ±5%: 2,5 A
Distanza di trasmissione massima	-	5 m (16,4 ft)
Interfaccia Ethernet		
Connettore	Jack modulare (RJ-45) x 2 ^{*4}	
Standard	IEEE802.3i/IEEE802.3u, 10BASE-T/100BASE-TX/1000BASE-T ^{*5}	
Interfaccia scheda SD		

	10 pollici, 12 pollici, 15 pollici	10 pollici wide, 12 pollici wide, 15 pollici wide, 19 pollici wide, 22 pollici wide, tipo di montaggio DIN
Connettore	Slot della scheda SD x 1	
Standard	SD/SDHC/SDXC, UHS-I supportati	

*1 L'impostazione di fabbrica per le porte USB anteriori (Tipo-A e micro-B) è disattivata. Per istruzioni sull'abilitazione delle porte USB, consultare **Display**, pagina 121.

*2 Per l'USB la corrente totale consentita è limitata a 1 A.

*3 Solo per il tipo di montaggio DIN. L'interfaccia USB (Tipo-C) supporta la modalità DisplayPort Alternate. Questa interfaccia non è attualmente disponibile.

*4 Per impostazione di fabbrica, la porta ETH2 è disattivata. Utilizzare le **System Settings** per modificarlo. Per informazioni, fare riferimento a **Ethernet**, pagina 123.

*5 Per la comunicazione 1000BASE-T utilizzare cavi Ethernet a doppino incrociato, omologati per categoria 5e o superiore.

Connessione interfacce

Collegamento dei cavi

AVVERTIMENTO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Verificare sempre la certificazione UL 121201 o CSA C22.2 No.213 per ambienti pericolosi del proprio dispositivo prima installarlo o utilizzarlo in questi ambienti.
- Per azionare o rimuovere l'alimentatore da questo prodotto installato in un ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 2, si deve: A) Utilizzare un interruttore posto esternamente all'ambiente pericoloso, oppure B) Utilizzare un interruttore certificato per funzionamento in ambiente pericoloso di Classe I, Divisione 1.
- Non collegare né scollegare le apparecchiature a meno che non sia stata disattivata l'alimentazione o non sia stato accertato che l'area non è soggetta a rischi. Questo vale per tutti i collegamenti, compresi l'alimentazione, la terra, la serie, il parallelo e la rete.
- In ambienti pericolosi utilizzare sempre cavi schermati o connessi a massa.
- Utilizzare solo dispositivi USB a prova di incendio.
- Utilizzare l'interfaccia USB (micro-B) per il collegamento temporaneo solo durante la manutenzione e la configurazione del dispositivo.
- Non utilizzare l'interfaccia USB (micro-B) in siti pericolosi.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Le normative per siti pericolosi Divisione 2 richiedono che tutti i collegamenti dei cavi siano dotati di adeguata resistenza a trazione e interblocco positivo. Poiché questo prodotto non fornisce un'adeguata resistenza a trazione per la connessione USB (interfaccia USB micro-B), utilizzare solo dispositivi USB a prova di incendio. Non collegare o scollegare mai un cavo se c'è tensione applicata ad una delle estremità del cavo. Tutti i cavi di comunicazione devono contenere una schermatura di massa della carcassa. La schermatura dovrà contenere una traccia di rame e una lamina di alluminio. L'alloggiamento del connettore di tipo D-Sub deve essere di metallo conduttore (es. zinco stampato) e la treccia di schermatura di massa deve essere terminata direttamente sull'alloggiamento del connettore. Non usare un cavo di scarico nascosto.

Il diametro esterno del cavo deve essere adatto al diametro interno del connettore del cavo resistente a trazione, in modo da mantenere un livello di resistenza a trazione affidabile. Assicurare sempre i connettori D-Sub ai connettori di accoppiamento alla workstation, mediante le due viti poste a entrambi i lati.

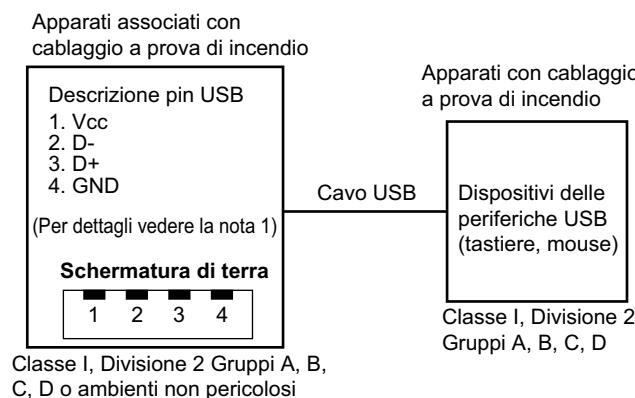
Collegamento USB

Con la porta USB anteriore (Tipo-A) è consentito utilizzare apparati con cablaggio a prova di incendio (tastiere, mouse) degli apparati con cablaggio a prova di incendio associati (questo prodotto).

Oltre ad essere a prova di incendio, tutte le apparecchiature collegate alle porte USB anteriori devono soddisfare il seguente criterio.

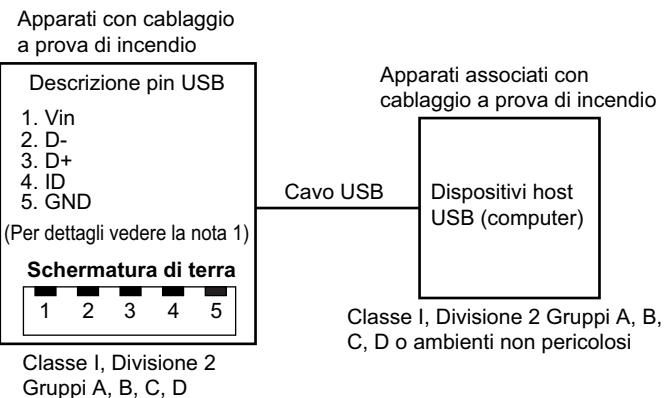
La figura seguente mostra il collegamento del cavo USB (Documento N° NNZ2083601)

<Tipo-A>



Parametri del circuito	USB anteriore (Tipo-A)
Tensione a circuito aperto = V_{oc}	5,25 Vcc
Corrente di corto circuito = I_{sc}	1.560 mA
Capacità associata = C_a	265 μ F
Induttanza associata = L_a	16 μ H

<micro-B>



Parametri del circuito	Front USB (micro-B)
Tensione massima di ingresso = V_{max}	5,25 Vcc
Corrente di carico massima = I_{max}	0,1 mA
Capacità interna = C_i	0,12 μF
Induttanza interna = L_i	16 μH

NOTA:

- La tabella seguente elenca i parametri del circuito a prova di incendio:

Entity Concept permette la interconnessione di apparati a prova di incendio con combinazioni di apparati associati – non esaminate specificatamente – come sistema, quando i valori approvati di V_{oc} (o di U_o) e I_{sc} (o di I_o) degli apparati associati sono minori o uguali a V_{max} (U_i) e I_{max} (I_i) degli apparati a prova di incendio e i valori approvati di C_a (C_o) e L_a (L_o) degli apparati associati sono maggiori o uguali a $C_i + C_{cav}$ e $L_i + L_{cav}$ rispettivamente, per gli apparati con cablaggio a prova di incendio.

- Gli apparati associati con cablaggio a prova di incendio e gli apparati con cablaggio a prova di incendio devono soddisfare quanto segue:

Apparati associati con cablaggio a prova di incendio	—	Apparati con cablaggio a prova di incendio
V_{oc}	\leq	V_{max}
I_{sc}	\leq	I_{max}
C_a	\geq	$C_i + C_{cav}$
L_a	\geq	$L_i + L_{cav}$

- Se non si conoscono i parametri elettrici del cavo, si devono usare i valori seguenti:

$$C_{cav} = 196,85 \text{ pF/m (60 pF/ft)}$$

$$L_{cav} = 0,656 \text{ } \mu\text{H/m (0,20 } \mu\text{H/ft)}$$

- I metodi di collegamento devono essere conformi alle normative elettriche del proprio paese.

Il prodotto va installato in un involucro. Se viene installato in un sito in Classe I, Divisione 2, il contenitore deve essere in grado di accettare uno o più dei metodi di cablaggio della Divisione 2.

⚠ AVVERTIMENTO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Verificare che l'alimentazione e i collegamenti di ingresso e uscita (I/O) siano conformi ai metodi descritti in Classe I, Divisione 2.
- Non utilizzare questo prodotto in ambienti pericolosi o in siti diversi da quelli della Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non scollegare l'apparecchiatura mentre il circuito è in funzione, a meno di essere certi che l'area è priva di concentrazioni infiammabili.
- Rimuovere l'alimentazione prima di attaccare e staccare qualsiasi connettore a/da questo prodotto.
- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Usare solo cavi USB reperibili in commercio.
- Utilizzare solo configurazioni USB a prova di incendio.
- Verificare che il cavo USB sia stato fissato con il morsetto serracavo USB prima di utilizzare l'interfaccia USB.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Interfaccia seriale

Precauzioni per il collegamento dell'interfaccia seriale

L'interfaccia seriale non è isolata. I terminali SG (massa del segnale) e FG (massa del telaio) sono collegati all'interno del prodotto. Quando il connettore Interfaccia seriale è D-Sub, collegare il cavo FG all'involucro.

NOTA: Per informazioni per collegare i controller ad altri tipi di apparecchiature, fare riferimento al manuale del driver del dispositivo corrispondente del software di screen editing.

⚠ PERICOLO

SCOSSA ELETTRICA E INCENDIO

- Verificare che non si crei un anello di terra quando si configura il sistema.
- Quando l'SG e l'FG del dispositivo esterno non sono isolati, collegare l'SG del prodotto all'SG sul dispositivo esterno.
- Per ridurre il rischio di danneggiare il circuito, collegare il SG a una connessione sicura di massa.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

▲ATTENZIONE

PERDITA DI COMUNICAZIONE

- Non caricare con sollecitazioni eccessive le porte di comunicazione di tutte le connessioni.
- Fissare saldamente i cavi di comunicazione sulla parete del pannello o del cabinet.
- Utilizzare un connettore D-Sub a 9 pin con viti per connettore.

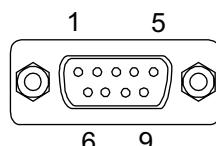
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

NOTA: Da usare nei limiti della corrente nominale.

RS-232C (COM1)

Connettore spinotto D-Sub a 9 pin

Lato prodotto:



N° pin	RS-232C		
	Nome segnale	Direzione	Significato
1	CD	Ingresso	Rilevamento portante
2	RD (RXD)	Ingresso	Ricezione dati
3	SD (TXD)	Uscita	Invio dati
4	ER (DTR)	Uscita	Terminale dati pronto
5	SG	–	Massa segnale
6	DR (DSR)	Ingresso	Set dati di pronto
7	RS (RTS)	Uscita	Richiesta di invio
8	CS (CTS)	Ingresso	Invio possibile
9	CI (RI)/VCC	Ingresso/-	+5 Vcc ±5% Uscita 0,25 A*1
Involucro	FG	–	Massa telaio (comune con SG)

*1 Se si utilizza un connettore RS-232C a 9 pin, attivare CI(RI)/VCC con il software.

Vite a martinetto (#4-40 UNC):

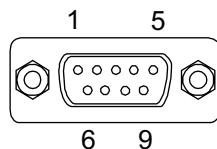
Si consiglia di utilizzare:

- Connettore del cavo: XM3D-0921 prodotto da OMRON Corporation.
- Rivestimento del cavo: XM2S-0913 prodotto da OMRON Corporation.
- Vite a martinetto (#4-40 UNC): XM2Z-0073 prodotto da OMRON Corporation.

RS-422/485 (COM2)

Connettore spinotto D-Sub a 9 pin

Lato prodotto:



N° pin	RS-422 / RS-485		
	Nome segnale	Direzione	Significato
1	RDA	Ingresso	Ricezione dati A (+)
2	RDB	Ingresso	Ricezione dati B (-)
3	SDA	Uscita	Invio dati A (+)
4	ERA	Uscita	Terminale dati pronto A (+)
5	SG	-	Massa segnale
6	CSB	Ingresso	Invio possibile B (-)
7	SDB	Uscita	Invio dati B (-)
8	CSA	Ingresso	Possibile invio A (+)
9	ERB	Uscita	Terminale dati pronto B (-)
Involucro	FG	-	Massa telaio (comune con SG)

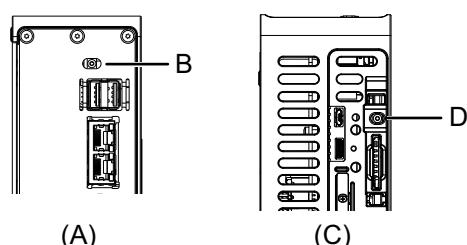
Vite a martinetto (#4-40 UNC):

Si consiglia di utilizzare:

- Connettore del cavo: XM3D-0921 prodotto da OMRON Corporation.
- Rivestimento del cavo: XM2S-0913 prodotto da OMRON Corporation.
- Vite a martinetto (#4-40 UNC): XM2Z-0073 prodotto da OMRON Corporation.

Pulsante di espulsione

Il tipo di montaggio DIN ha due pulsanti di espulsione, uno per la scheda SD e uno per la memoria USB.



- A. Lato anteriore
- B. Pulsante di espulsione della memoria USB
- C. Lato inferiore
- D. Pulsante di espulsione della scheda SD

Ciascun pulsante di espulsione ha due funzioni.

Pulsante di espulsione della memoria USB

- Premendo una volta il pulsante di espulsione si può effettuare la Rimozione sicura dell'hardware. Dopo che la memoria USB è stata scollegata (smontata), il LED della memoria USB si spegne.
- Se si accende il prodotto tenendo premuto il pulsante di espulsione della memoria USB, il prodotto si avvia con l'indirizzo IP predefinito e per la configurazione sono disponibili le Impostazioni di sistema. Per ulteriori informazioni, consultare [Indirizzo IP dimenticato](#), pagina 115.

Pulsante di espulsione della scheda SD

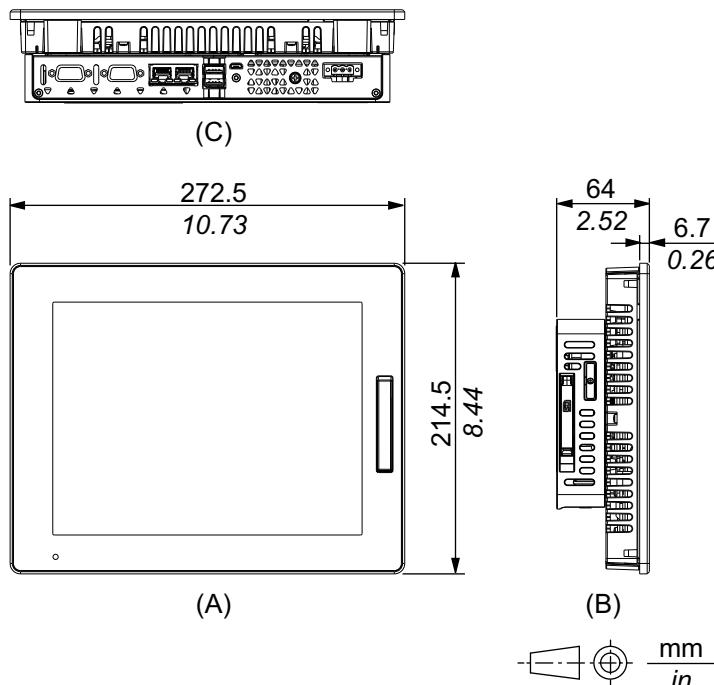
- Premendo una volta il pulsante di espulsione è possibile effettuare la Rimozione sicura dell'hardware. Quando la scheda SD è scollegata (smontata), il LED di accesso alla scheda SD si spegne. Per la rimozione della scheda SD, fare riferimento a [Rimuovere la scheda SD](#), pagina 89.
- Se si tiene premuto il pulsante di espulsione della scheda SD per più di quattro secondi, il prodotto si riavvia. Quando il LED di stato si spegne e poi si illumina di rosso, rilasciare il pulsante di espulsione.

Dimensioni

Contenuto del capitolo

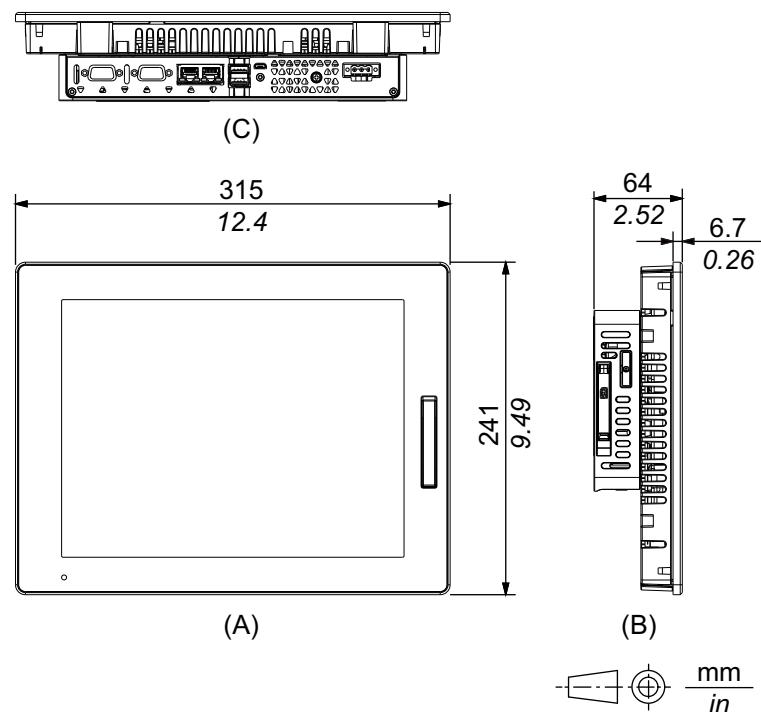
Dimensioni esterne (modello da 10 pollici).....	57
Dimensioni esterne (modello da 12 pollici).....	58
Dimensioni esterne (modello da 15 pollici).....	58
Dimensioni esterne (modello da 10 pollici wide).....	59
Dimensioni esterne (modello da 12 pollici wide).....	60
Dimensioni esterne (modello da 15 pollici wide).....	60
Dimensioni esterne (modello da 19 pollici wide).....	61
Dimensioni esterne (modello da 22 pollici wide).....	62
Dispositivo di fissaggio dell'installazione	62
Dimensioni esterne (tipo di montaggio DIN).....	63

Dimensioni esterne (modello da 10 pollici)



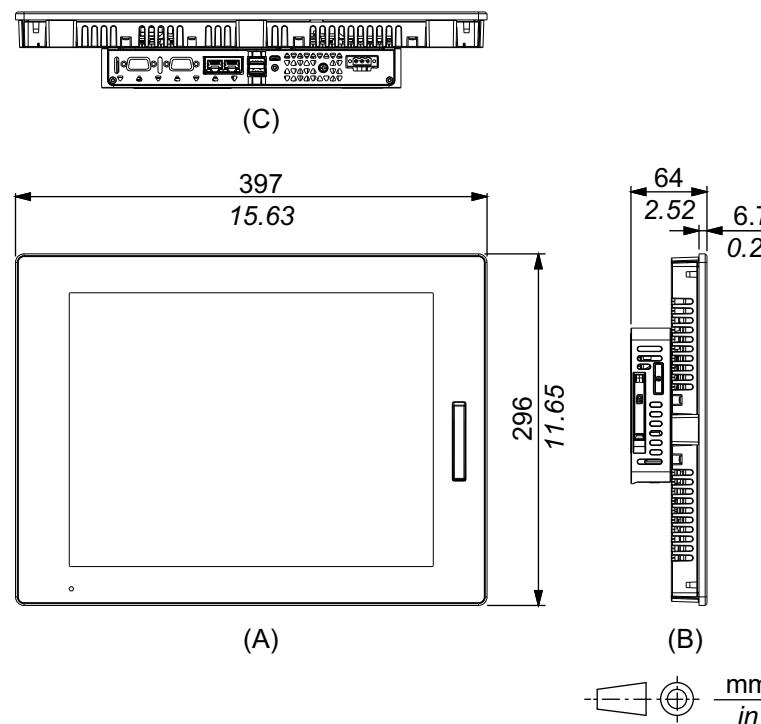
- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

Dimensioni esterne (modello da 12 pollici)



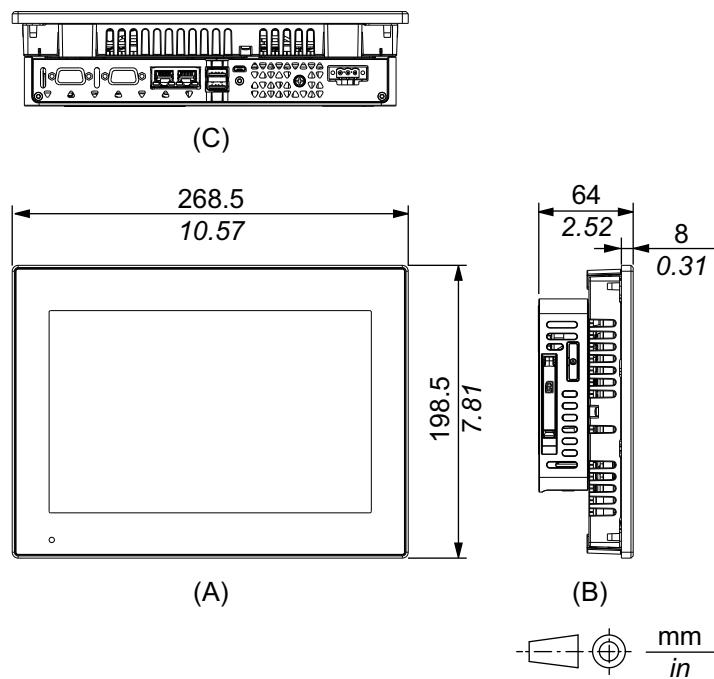
- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

Dimensioni esterne (modello da 15 pollici)



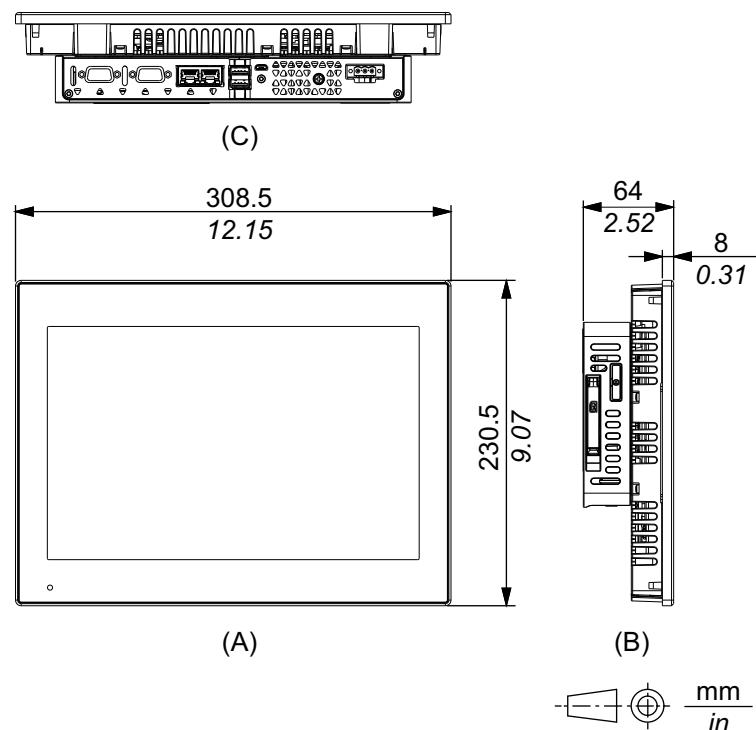
- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

Dimensioni esterne (modello da 10 pollici wide)



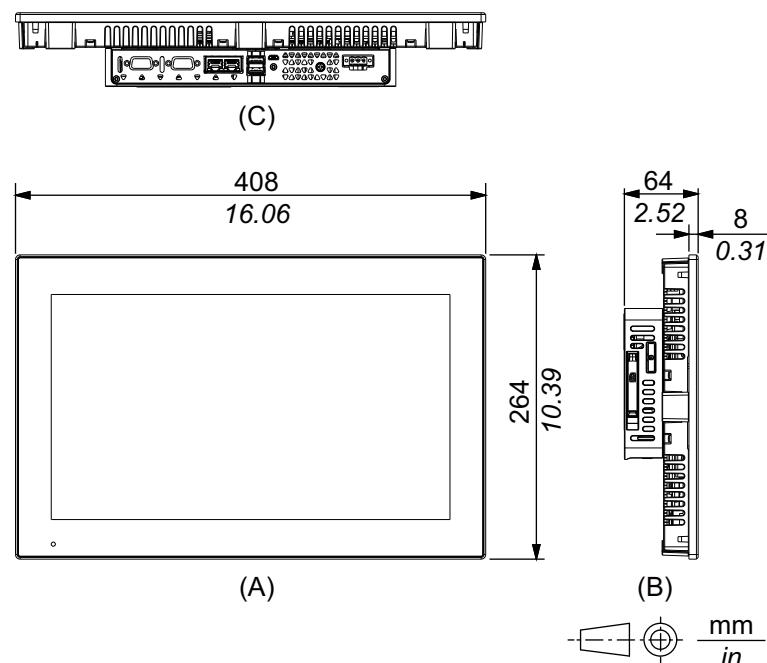
- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

Dimensioni esterne (modello da 12 pollici wide)



- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

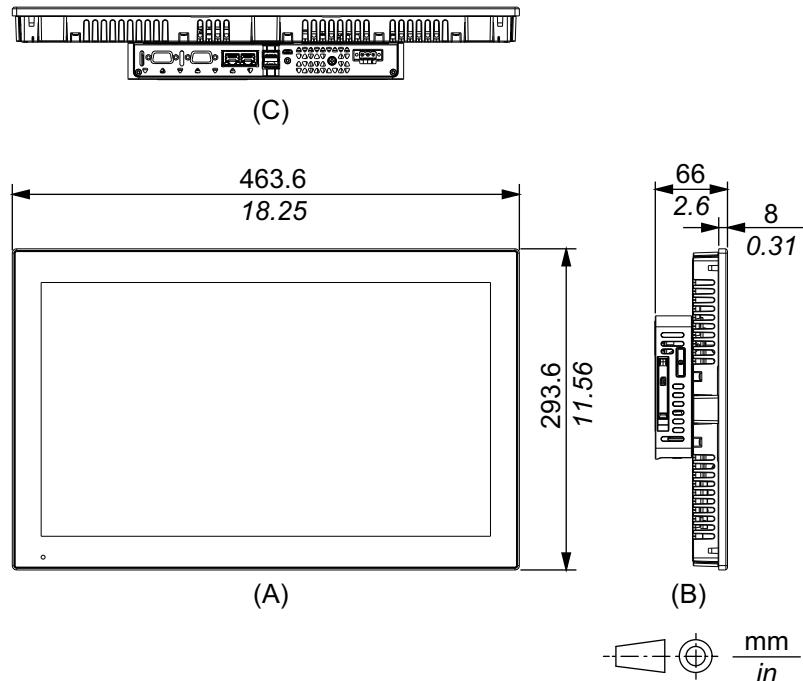
Dimensioni esterne (modello da 15 pollici wide)



- A. Lato anteriore

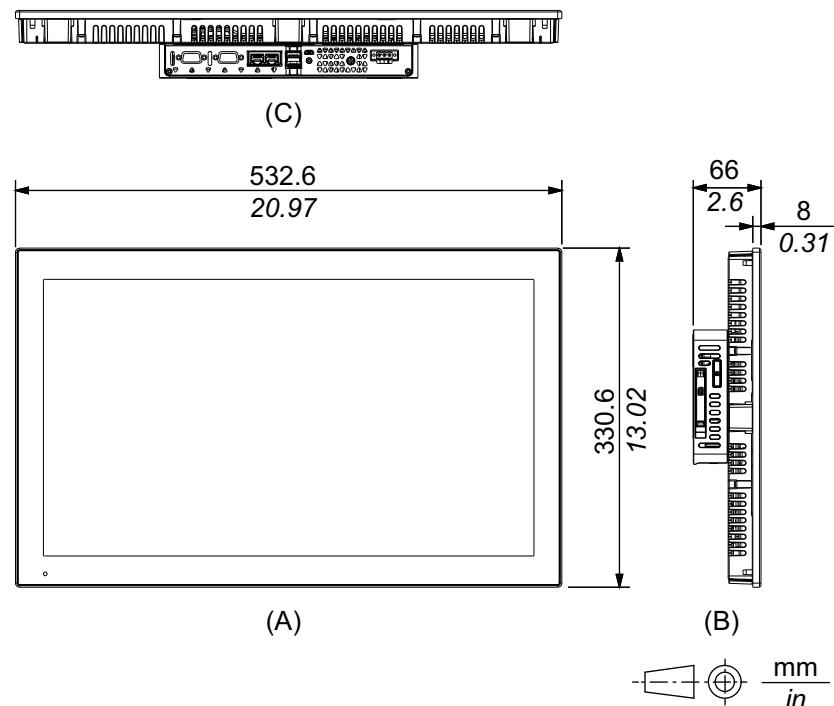
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

Dimensioni esterne (modello da 19 pollici wide)



- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

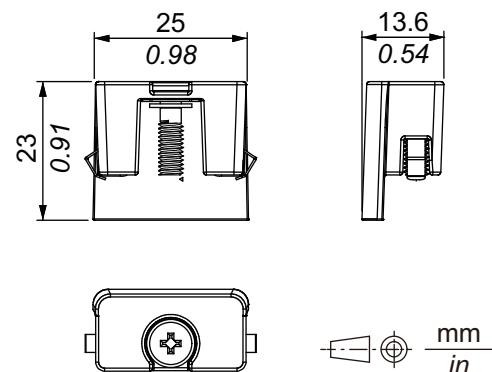
Dimensioni esterne (modello da 22 pollici wide)



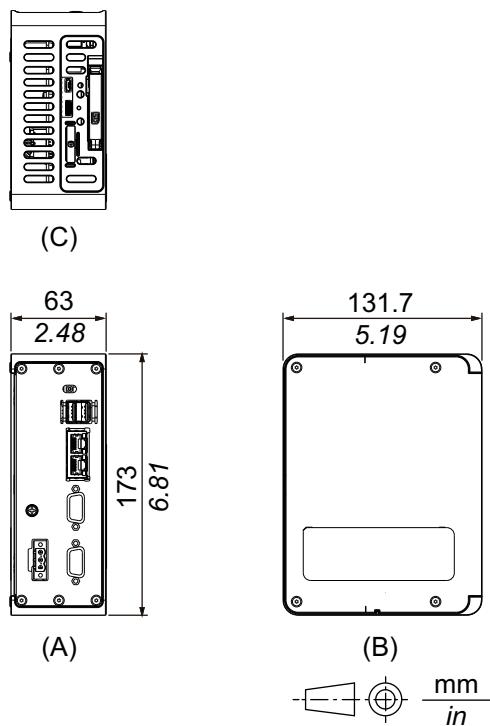
- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

Dispositivo di fissaggio dell'installazione

Dimensioni esterne

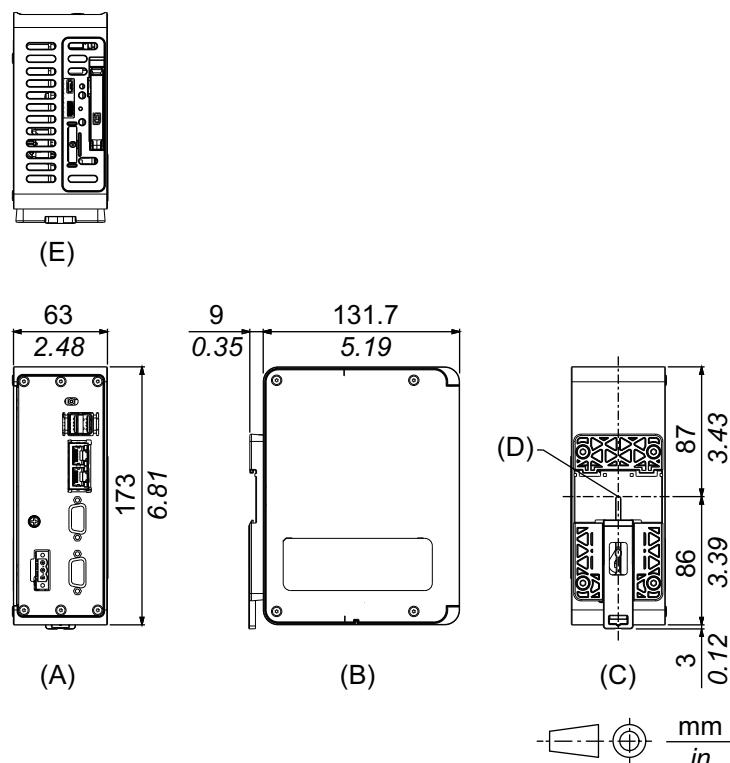


Dimensioni esterne (tipo di montaggio DIN)



- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato inferiore

Dimensioni con attacco per guida DIN installato



- A. Lato anteriore
- B. Lato sinistro
- C. Lato posteriore
- D. Centro dell'installazione su guida DIN
- E. Lato inferiore

Installazione e cabaggio

Contenuto del capitolo

Installazione del tipo di montaggio a pannello	65
Installazione del tipo di montaggio DIN.....	72
Cabaggio dell'alimentazione	77
Morsetto serracavo USB	84
Copertura USB anteriore.....	86
Installazione della scheda SD.....	88
Procedura di installazione dell'unità di isolamento.....	90

Installazione del tipo di montaggio a pannello

Precauzioni per la realizzazione di un prodotto per uso finale

Apparato progettato per essere utilizzato sulle superfici piatte di un contenitore UL 50/50E, Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno), Tipo 12 o Tipo 13.

Montare l'apparato in un contenitore che garantisca un ambiente pulito, asciutto, robusto e controllato (IP65F, IP66F, IP67F, UL 50/50E, contenitore di Tipo 1, Tipo 4X [solo uso interno], Tipo 12 o Tipo 13).

Per i modelli 10 pollici wide, 12 pollici wide, 15 pollici wide, 19 pollici wide e 22 pollici wide, la superficie frontale è classificata IP66F, IP67F, UL 50/50E, alloggiamenti di Tipo 1, Tipo 4X (solo uso al coperto), Tipo 12 e Tipo 13.

Per i modelli da 10 pollici, 12 pollici e da 15 pollici, quando si utilizza la copertura USB anteriore montata in fabbrica (senza viti), la superficie anteriore è omologata IP65F, IP67F, UL 50/50E e contenitori Tipo 1. Quando si utilizza la copertura USB anteriore (con viti) (PFXZCDCVUS1), la superficie anteriore è omologata IP66F, IP67F, UL 50/50E, contenitore di Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno), Tipo 12 e Tipo 13.

Superficie anteriore del display		Superficie anteriore dell'involucro
10 pollici, 12 pollici e 15 pollici		
Senza viti	Con viti	
IP65F, IP67F, UL 50/50E, Tipo 1	IP66F, IP67F, UL 50/50E, Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno), Tipo 12, Tipo 13	IP66F, IP67F, UL 50/50E, Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno), Tipo 12, Tipo 13
		IP65F, IP66F, IP67F, UL 50/50E, Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno), Tipo 12 o Tipo 13

Per i modelli da 10 pollici, 12 pollici e da 15 pollici, indipendentemente dalla presenza di una copertura anteriore USB montata in fabbrica o di una copertura anteriore USB con viti, se la copertura USB è aperta, la superficie anteriore va considerata per contenitori UL 50/50E e Tipo 1.

Far attenzione a quanto segue quando si trasforma questo prodotto in un prodotto dedicato:

- La faccia posteriore del prodotto non è qualificata come custodia. Quando si trasforma questo prodotto in un prodotto personalizzato, accertarsi di utilizzare una custodia che soddisfi gli standard di custodia completa del prodotto personalizzato.
- Installare questo prodotto in un involucro con rigidità meccanica.
- Il prodotto non è stato progettato per uso esterno. La certificazione UL è stata rilasciata solo per uso al chiuso.
- Installare e azionare il prodotto con il pannello anteriore rivolto in fuori.

NOTA: IP65F, IP66F e IP67F non fanno parte della certificazione UL.

Requisiti per l'installazione

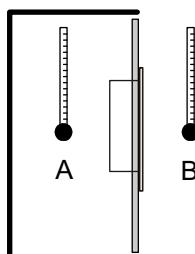
ATTENZIONE

RISCHIO DI USTIONI

- Non toccare la montatura o il telaio posteriore durante il funzionamento.
- Indossare guanti adatti quando si lavora con l'USB frontale con temperature ambiente superiori a 45 °C (113 °F).

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

- Verificare che la parete di installazione o la superficie del cabinet sia piatta, in buone condizioni e che presenti bordi uniformi. Per aumentarne la rigidità, si possono fissare strisce metalliche di rinforzo all'interno della parete, accanto all'apertura del pannello.
- Stabilire lo spessore della parete dell'involucro, in base al livello di sforzo richiesto. Anche se lo spessore della parete di installazione è compreso nell'intervallo specificato, a seconda di materiale e dimensione della parete e della posizione di installazione del prodotto e di altri dispositivi, la parete di installazione potrebbe deformarsi. Per evitare la deformazione, la superficie di installazione potrebbe richiedere un rinforzo. Per l'intervallo di spessore specificato della parete, fare riferimento a Dimensioni del cutout del pannello, pagina 67.
- Accertarsi che la temperatura ambiente dell'aria e l'umidità ambiente siano comprese nei campi previsti dalle Specifiche ambientali (tipo di montaggio a pannello), pagina 41. Quando si installa il prodotto in un cabinet o in una custodia, la temperatura ambiente dell'aria è quella della temperatura interna ed esterna del cabinet o della custodia.

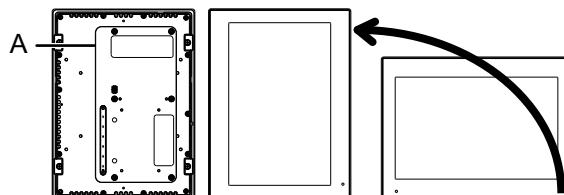


A. Temperatura interna

B. Temperatura esterna

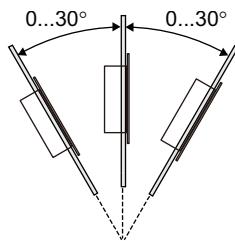
- Accertarsi che il calore generato da apparecchiature circostanti non determini il superamento della temperatura di funzionamento standard del prodotto.
- Quando si monta il prodotto orientato verticalmente, accertarsi che il lato destro del prodotto sia rivolto in alto. In altre parole, il connettore di alimentazione del modello CC o la morsettiera di alimentazione del modello CA dovranno trovarsi a destra.

NOTA: Verificare che le proprie applicazioni supportino l'orientamento verticale dello schermo.



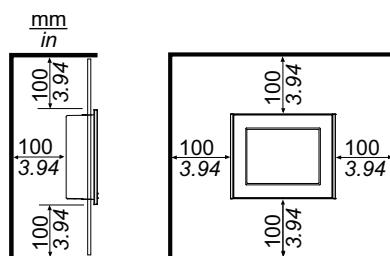
A. Connettore di alimentazione

- Quando si installa questo prodotto in posizione obliqua, la faccia del prodotto non dovrebbe essere inclinata più di 30°.



- Per facilitare la manutenzione, il funzionamento e per migliorare la ventilazione, installare l'apparato ad almeno 100 mm (3,94 in) dalle strutture adiacenti e da altre apparecchiature, come indicato nella figura seguente:

NOTA: Accertarsi di lasciare spazio sufficiente per inserire e rimuovere la memoria esterna.



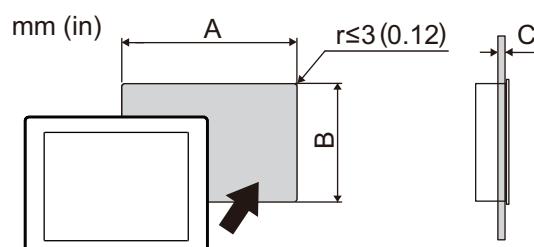
Differenze di pressione

Durante l'installazione e l'azionamento dell'apparato, si dovranno adottare misure per eliminare ogni differenza di pressione tra l'interno e l'esterno del contenitore in cui l'apparato è montato. La maggior pressione interna al contenitore può causare la delaminazione della membrana anteriore dello schermo. Perfino una piccola differenza di pressione interna al contenitore agirà sulla grande area della membrana e provocherà forze sufficienti a delaminare la membrana, che causa il mancato funzionamento del touch. Le differenze di pressione si verificano spesso in applicazioni in cui ci sono numerose ventole e ventilatori che muovono l'aria a velocità diverse in ambienti diversi. Rispettare queste tecniche per garantire che il funzionamento dell'apparato non sia influenzato da un errato azionamento:

1. Sigillare tutti i collegamenti dei condotti interni al contenitore, in particolare quelli che conducono ad altri ambienti che potrebbero trovarsi a pressioni diverse.
2. Quando possibile, realizzare un piccolo foro di drenaggio nella parte inferiore del contenitore per consentire l'equalizzazione della pressione interna ed esterna.

Dimensioni del cutout del pannello

In base alle dimensioni del cutout del pannello, aprire il foro di montaggio sul pannello.



- A. Larghezza
- B. Altezza
- C. Spessore del pannello

La tolleranza dimensionale per la larghezza e l'altezza del foro di montaggio è +1/-0 mm (+0,04/-0 in). Tutti gli angoli hanno il raggio di R3 mm (R0,12 in) o inferiore.

Nome del modello		
A	B	C
10 pollici		
259 mm (10,2 in)	201 mm (7,91 in)	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
12 pollici		
301,5 mm (11,87 in)	227,5 mm (8,96 in)	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
15 pollici		
383,5 mm (15,1 in)	282,5 mm (11,12 in)	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
10 pollici wide		
255 mm (10,04 in)	185 mm (7,28 in)	1,6...3 mm (0,06...0,12 in)
12 pollici wide		
295 mm (11,61 in)	217 mm (8,54 in)	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
15 pollici wide		
394 mm (15,51 in)	250 mm (9,84 in)	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
19 pollici wide		
449,5 mm (17,7 in)	279,5 mm (11,0 in)	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)
22 pollici wide		
518,5 mm (20,41 in)	316,5 mm (12,46 in)	1,6...5 mm (0,06...0,2 in)

Procedura di installazione

⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal prodotto e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutte le coperture e i componenti del sistema.
- Utilizzare questo prodotto solo con il valore di tensione specificato. Il modello CC è progettato per l'uso a 12 a 24 Vcc, e il modello CA è progettato per l'uso da 100 a 240 Vca. Prima di collegare il dispositivo, controllare sempre se l'alimentazione è CC o CA.
- Quando si usa questo prodotto in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, e D, installare questo prodotto in un contenitore che impedisca all'operatore di toccarne la parte posteriore senza uso di utensili.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- Usare sempre la guarnizione d'installazione.
- Mantenere il prodotto inserito nell'apertura del pannello mentre si installano o si rimuovono i dispositivi di fissaggio a vite.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

AVVISO

CUSTODIA DANNEGGIATA

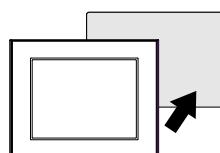
Non esercitare una coppia maggiore del valore specificato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

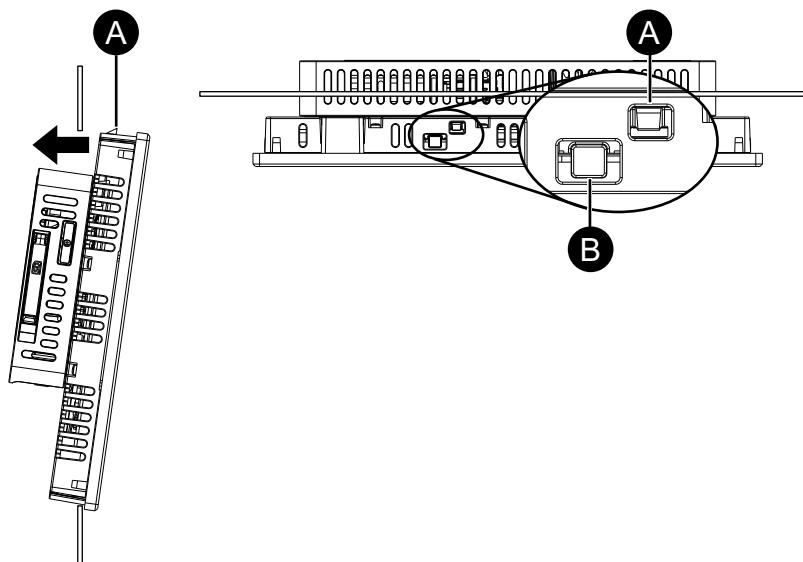
1. Verificare che la guarnizione sia inserita stabilmente nella scanalatura apposita, situata attorno al perimetro del telaio del pannello display.

NOTA: Utilizzare sempre la guarnizione di installazione, perché assorbe le vibrazioni oltre a respingere l'umidità. Per la procedura di sostituzione della guarnizione di installazione, far riferimento a **Sostituzione della guarnizione d'installazione**, pagina 94.

2. In base alle Dimensioni del cutout del pannello, pagina 67, praticare un foro di montaggio sul pannello e montare il prodotto sul pannello dal lato anteriore.



NOTA: Questo prodotto ha un blocco anticaduta sulla sommità, per evitarne la caduta. Inserire la parte inferiore del prodotto nell'apertura del pannello e poi inserire la parte superiore premendo il pulsante di sblocco.

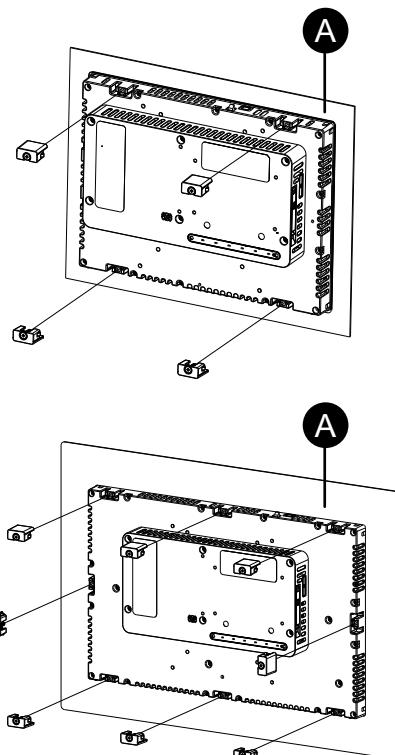


A. Blocco anticaduta

B. Pulsante di sblocco

3. Inserire gli elementi di fissaggio per l'installazione nelle aperture della staffa nella parte superiore, inferiore, sinistra e destra e serrare le viti M4 poco a poco, alternando diagonalmente tra le viti.

NOTA: La coppia necessaria è 0,7 N•m (6,2 lb-in).



A. Pannello

Numero di dispositivi di fissaggio dell'installazione

Il numero degli dispositivi di fissaggio dell'installazione per ogni modello è il seguente.

10 pollici, 12 pollici, 10 pollici wide, 12 pollici wide	Sopra - 2, Sotto - 2
15 pollici, 15 pollici wide, 19 pollici wide, 22 pollici wide	Sopra - 3, Sotto - 3, Sinistra - 1, Destra - 1

Procedura di rimozione

⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal prodotto e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

▲ ATTENZIONE

RISCHIO DI LESIONI

Non far cadere il prodotto mentre si rimuove dal pannello.

- Sostenere il prodotto al suo posto dopo aver rimosso gli elementi di fissaggio.
- Usare entrambe le mani.
- Mentre si preme sul blocco antcaduta, fare attenzione a non ferirsi le dita.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVISO

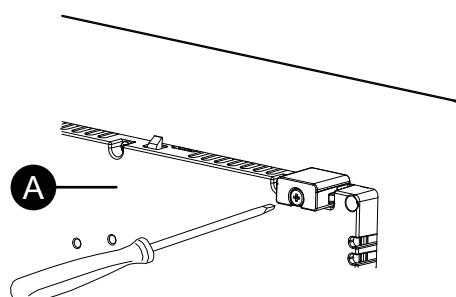
DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- Mantenere il prodotto inserito nell'apertura del pannello mentre si installano o si rimuovono i dispositivi di fissaggio a vite.
- Rimuovere il prodotto mentre si preme il blocco antcaduta o accertarsi che il blocco non tocchi il pannello.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

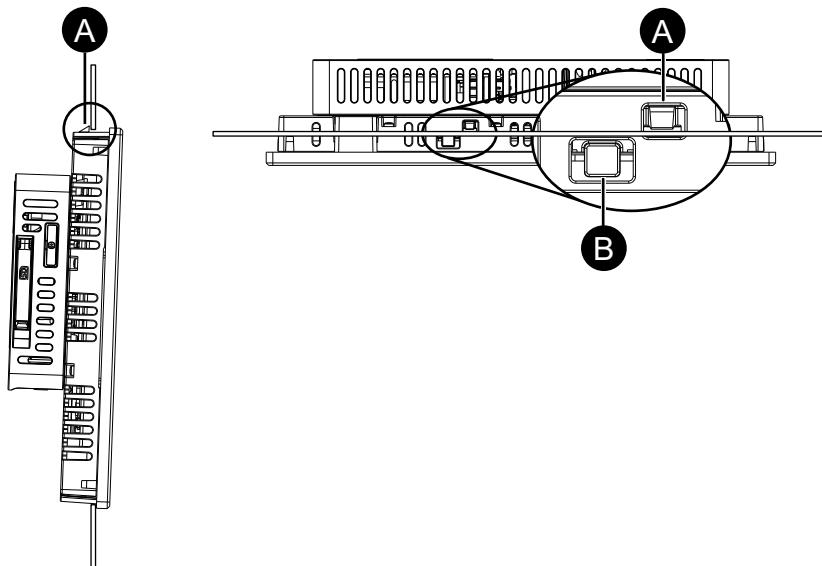
1. Allentare, con piccoli incrementi, le viti M4 degli elementi di fissaggio dell'installazione negli angoli opposti, per poi rimuovere le viti.

NOTA: Per il numero degli elementi di fissaggio per l'installazione del proprio modello, vedere Numero degli elementi di fissaggio per l'installazione, al passo 3 di Procedura di installazione, pagina 68.



A. Lato posteriore

- Premere il pulsante di sblocco sulla parte superiore del prodotto per rilasciare il blocco anti-caduta, quindi rimuovere lentamente il prodotto dal pannello.



A. Blocco anticaduta

B. Pulsante di sblocco

Installazione del tipo di montaggio DIN

Precauzioni per l'installazione del prodotto per uso finale

Far attenzione a quanto segue quando si installa questo prodotto in un prodotto per uso finale:

- Questa apparecchiatura è un dispositivo a tipo aperto, cioè deve essere installata in un contenitore adatto all'ambiente in cui si trova. Installare in un contenitore nel quale l'apparecchiatura risulti inaccessibile senza l'uso di attrezzi.
- Installare questo prodotto in un involucro con rigidità meccanica.

Requisiti di installazione (tipo di montaggio DIN)

ATTENZIONE

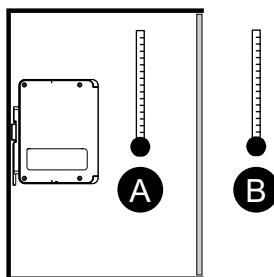
RISCHIO DI USTIONI

Con temperature ambiente superiori a 45°C (113°F), per toccare il prodotto indossare guanti di protezione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

- Verificare che la parete di installazione o la superficie del cabinet sia piatta, in buone condizioni e che presenti bordi uniformi. È possibile fissare strisce metalliche di rinforzo all'interno della parete, vicino al punto di installazione, per aumentarne la rigidità.
- A seconda di materiale e dimensione della parete e della posizione di installazione del prodotto e di altri dispositivi, la parete di installazione potrebbe deformarsi. Per evitare la deformazione, la superficie di installazione potrebbe richiedere un rinforzo.

- Accertarsi che la temperatura ambiente dell'aria e l'umidità ambiente siano comprese nei campi previsti dalle Specifiche ambientali (tipo di montaggio DIN), pagina 45. Quando si installa il prodotto in un cabinet o in una custodia, la temperatura ambiente dell'aria è quella della temperatura interna ed esterna del cabinet o della custodia.

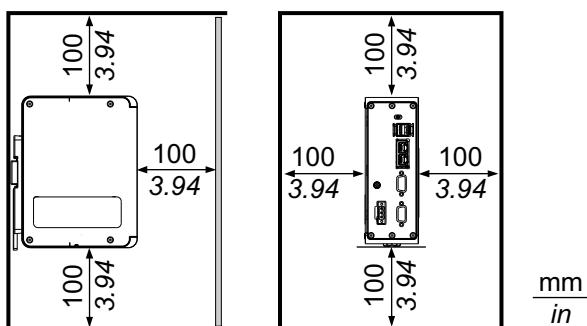


A. Temperatura interna

B. Temperatura esterna

- Accertarsi che il calore generato da apparecchiature circostanti non determini il superamento della temperatura di funzionamento standard del prodotto.
- Per facilitare la manutenzione, il funzionamento e per migliorare la ventilazione, installare l'apparato ad almeno 100 mm (3,94 in) dalle strutture adiacenti e da altre apparecchiature, come indicato nella figura seguente:

NOTA: Accertarsi di lasciare spazio sufficiente per inserire e rimuovere la memoria esterna.



Installazione sulla guida DIN

! PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

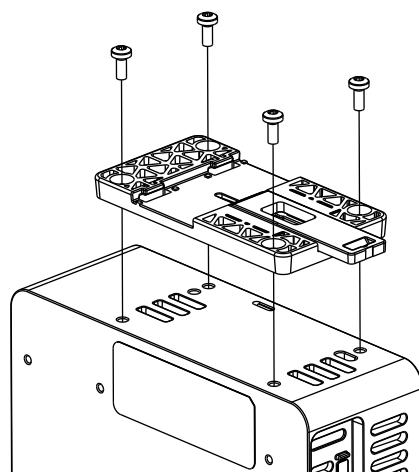
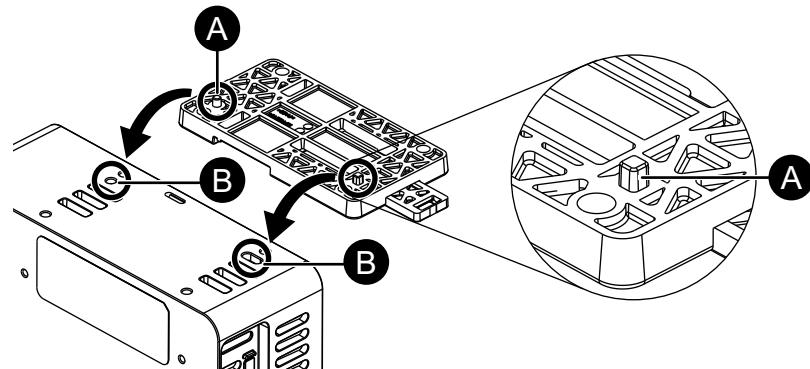
- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal prodotto e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricongiungere l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutte le coperture e i componenti del sistema.
- Utilizzare questo prodotto solo con il valore di tensione specificato. Il modello CC è progettato per l'uso a 12 a 24 Vcc, e il modello CA è progettato per l'uso da 100 a 240 Vca. Prima di collegare il dispositivo, controllare sempre se l'alimentazione è CC o CA.
- Quando si usa questo prodotto in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, e D, installare questo prodotto in un contenitore che impedisca all'operatore di toccarne la parte posteriore senza uso di utensili.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

NOTA:

- Per questo prodotto utilizzare la guida compatibile con la IEC 60715 TH35-7.5.
 - Negli ambienti in cui il prodotto è sottoposto a vibrazioni e forti urti, dopo l'installazione si consiglia di fissarlo a una guida DIN con elementi di fissaggio compatibili DIN, da reperire localmente.
1. Con il retro rivolto verso l'alto, posizionare il prodotto su una superficie pulita, piana e livellata.

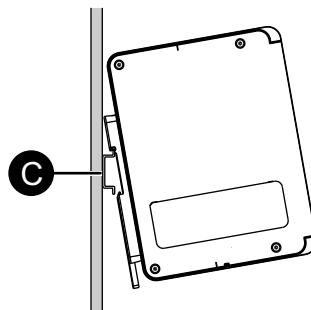
2. Montare l'attacco per guida DIN incluso nella confezione sul prodotto. Inserire le due sporgenze dell'attacco per guida DIN nei fori sul retro del prodotto. Quindi, serrare con le quattro viti M4 in dotazione. La coppia necessaria è 0,7 N·m (6,2 lb-in).



A. Sporgenza

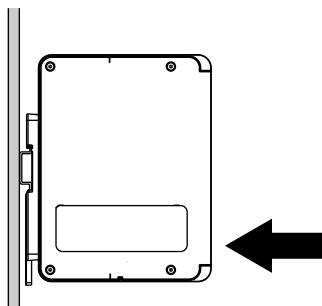
B. Fori

3. Agganciare la scanalatura superiore dell'attacco per guida DIN alla parte superiore della guida DIN.



C. Guida DIN

4. Spingere la parte inferiore sulla guida fino a sentire uno scatto.



Rimozione della guida DIN

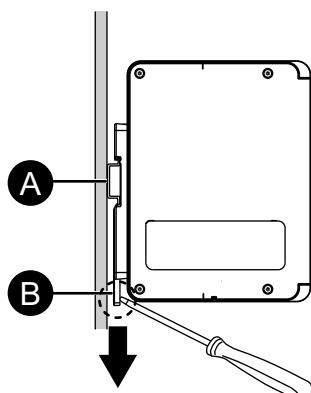
⚠️ PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal prodotto e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

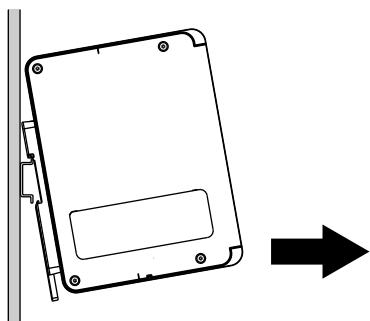
1. Utilizzando un utensile come un cacciavite, tirare il gancio nella direzione indicata dalla freccia.



A. Guida DIN

B. Gancetto

2. Tirare la parte inferiore del prodotto in avanti per rimuoverlo.



Cablaggio dell'alimentazione

Preparazione del cavo di alimentazione CA/CC

PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

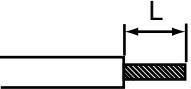
- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Rimuovere l'alimentazione prima di collegare i morsetti dell'apparato.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutte le coperture e i componenti del sistema.
- Utilizzare questo prodotto solo con il valore di tensione specificato. Il modello CC è progettato per l'uso a 12 a 24 Vcc, e il modello CA è progettato per l'uso da 100 a 240 Vca. Prima di collegare il dispositivo, controllare sempre se l'alimentazione è CC o CA.
- Poiché il prodotto non è dotato di interruttore, assicurarsi di collegare un interruttore all'alimentatore.
- Collegare a terra il terminale PE/FG dell'apparato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

NOTA:

- In questo prodotto, i terminali SG (massa segnale) e PE/FG (protezione di terra/massa funzionale) sono collegati all'interno.
- Quando il terminale PE/FG è collegato, assicurarsi che il cavo sia messo a terra. La mancata messa a terra del prodotto potrebbe generare eccessive interferenze elettromagnetiche (EMI).
- Verificare che il cavo di terra abbia una portata uguale o superiore a quelli di alimentazione.
- Non utilizzare fili in alluminio per il cavo di alimentazione.
- Usare cavi in rame omologato per temperature di 75 °C (167 °F) o superiori.
- Il conduttore è costituito da un filo rigido o intrecciato per corrente CC.
- Se le estremità dei singoli fili non sono ritorti correttamente, i fili potrebbero creare un cortocircuito. Per inserire il cavo nel connettore di alimentazione CC, tenere premuto il pulsante di apertura e inserire il cavo mentre la molla interna è premuta. In alternativa, è possibile crimpare e inserire un terminale a pin o a ghiera.
- Utilizzare il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) e il circuito LIM (Limited Energy) per l'input CC.
- Per l'ingresso CA, utilizzare un dispositivo di protezione del circuito derivato da 20 A al massimo.
- I modelli a corrente alternata ottengono la certificazione UL per l'uso in ambienti classificati a Sovratensione Categoria II o inferiore

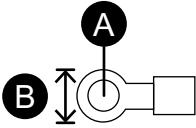
Cavo di alimentazione CA/CC	
Sezione trasversale del cavo di alimentazione elettrica	0,75...3,5 mm ² (18...12 AWG) ^{*1}
Tipo di conduttore	Cavo pieno o intrecciato ^{*2}
Lunghezza del conduttore	10 mm (0,39 in)

Cavo di alimentazione CA/CC	
	
Cacciavite consigliato* ³	SZS 0,6x3,5 (1205053)
Terminali pin consigliati* ³	3201288 AI 0,75 -10 GY 3200182 AI 1 -10 RD 3200195 AI 1,5 -10 BK 3202533 AI 2,5 -10 BU
Utensile di crimpaggio terminali pin consigliato* ³	CRIMPFOX 6

*1 Si raccomanda l'uso di cavi spessi per ridurre al minimo le cadute di tensione nel cavo.

*2 Se si utilizzano cavi a trefolo, verificare i livelli di corrente supportati dal cavo.

*3 Elementi prodotti da Phoenix Contact.

Cavo di messa a terra CA	
Sezione trasversale del cavo di alimentazione elettrica	2 mm ² (14 AWG) o superiore
Dimensione anello terminale* ¹	 A. Φ4,3 mm (0,17 in) o maggiore B. 7,2 mm (0,28 in) o minore
Terminali pin consigliati* ²	V2-P4 V5.5-S4

*1 Per evitare cortocircuiti causati da viti allentate, utilizzare terminali a crimpere con manicotti isolanti.

*2 Elementi prodotti da J.S.T Mfg. Co., Ltd.

Come collegare il cavo di alimentazione CA

1. Verificare che il cavo di alimentazione non sia collegato all'alimentatore.
2. Rimuovere la vite M4 sul terminale PE del prodotto e, con il terminale ad anello ancora collegato, collegare il cavo di messa a terra e serrare la vite.

NOTA:

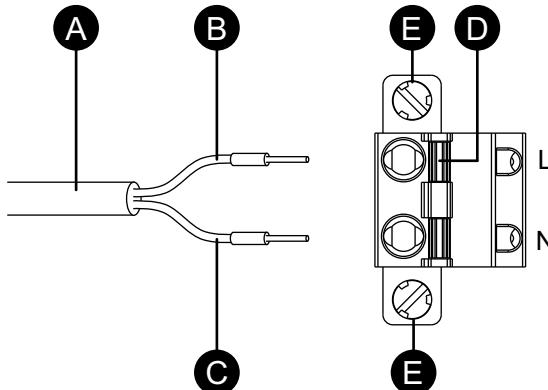
- La coppia necessaria è 1,5 N·m (13,3 lb-in).
- Se il cavo non è collegato correttamente al terminale PE, il tattile potrebbe non funzionare correttamente.

3. Crimpate adeguatamente un terminale pin all'estremità di ciascun cavo elettrico di alimentazione.
4. Spingere il pulsante di apertura con un cacciavite piccolo e piatto per aprire il foro del pin desiderato.

- Inserire ogni filo del cavo di alimentazione nel suo corrispondente foro.
Rilasciare il pulsante di apertura per assicurare il cavo in posizione.

NOTA:

- Quando si usano fili intrecciati, non cortocircuitare con le viti vicine.
- Quando si effettua la connessione con cavi intrecciati, non saldare tali cavi.



A. Cavo di alimentazione

B. Nero

C. Bianco

D. Pulsante di apertura

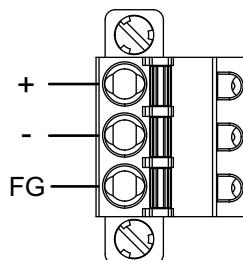
E. Vite

- Dopo aver inserito tutti i due fili del cavo elettrico, inserire il connettore di alimentazione CA nel connettore di alimentazione dell'apparato.
- Serrare le viti su entrambi i lati del connettore per fissarlo.

NOTA: La coppia necessaria è 0,3 N•m (2,7 lb-in).

Collegamento del cavo di alimentazione CC

Connettore di alimentazione CC: Connettori a molla della morsettiera



+	12...24 Vcc
-	0 Vcc
FG	Massa funzionale (Collegare correttamente il terminale FG alla massa.)

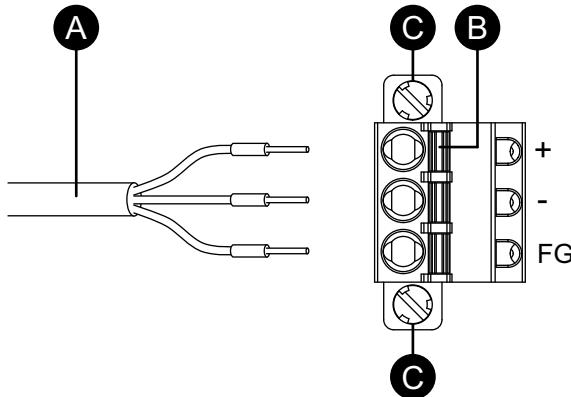
Procedura per il collegamento

- Verificare che il cavo di alimentazione non sia collegato all'alimentatore.
- Verificare la tensione nominale e rimuovere l'adesivo "DC24V" sul connettore dell'alimentatore CC.
- Spingere il pulsante di apertura con un cacciavite piccolo e piatto per aprire il foro del pin desiderato.

- Inserire ogni filo del cavo di alimentazione nel suo corrispondente foro.
Rilasciare il pulsante di apertura per assicurare il cavo in posizione.

NOTA:

- Quando si usano fili intrecciati, non cortocircuitare con le viti vicine.
- Non saldare il collegamento dei cavi.



A. Cavo di alimentazione

B. Pulsante di apertura

C. Vite

- Dopo aver inserito tutti i tre fili del cavo elettrico, inserire il connettore di alimentazione CC nel connettore di alimentazione dell'apparato.
- Serrare le viti su entrambi i lati del connettore per fissarlo.

NOTA: La coppia necessaria è 0,3 N•m (2,7 lb-in).

Precauzioni sulla tensione di alimentazione

⚠ PERICOLO

RISCHIO DI CORTOCIRCUITO, INCENDIO O FUNZIONAMENTO ANOMALO DELLE APPARECCHIATURE

- Installare e fissare il prodotto sul pannello di installazione o sul cabinet prima di collegare la linea di alimentazione e le linee di comunicazione.
- Verificare che i cavi di alimentazione siano saldamente fissati al pannello di installazione o al cabinet.
- Evitare di sollecitare eccessivamente il cavo di alimentazione.

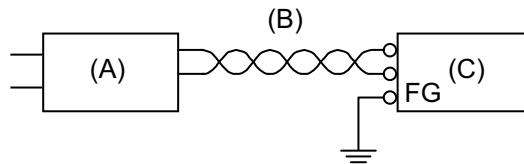
Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

- Il cavo di alimentazione dell'apparato non dovrebbe essere avvolto o tenuto vicino alle linee principali del circuito (alta tensione, alta corrente). Le linee di alimentazione o le linee di Ingresso/Uscita e i loro vari sistemi dovrebbero essere tenute separati. Se le linee di alimentazione non possono essere collegate con un sistema separato, utilizzare cavi schermati per le linee di Ingresso/Uscita.
- Per il modello CC si consiglia l'alimentazione CC indipendente. (L'alimentatore CC dovrà essere posizionato vicino al prodotto)
- Se ci fosse un livello di disturbi eccessivo sulla linea di alimentazione, è necessario ridurne l'impatto tramite l'installazione di un filtro antidisturbi, prima di accendere l'alimentazione.
- Collegare un dispositivo di protezione da sovratensioni per gestire queste ultime.

- Per aumentare la resistenza al rumore, fissare un anello di ferrite sul cavo di alimentazione.

Collegamenti alimentatore

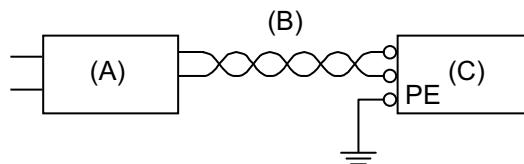
- Utilizzare il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) e il circuito LIM (Limited Energy) per l'input CC.
- Se la variazione della tensione va oltre l'intervallo previsto, collegare un alimentatore regolato.



- A. Alimentatore regolato
- B. Cavo a coppia intrecciata
- C. Questo prodotto

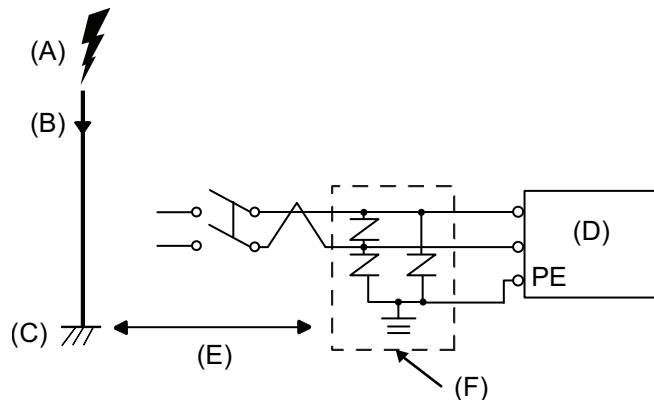
Per il modello CA

- Scegliere un alimentatore a basso rumore, da inserire tra la linea e la massa. Se fosse presente una quantità eccessiva di rumore, collegare un trasformatore di isolamento. Utilizzare una tensione costante e trasformatori di isolamento con capacità superiori al valore di assorbimento elettrico.



- A. Trasformatore di isolamento
- B. Cavo a coppia intrecciata
- C. Questo prodotto

- Di seguito si mostra il collegamento di un dispositivo di protezione da sovratensioni:

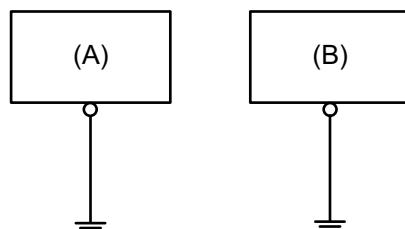


- A. Fulmini
- B. Parafulmine
- C. Massa
- D. Questo prodotto
- E. Prevedere spazi adeguati
- F. Dispositivo di protezione da sovratensioni
- Aggiungere un dispositivo di protezione da sovratensioni per evitare danni al prodotto, a seguito di sovratensione indotta dai fulmini, proveniente dal grande campo elettromagnetico generato dalla scarica diretta del fulmine. Si consiglia vivamente di collegare il cavo di massa di questo prodotto su una posizione vicina al terminale di massa del dispositivo di protezione da sovratensioni.
Ci si aspetta un effetto sul prodotto, a causa delle fluttuazioni nel potenziale di massa quando si presenta un grande aumento di flusso di energia elettrica sulla massa del parafulmine, al momento della scarica del fulmine. Prevedere uno spazio sufficiente tra il punto di massa del parafulmine e il punto di massa del dispositivo di protezione da sovratensioni.

Messa a terra

Messa a terra indipendente

Collegare sempre a massa il terminale PE/FG (protezione di terra/massa funzionale). Separare l'apparato dal terminale PE/FG di altri dispositivi, come mostrato di seguito.



- A. Questo prodotto
- B. Altro dispositivo

Precauzioni

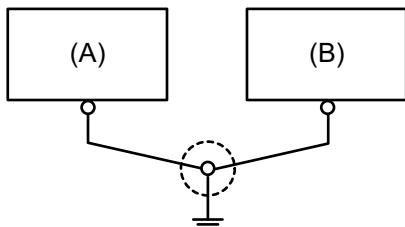
- Controllare che la resistenza di messa a terra sia uguale o inferiore a 100 Ω.*¹
- Il cavo di terra PE/FG dovrà avere una sezione di 2 mm² (14 AWG) o superiore*. Creare il punto di collegamento il più vicino possibile all'apparato e limitare al massimo la lunghezza del cavo. Se la lunghezza della messa a terra è notevole, utilizzare un filo più spesso e inserirlo in un canaletto.
- I terminali SG e PE/FG sono collegati all'interno dell'apparato. Quando si collega la linea SG a un altro dispositivo, assicurarsi di non creare un loop di massa.

*1 Attenersi alle normative e agli standard in vigore locali.

Messa a terra comune

Se i dispositivi vengono collegati a terra non correttamente potrebbero generarsi interferenze elettromagnetiche (EMI). Le EMI possono causare la perdita della comunicazione. Se non è possibile realizzare una messa a terra indipendente, usare un punto di messa a terra comune, come mostrato nella configurazione seguente. Non usare altre configurazioni per la messa a terra comune.

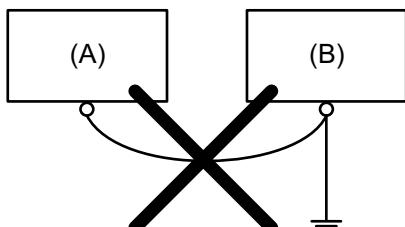
Messa a terra corretta



A. Questo prodotto

B. Altro dispositivo

Messa a terra non corretta



A. Questo prodotto

B. Altro dispositivo

Morsetto serracavo USB

Precauzioni per il collegamento del cavo USB

AVVERTIMENTO

RISCHIO DI ESPLOSIONE

- Verificare che l'alimentazione e i collegamenti di ingresso e uscita (I/O) siano conformi ai metodi descritti in Classe I, Divisione 2.
- Non utilizzare questo prodotto in ambienti pericolosi o in siti diversi da quelli della Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C e D.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non scollegare l'apparecchiatura mentre il circuito è in funzione, a meno di essere certi che l'area è priva di concentrazioni infiammabili.
- Rimuovere l'alimentazione prima di attaccare e staccare qualsiasi connettore a/da questo prodotto.
- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Usare solo cavi USB reperibili in commercio.
- Utilizzare solo configurazioni USB a prova di incendio.
- Adatto all'uso in siti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, D.
- Verificare che il cavo USB sia stato fissato con il morsetto serracavo USB prima di utilizzare l'interfaccia USB.

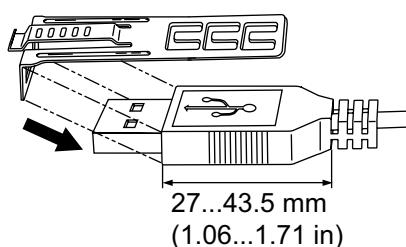
Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.

Montaggio del morsetto USB Tipo-A

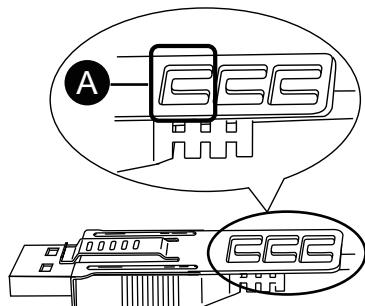
Se si utilizza un dispositivo USB, attaccare un morsetto serracavo USB all'interfaccia USB per evitare che il cavo USB si possa scollegare.

NOTA: Attenzione alle dita. Il bordo della molletta è tagliente.

1. Montare la molletta sulla protezione del connettore sul segno USB  in modo che si sovrapponga. La molletta corrisponde alla lunghezza da 27 a 43,5 mm (da 1,06 a 1,71 in) del connettore USB.

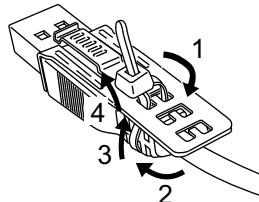


2. Allineare la molletta e la protezione del connettore del cavo USB. Regolare la posizione dei fori in cui si attacca la molletta. Per garantire la stabilità, scegliere la posizione molletta-foro più vicina alla base della protezione del connettore.



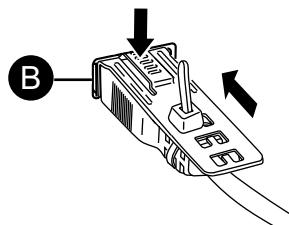
A. Foro di passaggio della fascetta

3. Come illustrato, far passare la fascetta attraverso il foro della molletta. Poi ruotare la fascetta e farla passare attraverso la testa in modo che il cavo USB possa passare attraverso il centro dell'anello della fascetta. La molletta ora è unita al cavo USB.



NOTA:

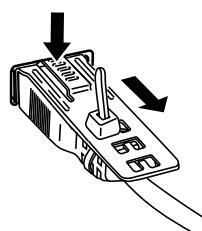
- Verificare la direzione della testa in anticipo. Assicurarsi che il cavo USB sia dentro al centro dell'anello della fascetta e che questa possa passare attraverso la testa.
 - Quando si monta il morsetto del cavo della porta USB 2, accertarsi che la testa sia sul lato del cavo e non su quello della molletta.
 - È possibile sostituire la fascetta fornita con PFXZCBCLUSA1 o con altre fascette disponibili in commercio, aventi larghezza 4,8 mm (0,19 in) e spessore 1,3 mm (0,05 in).
4. Mentre si preme l'impugnatura sulla molletta, inserire il cavo al Passo 3 completamente nell'interfaccia host USB. Assicurarsi che la linguetta della molletta sia assicurata sul cavo USB fissato al prodotto.



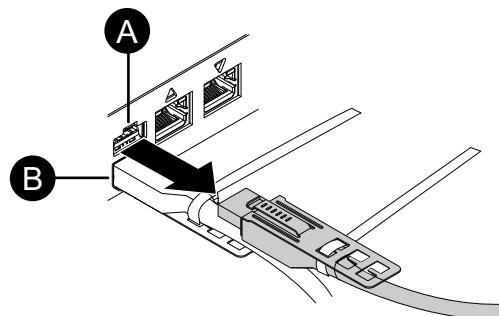
B. Interfaccia USB Tipo-A

Rimozione del morsetto USB Tipo-A

Rimuovere il cavo USB spingendo la sezione dell'impugnatura della molletta.



Quando si utilizza il tipo di montaggio a pannello ed entrambe le porte USB 1 e USB 2 hanno i cavi con i morsetti, rimuovere prima il cavo USB dalla porta 1.

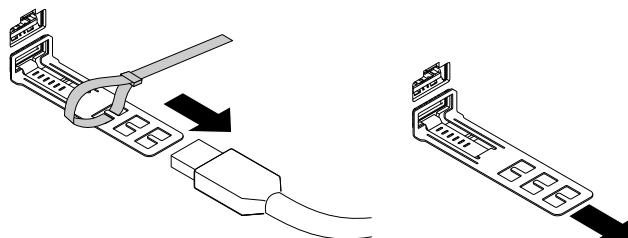


A. Porta USB 1

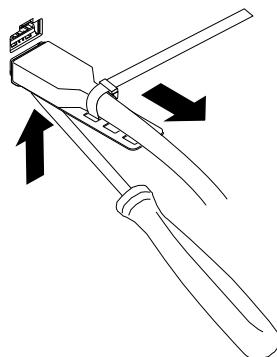
B. Porta USB 2

Rimozione del cavo USB dalla porta USB 2

Tagliare o allentare la fascetta del morsetto della porta USB 2, rimuovere prima il cavo USB e poi il morsetto USB.



In alternativa, estrarre il cavo USB insieme al morsetto premendo in basso sull'impugnatura della molletta, usando un utensile come un cacciavite.



Copertura USB anteriore

Apertura della copertura USB anteriore

Per i modelli da 10 pollici, 12 pollici e da 15 pollici, quando si utilizza la copertura USB anteriore montata in fabbrica (senza viti), la superficie anteriore è omologata IP65F, IP67F, UL 50/50E o contenitori Tipo 1. Quando si utilizza la copertura USB anteriore (con viti) (PFXZCDCVUS1), la superficie anteriore è omologata IP66F, IP67F, UL 50/50E, contenitore di Tipo 1, Tipo 4X (solo uso interno), Tipo 12 e Tipo 13.

Indipendentemente che si usi una copertura anteriore USB già installata in fabbrica o una copertura anteriore USB con viti, quando la copertura è aperta, la superficie anteriore è omologata per contenitori UL 50/50E e di Tipo 1.

NOTA: IP65F, IP66F e IP67F non fanno parte della certificazione UL.

⚠ ATTENZIONE

RISCHIO DI LESIONI

Quando si apre la copertura USB anteriore, attenzione a non ferirsi le dita.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

AVVISO

CUSTODIA DANNEGGIATA

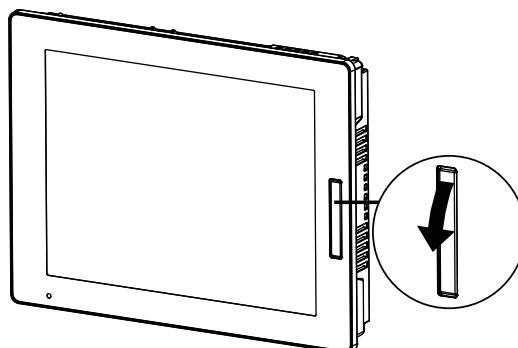
Non esercitare una coppia maggiore del valore specificato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

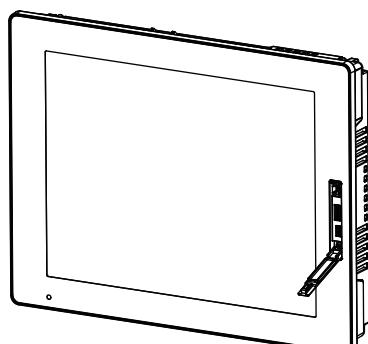
1. Mettere il dito o un utensile (come un cacciavite) nella cavità sulla sommità della copertura USB anteriore ed estrarre, come mostrato.

NOTA:

- Per utilizzare il coperchio dell'USB anteriore (PFXZCDCVUS1), allentare la vite M3 superiore.
- La coppia necessaria è 0,5 N·m (4,4 lb-in).



2. L'interfaccia USB è visibile dopo aver estratto la copertura USB anteriore.



Installazione della scheda SD

Precauzione nel maneggiare la scheda SD

AVVISO

PERDITA DI DATI

Nell'uso della scheda SD:

- Accertarsi di eseguire regolarmente il backup della scheda SD.
- Mentre si accede a una scheda SD, non SPEGNERE né resettare questo prodotto e non rimuovere la scheda SD.
- Prima di rimuovere la scheda SD da questo prodotto, fermare tutte le operazioni della scheda SD.
- Accertarsi del corretto orientamento della scheda SD prima di inserirla nella fessura per scheda SD.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

AVVISO

PERDITA DI DATI

Nel maneggiare la scheda SD:

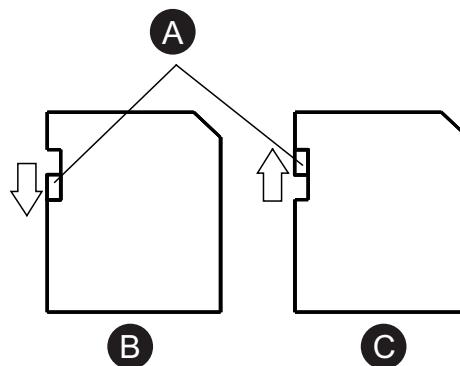
- Evitare di conservare la scheda SD in presenza di elettricità statica o onde elettromagnetiche.
- Evitare di conservare la scheda SD dove c'è un irraggiamento solare diretto, vicino a termosifone o in altre posizioni vicini a fonti di calore.
- Non piegare la scheda SD.
- Non lasciar cadere la scheda SD o urtarla con altri oggetti.
- Mantenere la scheda SD asciutta.
- Non toccare i contatti della scheda SD.
- Non smontare o modificare la scheda SD.
- Utilizzare solo schede SD formattate con il file system specificato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

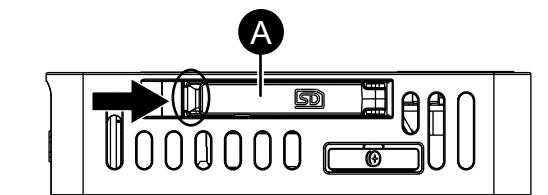
I file system supportati da questo prodotto sono FAT, FAT32 ed exFAT. Questo prodotto non riconosce l'archiviazione esterna formattata con NTFS.

Inserire la scheda SD

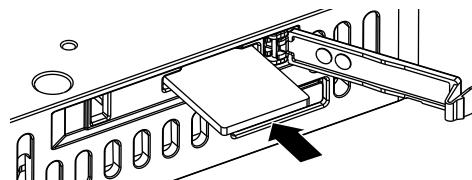
NOTA: Come mostrato nell'immagine seguente (esempio a sinistra), è possibile impostare la aletta di controllo scrittura per impedire le operazioni di scrittura sulla scheda SD. Spingere la linguetta in su, come mostrato nell'esempio a destra, per aprire la chiusura e attivare la scrittura sulla scheda SD. Prima di utilizzare una scheda SD di tipo commerciale, leggere le istruzioni del costruttore.



- A. Scheda di controllo della scrittura
 B. Scrittura disabilitata (abilitazione alla lettura)
 C. Abilitato alla scrittura
1. Toccare l'alloggiamento o il collegamento di terra (non l'alimentazione) per scaricare la carica eletrostatica dal proprio corpo.
 2. Aprire lo sportellino del vano scheda SD. Per aprire, spingere leggermente il bordo del coperchio in direzione della freccia.



- A. Sportellino del vano scheda SD
3. Inserire la scheda SD nel vano per scheda SD con la faccia anteriore della scheda SD rivolta in alto.

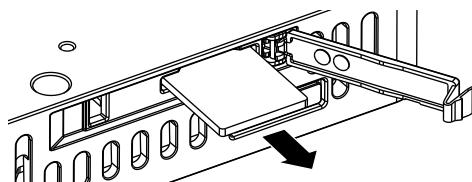
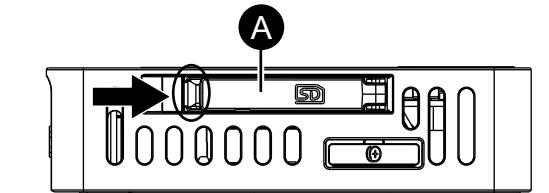


4. Spingere fino a sentire uno "scatto".
5. Chiudere lo sportellino del vano scheda SD.

Rimuovere la scheda SD

Se si rimuove la scheda SD durante il suo utilizzo, si rischia di corrompere i dati. Prima di rimuovere la scheda SD da questo prodotto, fermare tutte le operazioni della scheda SD.

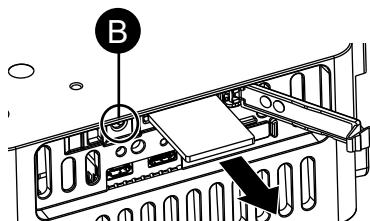
- Assicurarsi che il LED di accesso della scheda SD sia spento, poi aprire il coperchio dell'alloggiamento della scheda SD. Per aprire il coperchio dell'alloggiamento, spingere leggermente il bordo del coperchio in direzione della freccia.



A. Sportellino del vano scheda SD

NOTA:

- Se si utilizza il tipo di montaggio DIN, aprire il coperchio della scheda SD per trovare il pulsante di espulsione della scheda SD. Premere il pulsante di espulsione per **Rimozione sicura dell'hardware**. Quando il prodotto e la scheda SD sono scollegati, il LED di accesso alla scheda SD si spegne.
- Non tenere premuto il pulsante di espulsione della scheda SD. Se si tiene premuto il pulsante di espulsione, il prodotto si riavvia. Per ulteriori informazioni, consultare Pulsante di espulsione, pagina 55.



B. Pulsante di espulsione della scheda SD

- Premere la scheda SD fino al suo rilascio ed estrarre la scheda.

NOTA: Al termine dell'utilizzo della scheda SD, riporla nella sua custodia o in altra posizione protetta.

- Chiudere lo sportellino del vano scheda SD.

Procedura di installazione dell'unità di isolamento

Si può installare l'unità di isolamento sul retro del questo prodotto o sul pannello di installazione. Quando si utilizza un'unità di isolamento, fare riferimento al manuale del prodotto per i dettagli sulle impostazioni.

⚠ PERICOLO

RISCHIO DI FOLGORAZIONE O ESPLOSIONE

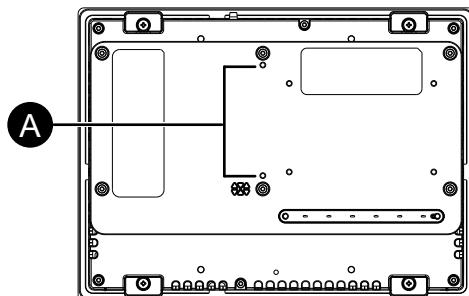
Prima di collegare l'unità di isolamento, verificare che la sua alimentazione sia DISATTIVATA completamente.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

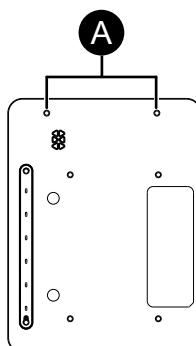
NOTA:

- Installare l'unità di isolamento su una superficie stabile.
 - Non lasciare l'unità di isolamento appesa alla sua corda.
 - Attenzione al posizionamento del cavo. La sovrapposizione dei cavi potrebbe generare disturbi.
1. Controllare la posizione dei fori delle due viti sul retro del questo prodotto.

Tipo di montaggio a pannello

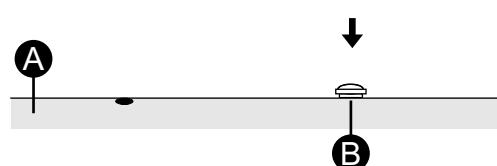


Tipo di montaggio DIN



A. Fori per viti

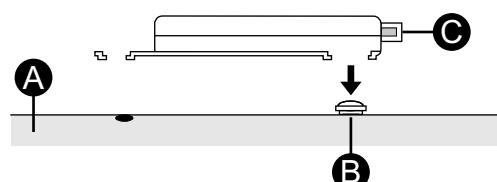
2. Installare una delle due viti di fissaggio contenute nell'unità di isolamento sul questo prodotto. La coppia necessaria è 0,5 N·m (4,4 lb-in).



A. Questo prodotto

B. Vite di fissaggio

3. Attaccare l'unità di isolamento al questo prodotto.

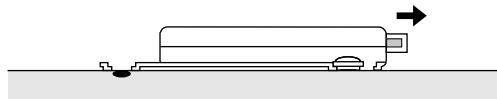


A. Questo prodotto

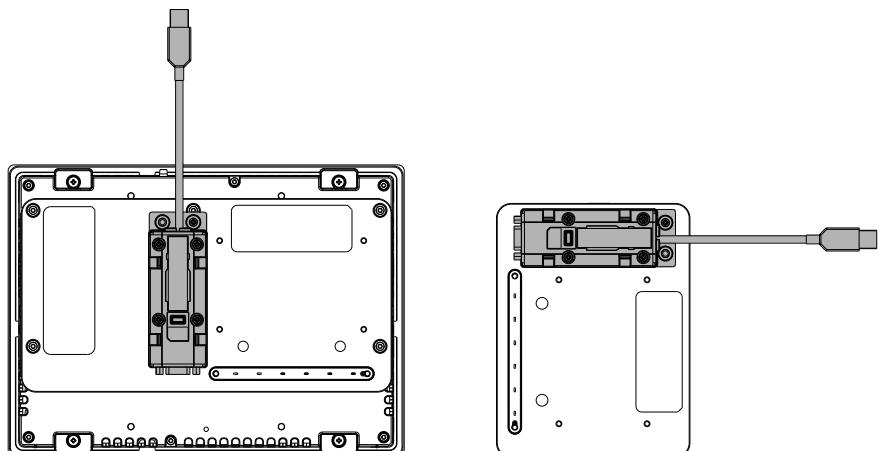
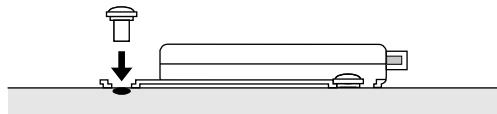
B. Vite di fissaggio

C. Unità di isolamento

4. Far scorrere l'unità di isolamento nella direzione delle frecce, in modo che l'unità di isolamento venga agganciata dalle viti, come al passo 2.



5. Assicurare l'unità di isolamento al suo posto con l'altra vite di fissaggio. La coppia necessaria è 0,5 N•m (4,4 lb-in).



Manutenzione

Contenuto del capitolo

Pulizia regolare	93
Punti di controllo periodico	93
Sostituzione della guarnizione d'installazione	94
Sostituzione del Display Module o del Box Module.....	95
Sostituzione della batteria	97
Sostituzione della retroilluminazione	99
Servizio postvendita	99

Pulizia regolare

Pulizia del prodotto

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

- Spegnere questo prodotto prima di pulirlo.
- Non utilizzare oggetti duri o appuntiti sullo schermo touch.
- Non utilizzare solventi per vernici, solventi organici o composti molto acidi per pulire l'unità.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

Quando questo prodotto diventa sporco, pulirlo con un panno morbido e asciutto o con un panno morbido bagnato in acqua e poi ben strizzato.

NOTA: Se questo prodotto è molto sporco, bagnare un panno morbido in acqua con un detergente neutro, strizzarlo per bene e pulire il prodotto evitando l'etichetta prodotto.

Punti di controllo periodico

Ambiente di funzionamento

- La temperatura di funzionamento rientra nell'intervallo consentito? Fare riferimento a quanto segue:
 - Specifiche ambientali (tipo di montaggio a pannello), pagina 41
 - Specifiche ambientali (tipo di montaggio DIN), pagina 45
 - L'umidità di funzionamento rientra nell'intervallo specificato? Fare riferimento a quanto segue:
 - Specifiche ambientali (tipo di montaggio a pannello), pagina 41
 - Specifiche ambientali (tipo di montaggio DIN), pagina 45
 - L'atmosfera nell'ambiente operativo dell'unità è priva di gas corrosivi?
- Quando questo prodotto è installato in un pannello, le condizioni ambientali si riferiscono alle condizioni all'interno del pannello.

Specifiche elettriche

- La tensione di ingresso è corretta? Fare riferimento a quanto segue:
Specifiche elettriche (tipo di montaggio a pannello), pagina 37
Specifiche elettriche (tipo di montaggio DIN), pagina 44
- Tutti i cavi di alimentazione sono collegati correttamente? Sono presenti dei cavi allentati?
- Tutti i dispositivi di fissaggio reggono l'unità correttamente?
- La guarnizione presenta graffi o tracce di sporco?

Smaltimento dell'unità

Questo prodotto andrebbe smaltito correttamente, secondo gli standard per lo smaltimento/riciclo industriale dei macchinari vigenti nel proprio paese.

Sostituzione della guarnizione d'installazione

La guarnizione fornisce la protezione contro la penetrazione di polvere e umidità. La guarnizione va inserita correttamente nella cavità per proteggere dall'umidità l'apparato.

AVVISO

USURA DELLA GUARNIZIONE

- Ispezionare la guarnizione periodicamente, secondo le necessità del proprio ambiente operativo.
- Sostituire la guarnizione almeno una volta l'anno o appena compaiono graffi o sporco.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

AVVISO

DANNI ALLE APPARECCHIATURE

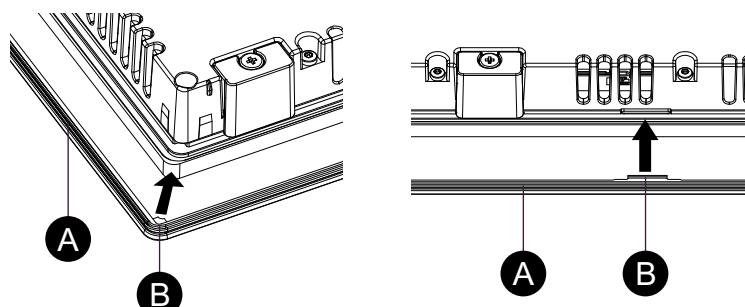
Evitare di allungare troppo la guarnizione senza motivo.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

1. Appoggiare il prodotto su una superficie piana, con la faccia del display rivolta in basso.
2. Rimuovere la guarnizione dal prodotto.

3. Montare una guarnizione nuova sul prodotto. Inserire le sporgenze dai quattro angoli della guarnizione nei fori corrispondenti agli angoli del prodotto. A seconda del modello, potrebbero esserci altre sporgenze. Nel seguito far riferimento alla figura a destra e inserire opportunamente le sporgenze.

NOTA: Se si usa un utensile per inserire la guarnizione, accertarsi che l'utensile non prenda la guarnizione di gomma e causi uno strappo.



A. Guarnizione d'installazione

B. Punto sporgente

Sostituzione del Display Module o del Box Module

Se si utilizza il tipo di montaggio a pannello, è possibile sostituire il Display Module con lo stesso tipo di display.

Per i prodotti sostitutivi, consultare Accessori per la manutenzione, pagina 25.

⚠⚠ PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dal prodotto e dall'alimentazione prima di installare o rimuovere il prodotto.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata, dove e quando indicato usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutte le coperture e i componenti del sistema.
- Utilizzare questo prodotto solo con il valore di tensione specificato. Il modello CC è progettato per l'uso a 12 a 24 Vcc, e il modello CA è progettato per l'uso da 100 a 240 Vca. Prima di collegare il dispositivo, controllare sempre se l'alimentazione è CC o CA.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

Rimozione del Display Module

ATTENZIONE

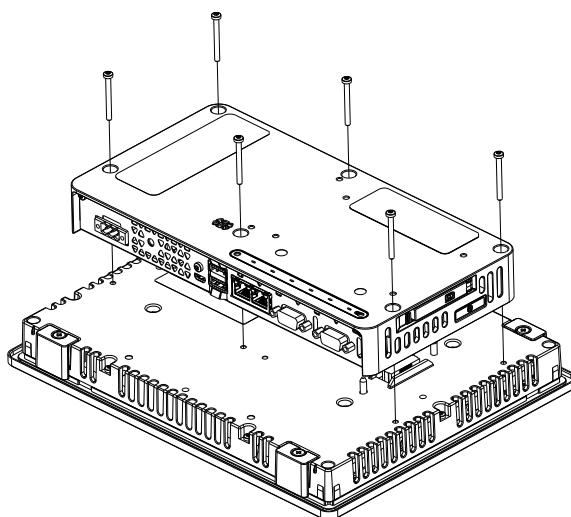
RISCHIO DI LESIONI, DANNI ALL'APPARATO

Non far cadere il Box Module quando lo si rimuove dal prodotto.

- Non rimuovere il Box Module mentre il prodotto è montato sul pannello.
- Sostenere l'apparato al suo posto dopo aver rimosso le viti.
- Usare entrambe le mani.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare infortuni o danni alle apparecchiature.

1. Appoggiare il prodotto su una superficie pulita e piana con lo schermo rivolto in basso.
2. Rimuovere le sei viti sulla faccia posteriore e poi smontare il Box Module.
Vite M3, lunghezza: 30 mm (1,18 in)



Installazione del display

AVVISO

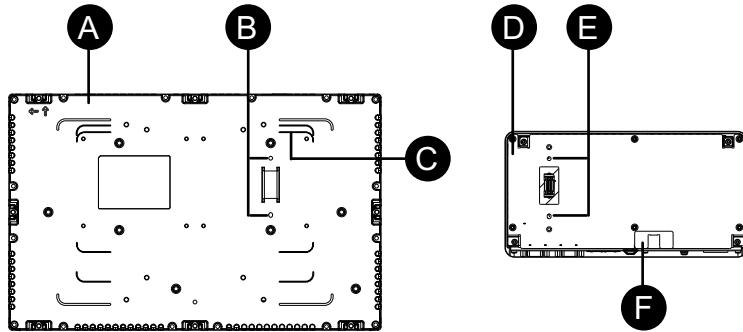
DANNI ALLE APPARECCHIATURE

Non esercitare una coppia maggiore del valore specificato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

1. Appoggiare il Display Module su una superficie pulita e piana con lo schermo rivolto in basso.

2. Coprire il Box Module in modo che il suo contorno si adatti alle linee guida appropriate e si possano inserire i perni di installazione attraverso i fori.



A. Modulo display (posteriore)

B. Pin di installazione

C. Linea guida

D. Box Module (posteriore)

E. Fori dei piedini

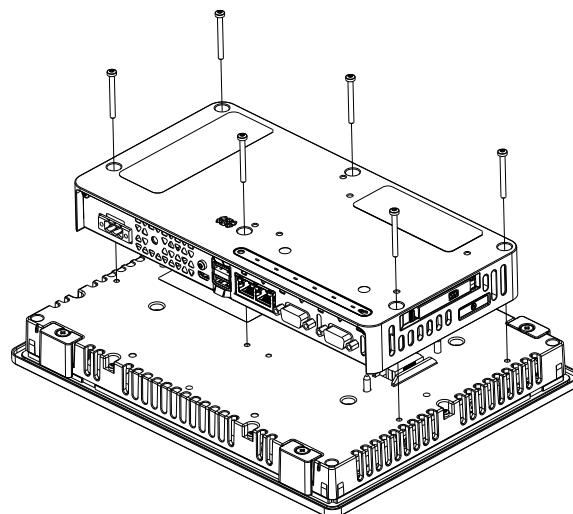
F. Sigillo di sicurezza*1

*1 Non rimuovere il sigillo di sicurezza. Per informazioni, fare riferimento a Sigillo di sicurezza, pagina 14.

3. Stringere le sei viti per fissare il Box Module.

Vite M3, lunghezza: 30 mm (1,18 in)

NOTA: La coppia necessaria è 0,5 N•m (4,4 lb-in).



Sostituzione della batteria

L'apparato usa la batteria principale per il back-up dati del clock interno. Se la batteria principale si scarica, il back-up dei dati va perso. Come ricambio usare solo batterie BR2032 (prodotte da Panasonic Corporation).

⚠! PERICOLO

RISCHIO DI SCARICA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO

- Seguire le procedure passo per sostituire correttamente la batteria in condizioni di sicurezza.
- Prima di sostituire la batteria, disattivare l'alimentazione del prodotto.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

⚠ PERICOLO

RISCHIO CHIMICO, D'ESPLOSIONE O D'INCENDIO

- Utilizzare solo batterie di ricambio identiche per questo prodotto.
- Non causare un cortocircuito.
- Riciclare o smaltire correttamente le batterie esauste.
- Non ricaricare o smontare le batterie, non esporle a temperature superiori a 80 °C (176 °F).
- Per rimuovere o sostituire le batterie, adoperare solo le mani o utensili isolati.
- Quando si inserisce e si collega una batteria nuova, rispettare la polarità.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

AVVISO

PERDITA DI DATI

- Sostituire la batteria regolarmente ogni cinque anni dopo l'acquisto dell'apparato.
- Inserire la batteria prima di ricollegare l'alimentazione.
- La batteria può essere sostituita solo da personale qualificato.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

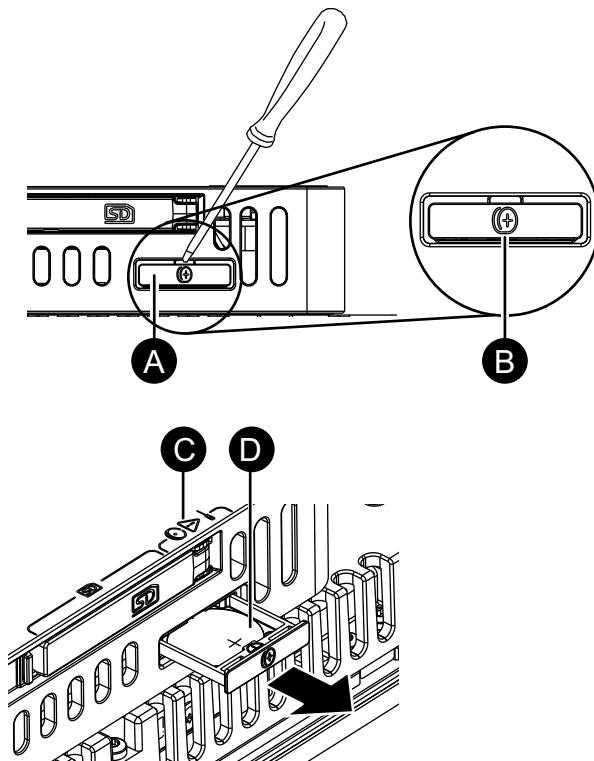
NOTA:

- Inserire la batteria prima di ricollegare l'alimentazione. In caso contrario, l'orologio non funzionerà correttamente.
- Dopo aver ricollegato l'alimentazione, configurare di nuovo l'orologio. Far riferimento al manuale del proprio software di programmazione su come configurare l'orologio.

Procedura di sostituzione della batteria

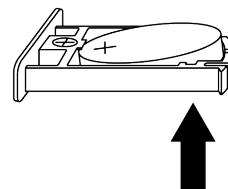
1. Scollegare l'alimentatore da questo prodotto.
2. Toccare l'alloggiamento o il collegamento di terra per scaricare le cariche elettrostatiche dal proprio corpo.
3. Appoggiare il prodotto a faccia in giù su una superficie pulita, piana e livellata.

4. Inserire un cacciavite a testa piatta nella scanalatura del vano batteria per estrarla.



- A. Vano batteria
- B. Simbolo della batteria
- C. Simbolo dell'allarme di sicurezza (vedere i precedenti messaggi di sicurezza)
- D. Batteria

5. Rimuovere la batteria esaurita dal vassoio, toccando la batteria dal basso.



6. Inserire la nuova batteria sul vassoio, in base ai segni della polarità nel vassoio e sulla batteria.
7. Inserire il vassoio nel vano batteria.
8. Collegare di nuovo l'alimentazione a questo prodotto.

Sostituzione della retroilluminazione

Non sostituibile dall'utente. Rivolgersi al servizio assistenza clienti.

Servizio postvendita

Per i dettagli sul servizio postvendita, fare riferimento al nostro sito.

<https://www.pro-face.com/trans/en/manual/1015.html>

Impostazioni di sistema

Contenuto del capitolo

Configurazione	100
Come visualizzare System Settings	105
Cambiare password	106
Ripristino della password	107
Aggiunta/eliminazione dell'account di utente	108
Inizializzazione (Ripristino alle impostazioni di fabbrica)	109
Ripristino (backup e ripristino)	112
Risoluzione dei problemi	113
Menu Impostazioni di Sistema	115

Configurazione

Dopo aver acceso il prodotto per la prima volta, eseguire la configurazione del sistema.

Nelle **System Settings**, impostare la configurazione hardware del prodotto e le impostazioni di rete, come gli indirizzi IP.

Tipo di montaggio a pannello

Fare riferimento a Configurazione sul dispositivo, pagina 100.

Tipo di montaggio DIN

Fare riferimento a Configurazione tramite PC (configurazione da remoto), pagina 102.

Configurazione sul dispositivo

Questa sezione descrive come configurare il prodotto con le relative schermate.

1. Accensione del prodotto.

2. Compare la schermata di **Create Account**. Creare l'account di utente amministratore per **System Settings**. Immettere il nome utente e la password, quindi toccare il pulsante **Register**.

Create Account

Use password Do not use password

Enter Administrator Name

Enter Password

Confirm Password

Show password

Register Skip

Restore

NOTA:

- Le password dovranno essere di almeno 8 caratteri e contenere almeno una lettera maiuscola, una lettera minuscola, un numero e un carattere speciale.
- Sebbene sia possibile usare il prodotto senza l'autenticazione tramite password, si consiglia di impostare la password per garantire la sicurezza del prodotto.
- È possibile saltare la creazione dell'account di amministratore e trasferire prima i file del progetto. In questo caso, la volta successiva che si cercherà di visualizzare le Impostazioni di sistema, sarà richiesto di creare l'account.
- La password può essere modificata in qualsiasi momento. Per informazioni, fare riferimento a Cambiare password, pagina 106.

3. Compare la schermata di **Welcome**. Toccare **System Settings**.
4. Compare la schermata di **Login**. Immettere il nome utente e la password impostati in precedenza, quindi toccare il pulsante **Login**.

System Settings

[Login](#)

Enter Account Name

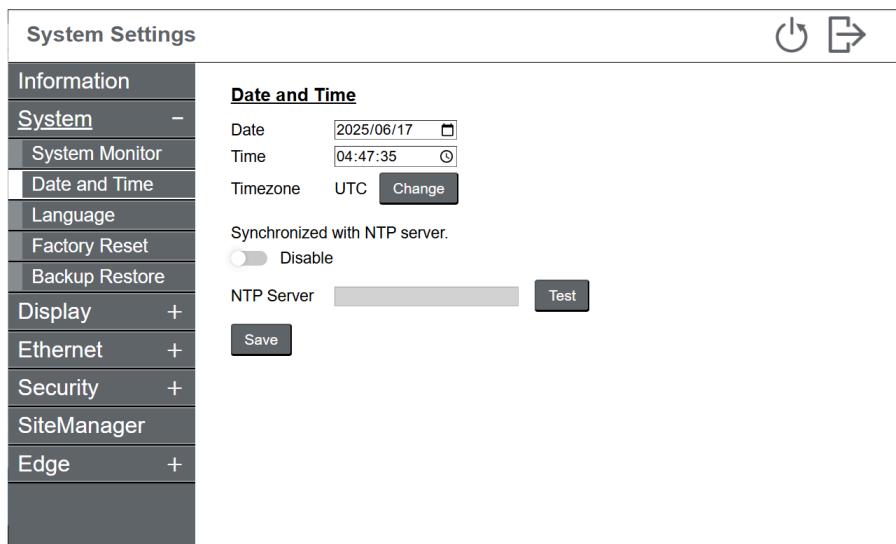
Enter Password

Show password

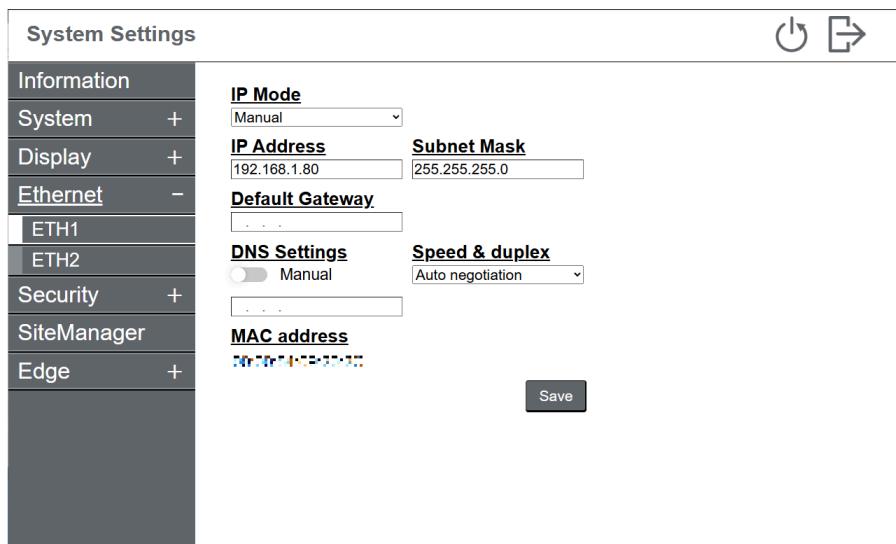
Login

[Can't login](#)

- Compare la schermata del menu **System Settings**. Selezionare **System > Date and Time** per impostare l'orologio, quindi toccare il pulsante **Save**.



- Dal menu, selezionare **Ethernet**. Modificare le impostazioni di rete come richiesto e toccare il pulsante **Save**.



- Modificare le altre impostazioni come richiesto. Per informazioni sulle funzioni di impostazioni del sistema, fare riferimento a [Menu Impostazioni di Sistema](#), pagina 115.

NOTA: Durante la creazione dell'account di amministratore, se è stata selezionata l'opzione **Use password** è possibile aggiungere altri account di utente. Per informazioni, fare riferimento a [Aggiunta/eliminazione dell'account di utente](#), pagina 108. Utilizzare l'account che corrisponde all'uso specificato, ad esempio l'account di utente standard per le operazioni normali e l'account di amministratore solo per lo sviluppo e la manutenzione del sistema.

- Toccare l'icona di logout in alto a destra dello schermo. Compare la schermata di **Welcome**.
- Trasferire il file di progetto dal software di editing dello schermo. Per le informazioni su come eseguire il trasferimento, fare riferimento al manuale del software di modifica schermate.

Configurazione tramite PC (configurazione da remoto)

Questa sezione descrive come configurare le impostazioni del sistema dal browser, collegando il prodotto al proprio computer.

Questo metodo di configurazione è disponibile solo per il tipo di montaggio DIN.

1. Montare un cavo Ethernet alla porta LAN (ETH1) di questo prodotto e collegare il proprio computer. Per collegare il computer alla stessa rete del prodotto, modificare l'indirizzo IP e la subnet mask del computer come segue.

Indirizzo IP: 192.168.1.* (qualsiasi indirizzo diverso da 192.168.1.80)

Subnet Mask: 255.255.255.0

NOTA: Se si utilizza Windows 11, impostare l'indirizzo IP come segue:

(1) Dal menu **Avvio** selezionare **Impostazioni > Rete e Internet**.

(2) Toccare **Proprietà** vicino a **Ethernet**.

(3) Toccare **Modifica** vicino a **Assegnazione indirizzo IP**, dal menu a tendina selezionare **Manuale** e poi toccare **Salva**.

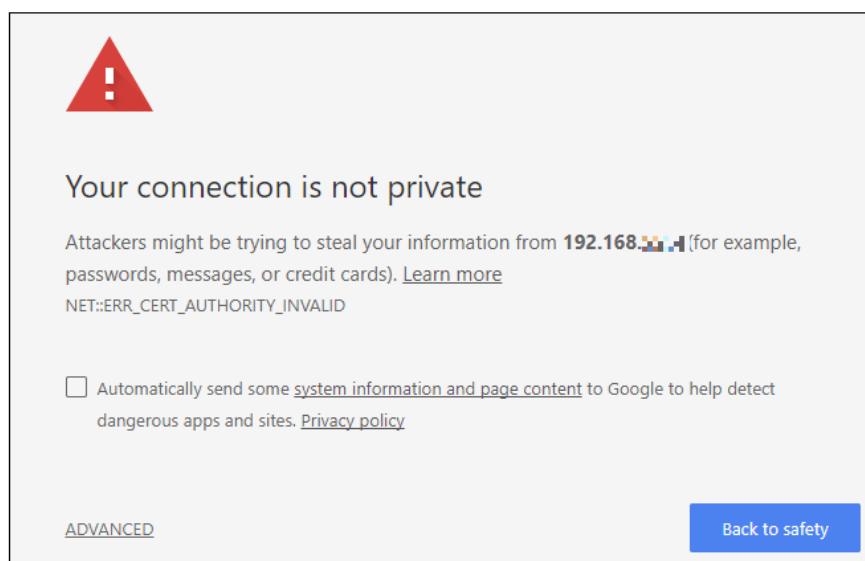
(4) Abilitare **IPv4**, poi immettere l'indirizzo IP, la subnet mask, ecc.

2. Accensione del prodotto.

3. Aprire il browser Web sul computer e immettere il seguente URL.

<https://192.168.1.80:8443/>

4. Quando viene stabilita la connessione, il dispositivo HMI invia un certificato da utilizzare per la crittografia. Poiché il certificato non è firmato da un'autorità di certificazione, verrà visualizzato un messaggio di avviso. Toccare opzioni **AVANZATE** e scegliere di procedere.



5. Compare la schermata di **Create Account**. Creare l'account di utente amministratore per **System Settings**. Immettere il nome utente e la password e poi toccare il pulsante **Register**.

The screenshot shows a 'Create Account' form. At the top is a title 'Create Account'. Below it is a radio button group for 'Use password' (selected) and 'Do not use password'. There are three input fields: 'Enter Administrator Name', 'Enter Password' (with a help icon), and 'Confirm Password'. A checkbox 'Show password' is located below the password fields. At the bottom are three buttons: 'Register' (highlighted in dark grey), 'Skip', and 'Restore'.

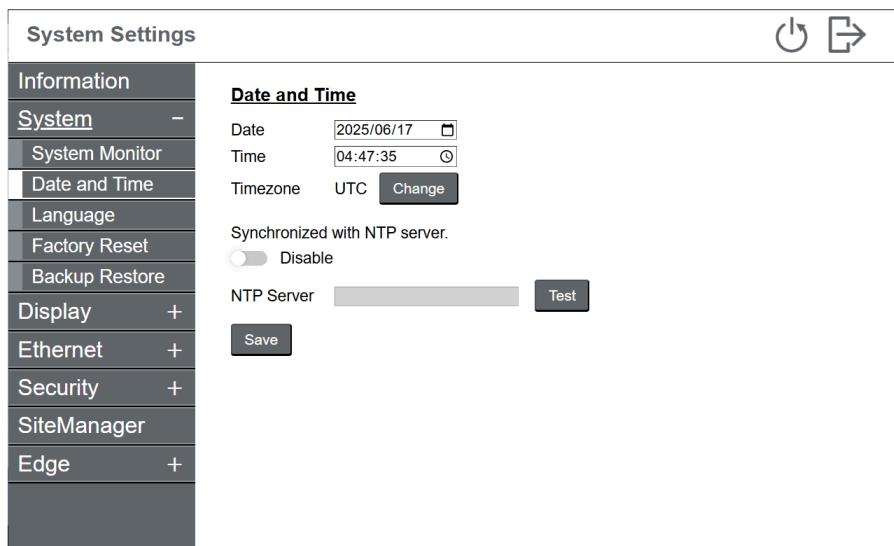
NOTA:

- Le password dovranno essere di almeno 8 caratteri e contenere almeno una lettera maiuscola, una lettera minuscola, un numero e un carattere speciale.
- Sebbene sia possibile usare il prodotto senza l'autenticazione tramite password, si consiglia di impostare la password per garantire la sicurezza del prodotto.
- È possibile saltare la creazione dell'account di amministratore e trasferire prima i file del progetto. In questo caso, la volta successiva che si cercherà di visualizzare le Impostazioni di sistema, sarà richiesto di creare l'account.
- La password può essere modificata in qualsiasi momento. Per informazioni, fare riferimento a Cambiare password, pagina 106.

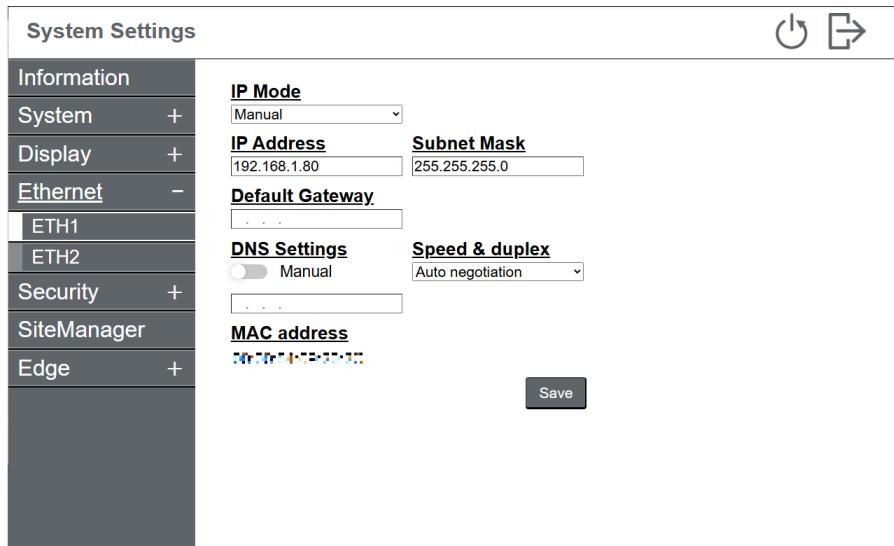
6. Compare la schermata di **Login**. Immettere il nome utente e la password impostati in precedenza e poi toccare il pulsante **Login**.

The screenshot shows a 'Login' form. At the top is a title 'System Settings' and a right-pointing arrow icon. Below it is a title 'Login'. There are two input fields: 'Enter Account Name' and 'Enter Password'. A checkbox 'Show password' is located below the password field. At the bottom are two buttons: 'Login' (highlighted in dark grey) and 'Can't login'.

7. Compare il menu **System Settings**. Selezionare **System > Date and Time** per impostare l'orologio e poi toccare il pulsante **Save**.



8. Dal menu, selezionare **Ethernet**. Modificare le impostazioni di rete come richiesto e toccare il pulsante **Save**.



9. Modificare le altre impostazioni come richiesto. Per informazioni sulle funzioni di impostazioni del sistema, fare riferimento a [Menu Impostazioni di Sistema](#), pagina 115.

NOTA: È possibile aggiungere anche altri account utente se durante la creazione dell'account amministratore era stato selezionato **Use password**. Per informazioni, fare riferimento a [Aggiunta/eliminazione dell'account di utente](#), pagina 108. Utilizzare l'account adatto alla situazione, ad esempio l'account di utente standard per il funzionamento normale e l'account di amministratore solo per lo sviluppo e la manutenzione del sistema.

10. Toccare l'icona di logout in alto a destra dello schermo.
 11. Trasferire il file di progetto dal software di editing dello schermo. Per le informazioni su come eseguire il trasferimento, fare riferimento al manuale del software di modifica schermate.

Come visualizzare System Settings

Questa sezione descrive come visualizzare **System Settings** dopo aver trasferito i file di progetto dal software di modifica schermate.

Tipo di montaggio a pannello

Fare riferimento al manuale del proprio software di programmazione.

Tipo di montaggio DIN

1. Collegare il prodotto alla rete con un cavo Ethernet nella porta LAN del prodotto. Collegare il computer alla stessa rete del prodotto, modificando l'indirizzo IP e la subnet mask del computer.
2. Aprire il browser sul computer e digitare il seguente URL.
<https://<Indirizzo IP>:8443/>
Sostituire l'indirizzo IP del prodotto con "<indirizzo IP>".

NOTA: Se non si conosce l'indirizzo IP del prodotto, consultare Indirizzo IP dimenticato, pagina 115.

Cambiare password

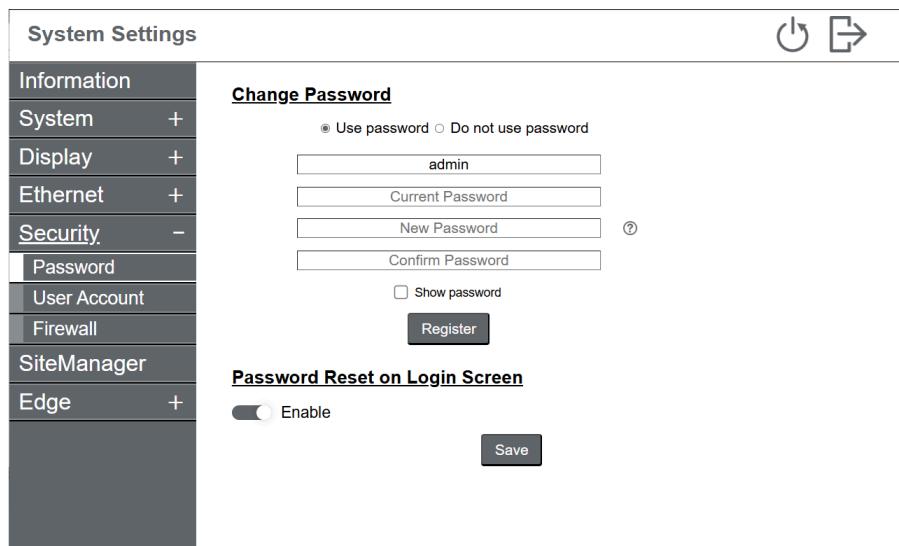
Questa sezione descrive come modificare la password quando viene utilizzata per l'autenticazione.

NOTA: Se non si utilizza una password e si desidera passare all'utilizzo di una password, ripristinare le impostazioni della password. Fare riferimento a Ripristino della password, pagina 107.

1. Accedere a **System Settings**.

NOTA: Per le istruzioni su come accedere a **System Settings**, fare riferimento a Come visualizzare System Settings, pagina 105.

2. Nel menu, selezionare **Security > Password**.



3. Immettere la password attuale dell'utente connesso.
4. Inserire la nuova password e toccare il pulsante **Register**.

NOTA:

- Le password dovranno essere di almeno 8 caratteri e contenere almeno una lettera maiuscola, una lettera minuscola, un numero e un carattere speciale.
- Se non si desidera utilizzare l'autenticazione tramite password, selezionare **Do not use password**. Se è stato creato un altro account di utente oltre a quello di amministratore, eliminare prima l'account di utente. È possibile eliminare l'account di utente selezionando **Security > User Account** dal menu.

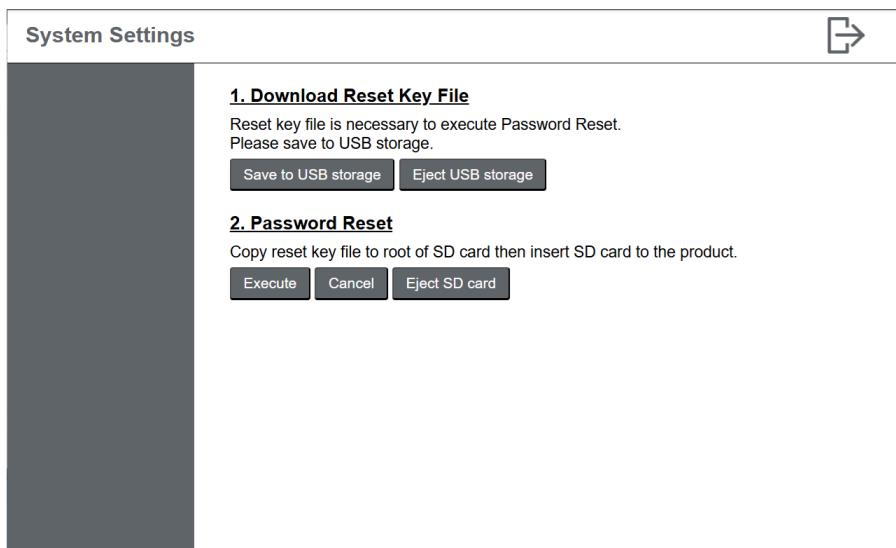
Ripristino della password

Se si dimentica la password, è possibile reimpostarla.

Per eseguire il ripristino della password, sono necessarie la scheda SD opzionale e una memoria USB disponibile in commercio. Preparare una memoria esterna formattata con il file system FAT, FAT32 o exFAT.

NOTA:

- Se si dimentica la password di amministratore quando **Password Reset on Login Screen** è disabilitato, non sarà possibile reimpostare la password o ripristinare i dati nel prodotto.
 - Quando si esegue la reimpostazione della password, vengono reimpostati anche tutti gli account.
 - Se si desidera passare dal non usare la password a usare la password, si deve reimpostare la password. Selezionare **Security > Password** dal menu e fare riferimento al passo 2 seguente.
1. Nella schermata di accesso di **System Settings**, toccare **Can't login**. Compare la seguente schermata.



2. Collegare la memoria USB al prodotto.
3. Toccare il pulsante **Save to USB storage**. Il file della chiave di ripristino viene salvato nella memoria USB.
4. Toccare il pulsante **Eject USB storage**. Quindi assicurarsi che il LED di archiviazione nell'USB sia spento.
5. Rimuovere la memoria USB dal prodotto e collegarla al computer.
6. Copiare il file chiave dalla memoria USB e incollarlo nella directory principale della scheda SD.
7. Rimuovere la scheda SD dal computer e inserirla nel prodotto.
8. Toccare il pulsante **Execute**. La reimpostazione della password viene eseguita.

9. Compare la schermata di **Create Account**. Immettere il nome utente e la password per ricreare l'account di amministratore.

Create Account

Use password Do not use password

Enter Administrator Name

Enter Password

Confirm Password

Show password

Register

NOTA: Il file della chiave di ripristino non può essere utilizzato per ripristinare altri prodotti. Eseguire il ripristino, prodotto per prodotto.

Aggiunta/eliminazione dell'account di utente

Creare l'account di utente standard separato dall'account di amministratore creato durante la configurazione. Solo l'amministratore può aggiungere ed eliminare gli account di utente.

NOTA:

- È possibile aggiungere un solo account di utente standard.
- Se l'account amministratore è impostato per non utilizzare una password, non sarà possibile creare un account utente standard.
- Per proteggere il prodotto da modifiche involontarie alla configurazione, per il normale funzionamento del prodotto si consiglia di utilizzare l'account di utente standard.

1. Accedere a **System Settings**.

NOTA: Per le istruzioni su come accedere a **System Settings**, fare riferimento a Come visualizzare System Settings, pagina 105.

2. Nel menu, selezionare **Security > User Account**.

Create User Account

Use password Do not use password

Enter User Name

Enter Password

Confirm Password

Show password

Register

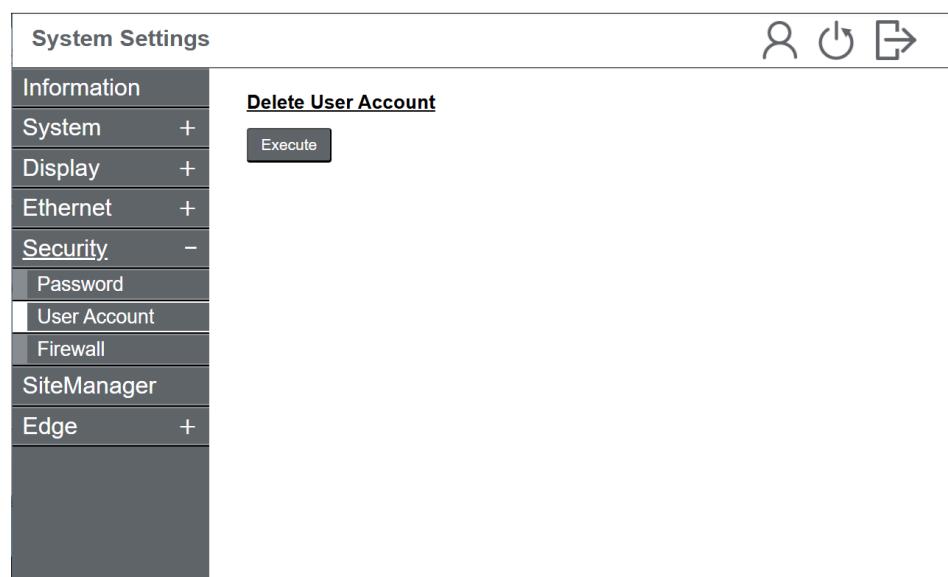
3. Immettere il nome utente e la password, quindi toccare il pulsante **Register**.

NOTA:

- La password deve essere di almeno otto caratteri e contenere almeno una lettera maiuscola, una lettera minuscola, un numero e un carattere speciale.
- Se si dimentica la password, eliminare l'account di utente standard e creare uno nuovo. Si noti che se si esegue la funzione di reimpostazione della password, anche l'account di amministratore sarà eliminato.
- Se non si desidera utilizzare l'autenticazione tramite password, selezionare **Do not use password**. In questo caso, per impostazione predefinita si utilizza l'account di utente standard e la schermata di accesso non viene visualizzata.

Elimina account utente

Nel menu, selezionare **Security > User Account**.



Inizializzazione (Ripristino alle impostazioni di fabbrica)

Questa procedura ripristina il prodotto allo stato in cui si trovava al momento dell'acquisto. I dati memorizzati nel prodotto saranno cancellati e le impostazioni del sistema saranno inizializzate alle impostazioni di fabbrica.

Solo gli amministratori possono eseguire il ripristino di fabbrica.

Il metodo per eseguire il ripristino alle impostazioni di fabbrica dipende dal fatto che per accedere alle impostazioni di sistema venga utilizzata l'autenticazione tramite password.

Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando si utilizza la password), pagina 110

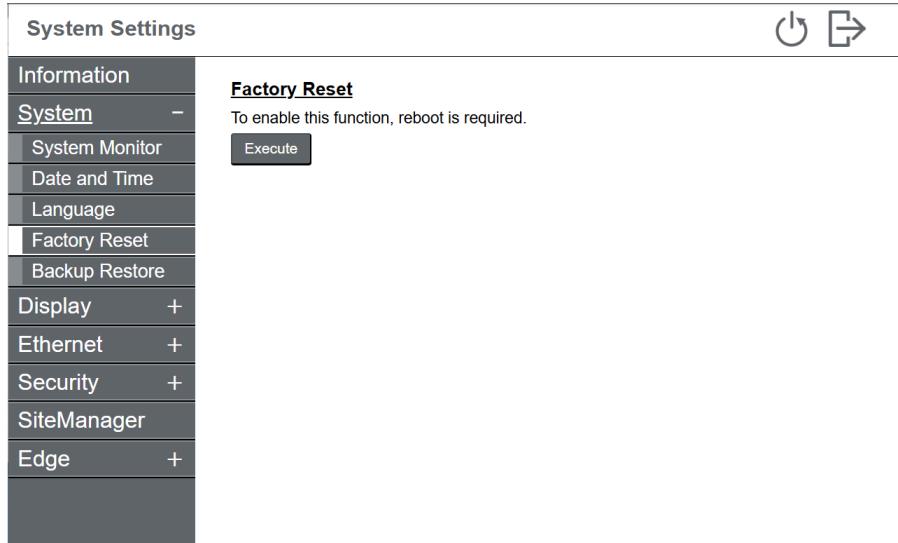
Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando non si utilizza la password), pagina 111

Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando si utilizza la password)

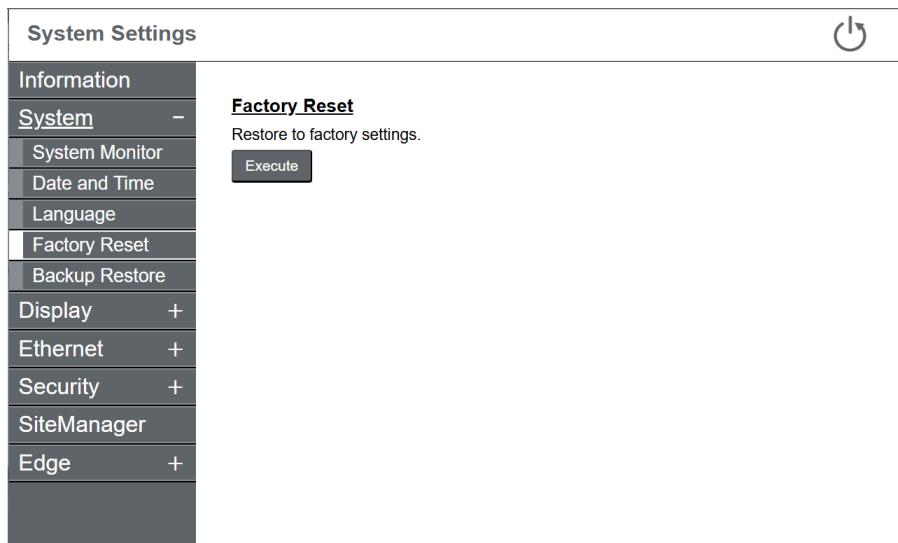
1. Accedere a **System Settings**.

NOTA: Per le istruzioni su come accedere a **System Settings**, fare riferimento a Come visualizzare System Settings, pagina 105.

2. Nel menu, selezionare **System > Factory Reset**.



3. Toccare il pulsante **Execute**. Il prodotto si riavvia.
4. Accedere nuovamente a **System Settings**.
5. Nel menu, selezionare **System > Factory Reset**.



6. Toccare il pulsante **Execute**. Il ripristino di fabbrica viene eseguito e il prodotto si riavvia.

AVVISO

PERDITA DI DATI

Non disattivare l'alimentazione durante la configurazione iniziale.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

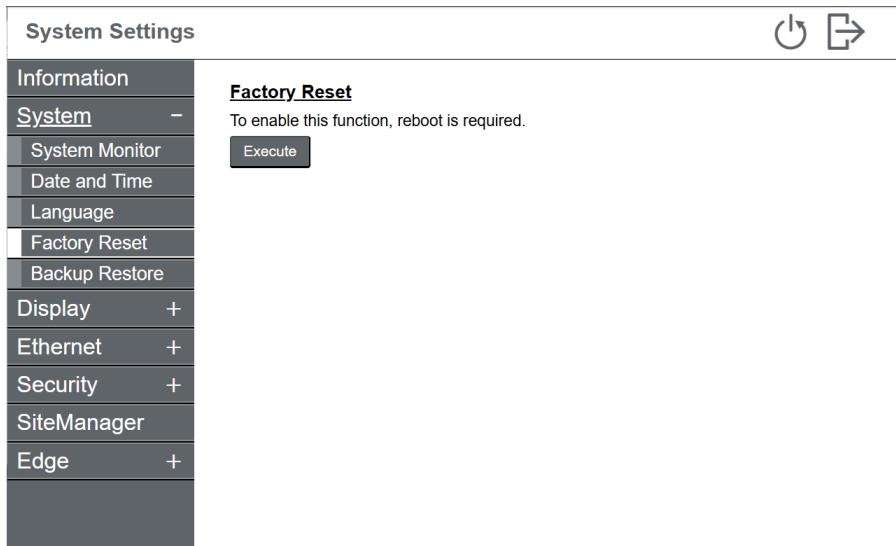
Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando non si utilizza la password)

Per eseguire il ripristino alle impostazioni di fabbrica, sono necessarie una scheda SD opzionale e una memoria USB disponibile in commercio. Preparare una memoria esterna formattata con il file system FAT, FAT32 o exFAT.

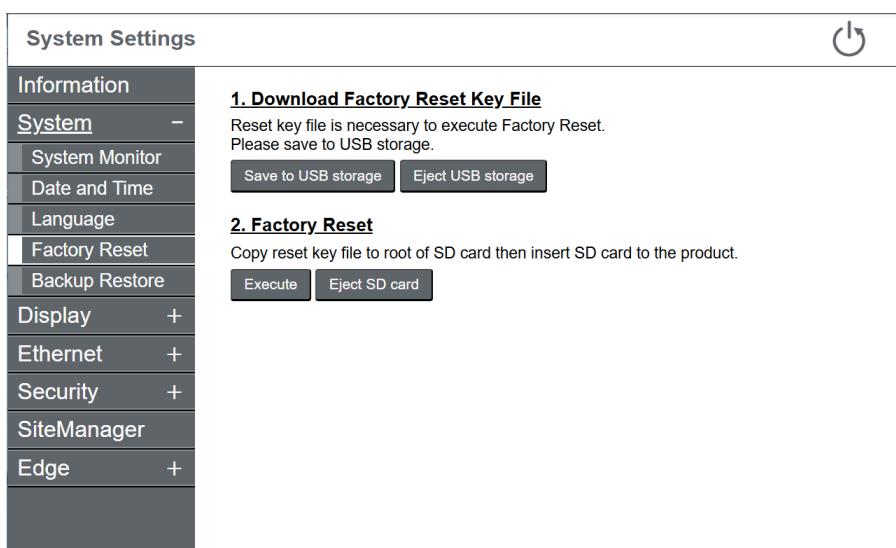
- Visualizzare **System Settings**.

NOTA: Per le istruzioni su come accedere a **System Settings**, fare riferimento a **Come visualizzare System Settings**, pagina 105.

- Nel menu, selezionare **System > Factory Reset**.



- Toccare il pulsante **Execute**. Il prodotto si riavvia.
- Nel menu, selezionare **System > Factory Reset**.



- Collegare la memoria USB al prodotto.
- Toccare il pulsante **Save to USB storage**. Il file della chiave di ripristino viene salvato nella memoria USB.
- Toccare il pulsante **Eject USB storage**. Quindi assicurarsi che il LED di archiviazione nell'USB sia spento.
- Rimuovere la memoria USB dal prodotto e collegarla al computer.
- Copiare il file chiave dalla memoria USB e incollarlo nella directory principale della scheda SD.
- Rimuovere la scheda SD dal computer e inserirla nel prodotto.

11. Toccare il pulsante **Execute**. Il ripristino di fabbrica viene eseguito e il prodotto si riavvia.

AVVISO

PERDITA DI DATI

Non disattivare l'alimentazione durante la configurazione iniziale.

Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.

NOTA: Il file della chiave di ripristino non può essere utilizzato per ripristinare altri prodotti. Eseguire il ripristino, prodotto per prodotto.

Ripristino (backup e ripristino)

Esegue il backup delle impostazioni di sistema o di tutti i dati del prodotto salvandole sulla memoria esterna (dispositivo di memoria USB o scheda SD). Per ripristinare il prodotto si può utilizzare anche il file di backup.

Solo gli amministratori possono eseguire backup o ripristini.

Per eseguire questa funzione, è necessaria una memoria esterna. Per il supporto di ripristino, preparare un dispositivo di memorizzazione esterno dedicato che soddisfi le seguenti condizioni.

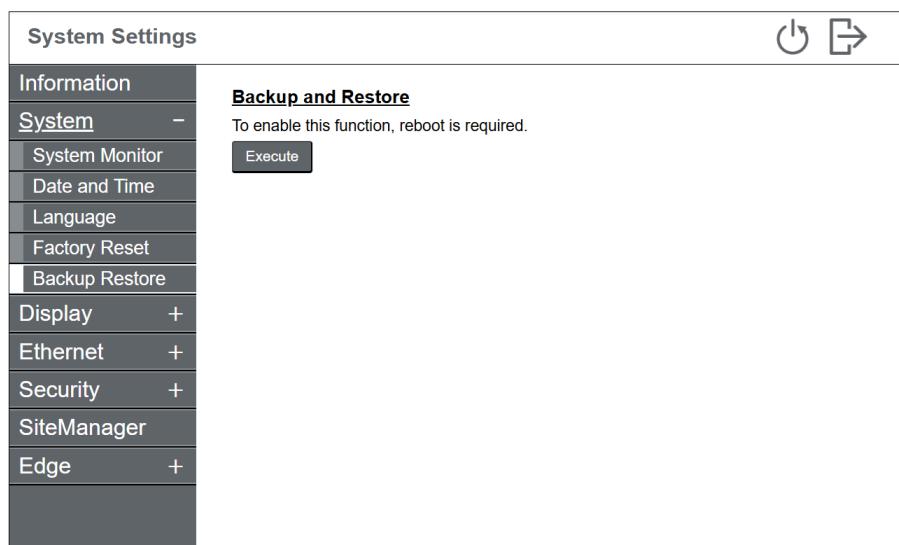
- 4 GB o più di spazio libero
- Formattato con il file system FAT, FAT32 o exFAT

Creazione di supporti di ripristino

1. Accedere a **System Settings**.

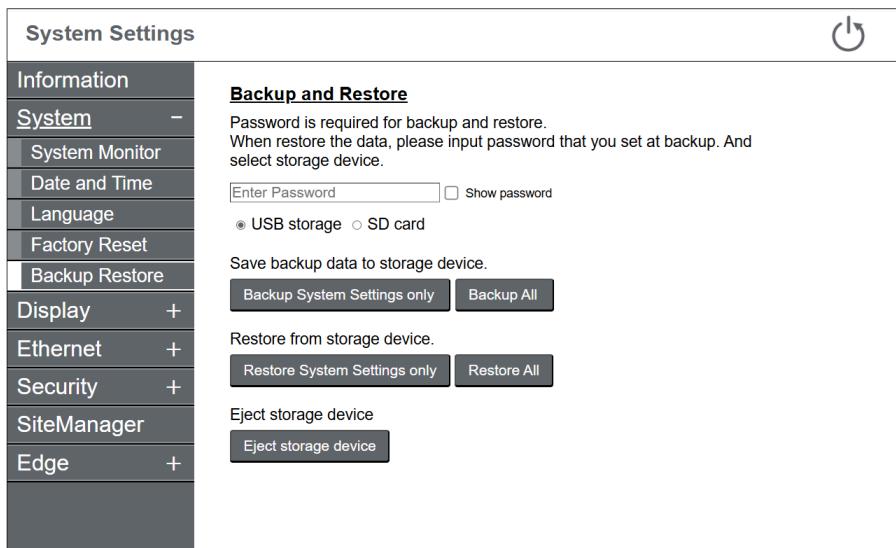
NOTA: Per le istruzioni su come accedere a **System Settings**, fare riferimento a Come visualizzare System Settings, pagina 105.

2. Nel menu, selezionare **System > Backup Restore**.



3. Toccare il pulsante **Execute**. Il prodotto si riavvia.
4. Collegare la memoria esterna al prodotto.

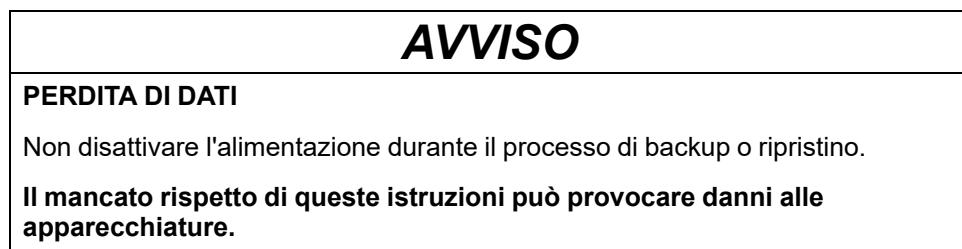
5. Accedere a **System Settings**. Nel menu, selezionare **System > Backup Restore**.



6. Impostare la password per il backup e selezionare la memoria esterna su cui salvare.
7. Toccare il pulsante **Backup System Settings only** o il pulsante **Backup All**. Viene creato il file di backup nella memoria esterna.
8. Toccare il pulsante **Eject storage device**. Assicurarsi che il LED corrispondente sia spento, quindi rimuovere la memoria esterna dal prodotto.

Ripristino del prodotto con i supporti di ripristino

9. Collegare al prodotto la memoria esterna, nella quale c'è il file di backup.
10. Accedere a **System Settings**. Nel menu, selezionare **System > Backup Restore**. (Come nei punti da 1 a 6 precedenti.)
11. Toccare il pulsante **Restore System Settings only** o il pulsante **Restore All**. Dopo l'esecuzione del ripristino, il prodotto si riavvia.



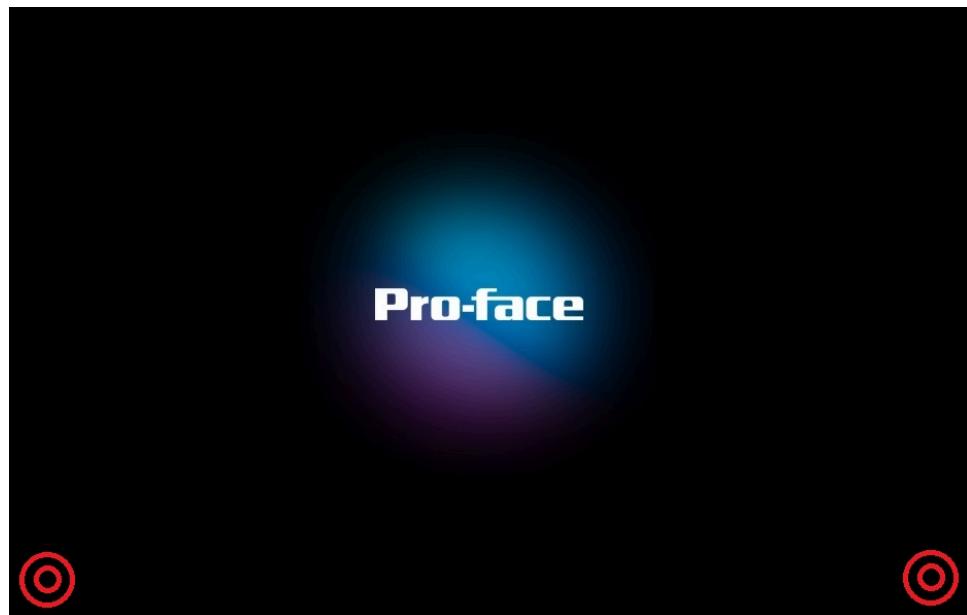
Risoluzione dei problemi

Il prodotto non si avvia correttamente

Se per qualche motivo il prodotto non si avvia correttamente o non fosse possibile aprire **System Settings**, provare quanto segue.

Tipo di montaggio a pannello

Entro 15 secondi dall'accensione del prodotto, oppure appena scompare la schermata di avvio (splash screen), toccare due volte l'angolo inferiore sinistro o destro dello schermo. Il prodotto aprirà le **System Settings**.



Se il supporto di ripristino è stato preparato in anticipo, utilizzarlo per eseguire l'operazione di ripristino.

Fare riferimento a Ripristino (backup e ripristino), pagina 112.

Se non è stato eseguito un backup, eseguire un ripristino alle impostazioni di fabbrica.

Fare riferimento a Inizializzazione (Ripristino alle impostazioni di fabbrica), pagina 109.

Tipo di montaggio DIN

Accedere al prodotto dal proprio computer, utilizzando temporaneamente l'indirizzo IP predefinito del prodotto.

1. Montare un cavo Ethernet alla porta LAN (ETH1) di questo prodotto e collegare il proprio computer. Modificare l'indirizzo IP e la subnet mask del proprio computer, in modo che si connetta alla stessa rete del prodotto:
Indirizzo IP: 192.168.1.* (qualsiasi indirizzo diverso da 192.168.1.80)
Subnet Mask: 255.255.255.0
2. Accendere il prodotto tenendo premuto il pulsante di espulsione della memoria USB. Il prodotto si avvia con l'indirizzo IP predefinito e **System Settings** sarà disponibile per la configurazione.
3. Aprire il browser Web sul computer e immettere il seguente URL.
<https://192.168.1.80:8443/>

Se il supporto di ripristino è stato preparato in anticipo, utilizzarlo per eseguire l'operazione di ripristino.

Fare riferimento a Ripristino (backup e ripristino), pagina 112.

Se non è stato eseguito un backup, eseguire un ripristino alle impostazioni di fabbrica.

Fare riferimento a Inizializzazione (Ripristino alle impostazioni di fabbrica), pagina 109.

NOTA: Se si riavvia il prodotto, l'accesso remoto con l'indirizzo IP predefinito viene interrotto.

Password dimenticata

Reimpostazione della password. Per le istruzioni, fare riferimento a Ripristino della password, pagina 107.

Indirizzo IP dimenticato

Tipo di montaggio a pannello

È possibile aprire le **System Settings** per verificare l'indirizzo IP.

Tipo di montaggio DIN

Accedere al prodotto dal proprio computer, utilizzando temporaneamente l'indirizzo IP predefinito del prodotto.

1. Montare un cavo Ethernet alla porta LAN (ETH1) di questo prodotto e collegare il proprio computer. Modificare l'indirizzo IP e la subnet mask del proprio computer, in modo che si connetta alla stessa rete del prodotto:
Indirizzo IP: 192.168.1.* (qualsiasi indirizzo diverso da 192.168.1.80)
Subnet Mask: 255.255.255.0
2. Accendere il prodotto tenendo premuto il pulsante di espulsione della memoria USB. Il prodotto si riavvia con l'indirizzo IP predefinito e **System Settings** sarà disponibile per la configurazione.
3. Aprire il browser Web sul computer e immettere il seguente URL.
<https://192.168.1.80:8443/>
4. Accedere a **System Settings** e controllare l'indirizzo IP. Se si desidera modificare l'indirizzo IP, dal menu selezionare **Ethernet**.

NOTA: Se si modifica l'indirizzo IP o si riavvia il prodotto, l'accesso remoto con l'indirizzo IP predefinito viene interrotto.

Menu Impostazioni di Sistema

Questa sezione descrive le funzioni incluse nella libreria di **System Settings**.

System Settings	
Information <ul style="list-style-type: none"> System + Display + Ethernet + Security + SiteManager Edge + 	
System Status <p>System Message : System is running.</p> <p>Welcome Version : </p> <p>ETH1</p> <p>IP Mode : MANUAL IP Address : 192.168.1.80 Subnet Mask : 255.255.255.0</p> <p>ETH2</p> <p>IP Mode : DISABLED IP Address : -.-.- Subnet Mask : -.-.-</p>	

	Funzione	Descrizione
A	Cambio di account	Cambiare l'account di utente. Questa funzione si visualizza se si dispone dell'account di utente standard oltre a quello di amministratore.
B	Riavvia	Riavviare il prodotto.
C	Disconnessione	Uscire dalle impostazioni del sistema e tornare alla schermata precedente.

Menu		Descrizione
Information	-	Visualizza lo stato del sistema, le informazioni sulla versione, ecc.
System	System Monitor	Visualizza il numero di volte in cui il prodotto è stato avviato, il tempo totale di funzionamento, la temperatura interna del prodotto, ecc. In questo modo si esporta anche il registro delle impostazioni di sistema.
	Date and Time	Impostare l'orologio interno del prodotto.
	Language	Selezionare la lingua dell'interfaccia utente nelle impostazioni di sistema.
	Factory Reset^{*1}	Riporta il prodotto allo stato in cui si trovava al momento dell'acquisto.
	Backup Restore^{*1}	Eseguire il backup dei dati del prodotto su un dispositivo di memoria USB e utilizzare il file di backup per ripristinare il prodotto.
Display^{*3}	Display1	Configurare le impostazioni del display, come la luminosità e le aree tattili.
Ethernet^{*1}	ETH1/ETH2	Configurare le impostazioni Ethernet.
Security^{*2}	Password	Modificare la password di accesso.
	User Account^{*1}	Registrare o eliminare gli account di utente standard separati dall'account con privilegi di amministratore.
	Firewall^{*1}	Configurare le impostazioni relative al firewall.
	External Access^{*1*4}	Impostare se consentire l'accesso remoto alle impostazioni del sistema.
SiteManager^{*1}	-	Per l'accesso remoto di questo prodotto usando Pro-face Connect, configurare SiteManager.
Edge	General	Attivare o disattivare il Edge Connector .

*1 Si visualizza solo se si è connessi con account di amministratore.

*2 Se non si usa l'autenticazione tramite password, questa impostazione non è visualizzata.

*3 Questa interfaccia non compare sul tipo di montaggio DIN.

*4 Questa voce di menu compare solo sui tipi di montaggio DIN.

Information

Visualizza lo stato del sistema, le informazioni sulla versione, ecc.

System Settings



Information	System Status
System +	System Message : System is running.
Display +	Welcome Version : 
Ethernet +	ETH1
Security +	IP Mode : MANUAL IP Address : 192.168.1.80 Subnet Mask : 255.255.255.0
SiteManager	ETH2
Edge +	IP Mode : DISABLED IP Address : -.-.-. Subnet Mask : -.-.-

Funzione	Descrizione
System Status	Informazioni sullo stato e sulla versione del sistema.
ETH1/ETH2	Proprietà della rete.

System

System Monitor

Visualizza il numero di volte in cui il prodotto è stato avviato, il tempo totale di funzionamento, la temperatura interna del prodotto, ecc.

System Settings



Information	System Statistics
System -	Boot times : 377 Current operation time : 0 [h] Accumulated operation time : 155 [h] Memory usage : 536 / 921 [MB] Internal temperature : 36.3 [°C]
System Monitor	Export System Log
Date and Time	Save log file to storage device
Language	<input checked="" type="radio"/> USB storage <input type="radio"/> SD card
Factory Reset	Export Eject storage device
Backup Restore	
Display +	
Ethernet +	
Security +	
SiteManager	
Edge +	

Funzione	Descrizione
System Statistic	Visualizza il numero di volte in cui il prodotto è stato avviato, il tempo totale di funzionamento, la temperatura interna del prodotto, ecc. Boot times e Accumulated operation time non vengono cancellate anche se si esegue un resettaggio o un ripristino alle impostazioni di fabbrica.
Export System Log	Esporta il registro delle operazioni delle impostazioni di sistema sulla memoria esterna. Per rimuovere la memoria esterna dopo l'esportazione dei dati di registro, toccare il pulsante Eject storage device . Assicurarsi che il LED corrispondente sia spento, quindi rimuovere la memoria esterna dal prodotto.

Date and Time

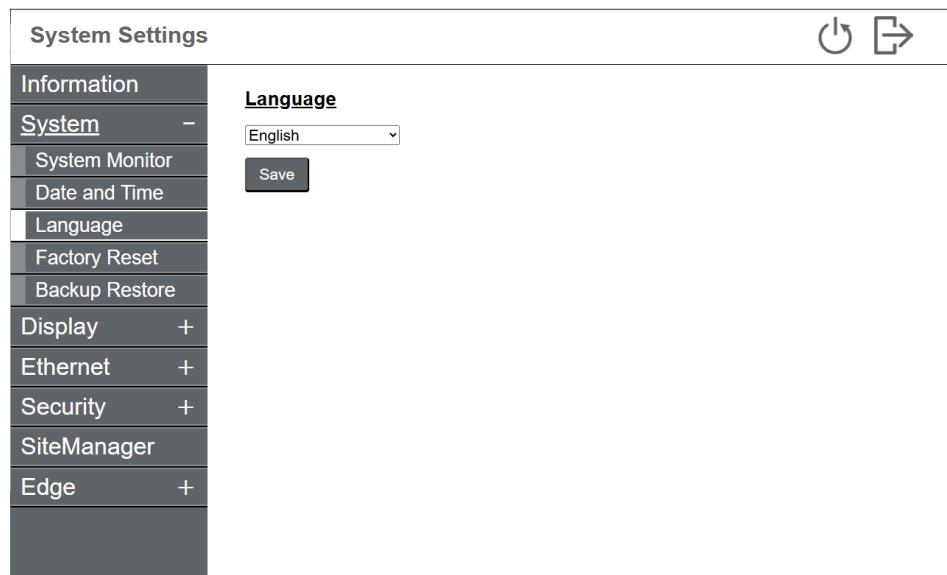
Impostare l'orologio sul prodotto.

The screenshot shows the 'System Settings' interface with the 'Date and Time' section selected. On the left, there is a sidebar with various system settings like System Monitor, Date and Time, Language, etc. The main area shows the current date (2025/06/17), time (04:47:35), and timezone (UTC). There is a checkbox for 'Synchronized with NTP server' which is currently disabled. An 'NTP Server' input field and a 'Test' button are also present. A 'Save' button at the bottom right is highlighted in blue.

Funzione	Descrizione
Date/Time	Se il server NTP è disattivato, impostare la data e l'ora sul prodotto.
Timezone	Selezionare il fuso orario (Regione) in cui viene utilizzato il prodotto.
Synchronized with NTP Server	Selezionare se regolare l'ora in modo che sia sincronizzata con il server NTP. Predefinito: Disable
NTP Server	Impostare il server NTP.

Language

Selezionare la lingua dell'interfaccia utente nelle impostazioni di sistema.

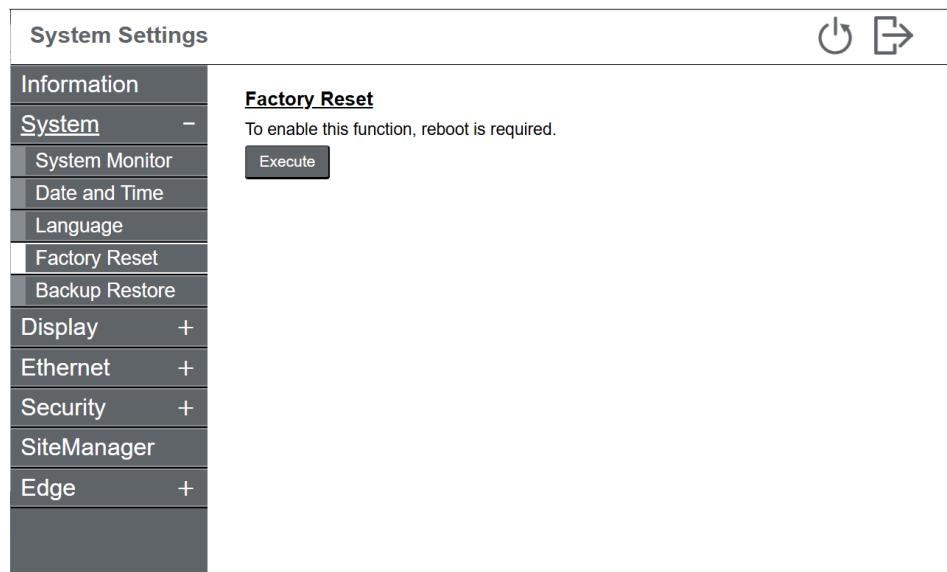


Funzione	Descrizione
Language	Selezionare l'inglese o il giapponese come lingua di interfaccia utente delle impostazioni del sistema. Predefinito: English

Factory Reset

È possibile ripristinare il prodotto nello stato in cui si trovava al momento dell'acquisto. Questa funzione può essere eseguita solo con l'account di amministratore.

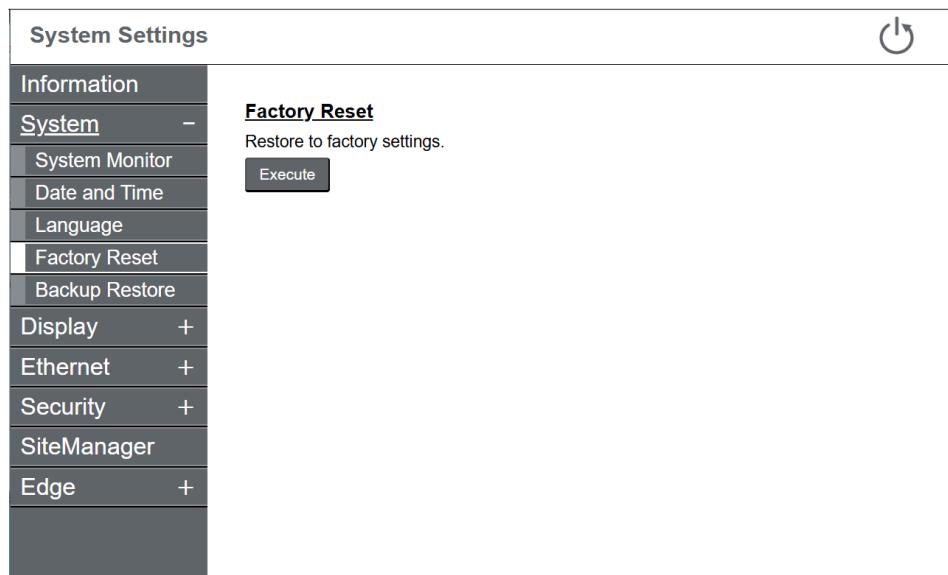
Per eseguire un ripristino alle impostazioni di fabbrica, è necessario riavviare il prodotto.



Dopo il riavvio, i passaggi per il reset di fabbrica variano a seconda che si stia utilizzando o meno una password.

Quando si utilizza la password

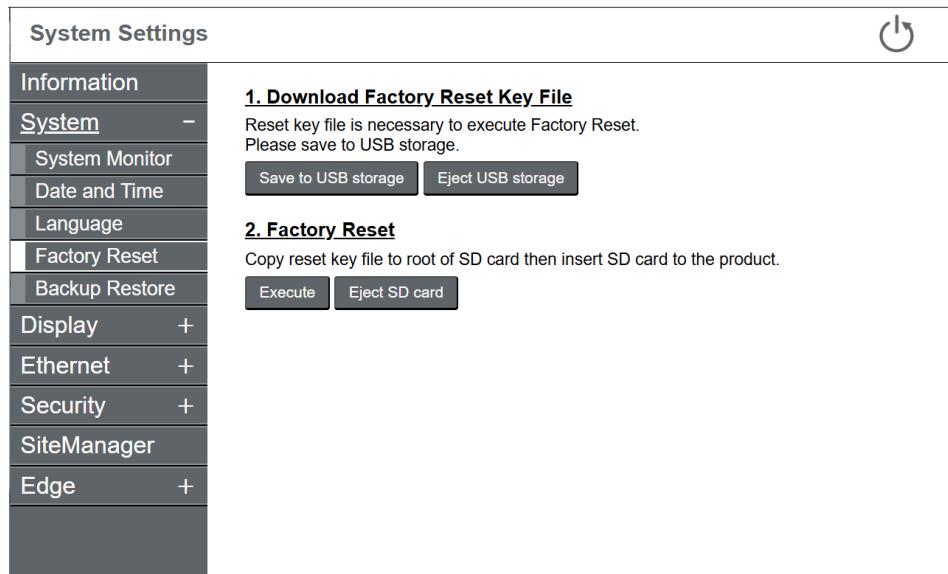
Per le istruzioni, fare riferimento a Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando si utilizza la password), pagina 110.



Quando NON si utilizza la password

Per eseguire il ripristino di fabbrica, creare il file della chiave di ripristino e salvarlo su una memoria esterna.

Per le istruzioni, fare riferimento a Ripristino alle impostazioni di fabbrica (quando non si utilizza la password), pagina 111.



Funzione	Descrizione
Save to USB storage	Creare un file per la chiave di ripristino e salvarlo nella directory principale del dispositivo di archiviazione USB.
Eject USB storage	Scollegare (smontare) la memoria USB. Verificare che il LED di archiviazione USB sia spento, quindi rimuovere il dispositivo di archiviazione USB dal prodotto.
Execute	Usare il file per la chiave di ripristino presente nella scheda SD per eseguire un ripristino delle impostazioni di fabbrica.
Eject SD card	Scollegare (smontare) la scheda SD. Verificare che il LED di accesso alla scheda SD sia spento, quindi rimuovere la scheda SD dal prodotto.

NOTA: Il file della chiave di ripristino non può essere utilizzato per ripristinare altri prodotti. Eseguire il ripristino, prodotto per prodotto.

Backup Restore

Eseguire il backup dei dati del prodotto su una memoria esterna e ripristinare il prodotto utilizzando il file di backup nella memoria esterna. Questa funzione può essere eseguita solo con l'account di amministratore.

Per eseguire il backup o il ripristino, è necessario riavviare il prodotto.

Per le istruzioni, fare riferimento a Ripristino (backup e ripristino), pagina 112.

The screenshot shows the 'System Settings' menu with the 'Information' tab selected. Under 'Information', the 'System' tab is expanded, showing 'System Monitor', 'Date and Time', 'Language', 'Factory Reset', and 'Backup Restore'. The 'Backup Restore' option is selected, revealing its sub-options: 'Save backup data to storage device.', 'Restore from storage device.', and 'Eject storage device.' Each option has associated buttons: 'Enter Password' with a 'Show password' checkbox, radio buttons for 'USB storage' or 'SD card', and buttons for 'Backup System Settings only', 'Backup All', 'Restore System Settings only', 'Restore All', and 'Eject storage device'.

Display

Configurare le impostazioni del display, come la luminosità e le aree tattili.

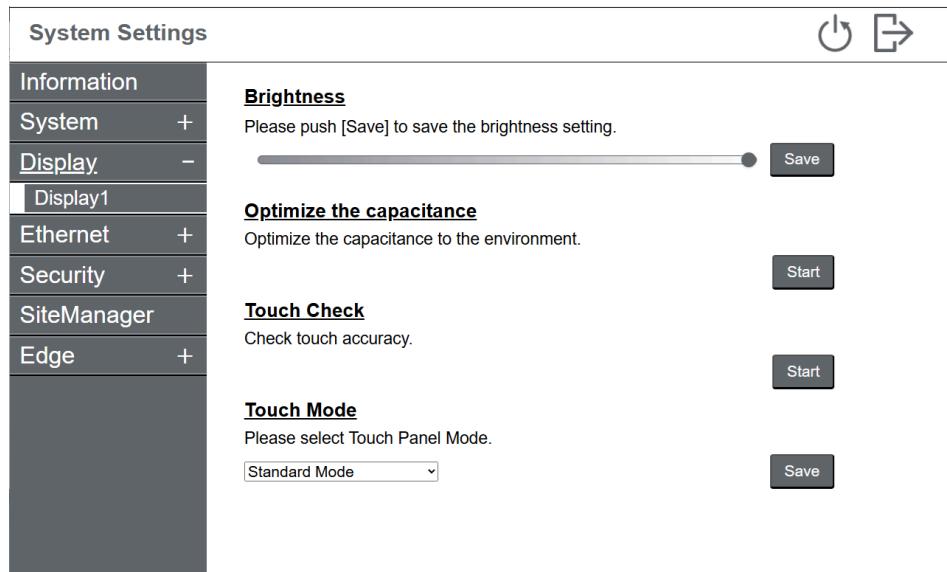
Modelli dotati di pannello touch analogico resistivo

The screenshot shows the 'System Settings' menu with the 'Information' tab selected. Under 'Information', the 'Display' tab is expanded, showing 'Display1', 'Ethernet', 'Security', 'SiteManager', and 'Edge'. The 'Display1' option is selected, revealing its sub-options: 'Brightness', 'Calibration Tool', 'Touch Check', and 'Front USB'. Each option has associated controls: a slider for brightness with a 'Save' button, a 'Start' button for calibration, a 'Start' button for touch check, and a toggle switch for front USB with a 'Save' button.

Funzione	Descrizione
Brightness	Impostazione luminosità del display.
Calibration Tool	Calibrazione coordinate del tocco.

Funzione	Descrizione
Touch Check	Controllo del funzionamento del pannello touch. La posizione toccata viene evidenziata.
Front USB	Altera l'attivazione e la disattivazione delle porte USB anteriori. Si visualizza solo sui modelli dotati di porte USB anteriori. Predefinito: Disable NOTA: L'abilitazione delle porte USB anteriori potrebbe aumentare i rischi di cybersecurity. Si consiglia di disabilitare le porte USB anteriori quando non sono in uso.

Modelli dotati di pannello touch capacitivo proiettato (PCAP)



Funzione	Descrizione
Brightness	Impostazione luminosità del display.
Optimize the capacitance	Ottimizzazione del tocco capacitivo. Per iniziare, pulire lo schermo. Non toccare lo schermo fino al completamento del processo.
Touch Check	Controllo del funzionamento del pannello touch. La posizione toccata viene evidenziata.
Touch Mode	Per supportare il proprio ambiente di utilizzo sono disponibili le seguenti tre modalità. Selezionare la modalità in base al proprio ambiente di utilizzo. Standard Mode: Adatto per le operazioni tattili con le dita. Water Detection Mode: Modalità in cui i comandi touch risultano disabilitati se sullo schermo sono presenti dei liquidi, come gocce d'acqua. Consente di evitare malfunzionamenti del pannello touch dovuti a liquidi sullo schermo. Dopo aver pulito il liquido o altra sostanza estranea dallo schermo, i comandi touch risultano disabilitati in circa 2 secondi. Glove Mode: Modalità adatta all'uso di guanti, come guanti di gomma. Predefinito: Standard Mode NOTA: <ul style="list-style-type: none"> A seconda del tipo di guanto, l'azionamento potrebbe non essere possibile. Poiché questa modalità aumenta la sensibilità del touch, aumenta la sensibilità a i disturbi ambientali.

Ethernet

Configurare le impostazioni di rete. Questa funzione può essere eseguita solo con l'account di amministratore.

The screenshot shows the 'System Settings' interface with a sidebar containing 'Information', 'System', 'Display', 'Ethernet' (selected), 'ETH1', 'ETH2', 'Security', 'SiteManager', and 'Edge' sections. The main panel displays 'IP Mode' set to 'Manual', 'IP Address' as '192.168.1.80', 'Subnet Mask' as '255.255.255.0', 'Default Gateway' as '...', 'DNS Settings' set to 'Manual', 'Speed & duplex' set to 'Auto negotiation', and a 'MAC address' field with a hex value. A 'Save' button is at the bottom right.

Funzione	Descrizione
IP Mode	Scegliere tra Manual , Auto , o Disable . Predefinito di ETH1: Manual Predefinito di ETH2: Disable
IP Address	Quando per IP Mode si seleziona Manual , impostare l'indirizzo IP. Predefinito di ETH1: 192.168.1.80 NOTA: Impostare gli indirizzi IP in modo che ETH1/ETH2 siano su segmenti diversi (porzioni di rete degli indirizzi IP).
Subnet Mask	Quando per IP Mode si seleziona Manual , impostare la maschera di sottorete. Predefinito di ETH1: 255.255.255.0
Default Gateway	Quando per IP Mode si seleziona Manual , impostare il gateway predefinito.
DNS Settings	Selezionare la modalità di specifica del server DNS: Manual o Auto . Predefinito di ETH1: Manual
Speed & duplex	Selezionare le impostazioni di comunicazione. <ul style="list-style-type: none"> • Auto negotiation (predefinito) • 100Base Full duplex • 100Base Half duplex • 10Base Full duplex • 10Base Half duplex
MAC address	Compare il MAC address.

Security

Password

Quando si utilizza la password

Cambiare la password. Per le istruzioni, fare riferimento a Cambiare password, pagina 106.

NOTA: Se non si eseguono operazioni sullo schermo per più di 10 minuti, l'utente viene disconnesso automaticamente e fatto tornare alla schermata di accesso.

The screenshot shows the 'System Settings' menu on the left with various options like Information, System, Display, Ethernet, Security, Password, User Account, Firewall, SiteManager, and Edge. The 'Password' option is selected. On the right, under the heading 'Change Password', there are two radio buttons: 'Use password' (selected) and 'Do not use password'. Below these are four input fields: 'admin' (username), 'Current Password', 'New Password', and 'Confirm Password'. A 'Show password' checkbox is present. At the bottom are 'Register' and 'Save' buttons.

Funzione	Descrizione
Use password/Do not use password	Selezionare se richiedere l'autenticazione tramite password per accedere alle impostazioni del sistema. NOTA: <ul style="list-style-type: none"> Se si modifica l'impostazione da non utilizzare una password a utilizzarne una, sarà necessario reimpostare la password. Se è stato registrato l'account di utente standard, non è possibile modificarlo in Do not use password. Eliminare prima l'account di utente standard e poi modificare l'impostazione.
Enter Administrator Name/ Enter User Name	Si visualizza il nome utente attualmente connesso. Se si desidera cambiare il nome, immetterne uno di lunghezza compresa tra 4 e 100 caratteri.
Current Password	Immettere la password attualmente in uso.
New Password/Confirm Password	Immettere la nuova password. Fare riferimento a Requisiti della password.
Password Reset on Login Screen	Se abilitato, nella schermata di accesso si visualizza " Can't login ". Se la si tocca, compare la schermata di reimpostazione della password. Per informazioni, fare riferimento a Ripristino della password, pagina 107. Predefinito: Enable NOTA: Se è disabilitato, non è possibile reimpostare la password di amministratore dimenticata. Rivolgersi al servizio assistenza clienti. In questo caso, tutti i dati del prodotto andranno persi.

Requisiti per la password

La password definita deve soddisfare i seguenti requisiti:

Number of characters	Minimo 8 caratteri, massimo 100 caratteri
Types of characters	<p>Utilizzare almeno tre dei seguenti tipi di caratteri:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lettere maiuscole (A-Z) • Lettere minuscole (a-z) • Numeri (0-9) • Simboli (carattere speciale): ! " # \$ % & '(apostrofo) () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` (accento grave) { } ~

Quando NON si utilizza la password

Se si desidera passare dal non usare la password a usare la password, si deve reimpostare la password. Per le istruzioni, fare riferimento a Ripristino della password, pagina 107.

Per eseguire il ripristino della password, sono necessarie la scheda SD opzionale e una memoria USB disponibile in commercio. Preparare una memoria esterna formattata con il file system FAT, FAT32 o exFAT.

The screenshot shows the 'System Settings' menu. On the left is a sidebar with the following items and their states:

- Information (greyed out)
- System +
- Display +
- Ethernet +
- Security** - (highlighted)
- Password (greyed out)
- Firewall (greyed out)
- SiteManager
- Edge +

To the right of the sidebar, under the **Security** section, there are two numbered sections:

- 1. Download Reset Key File**
Reset key file is necessary to execute Password Reset.
Please save to USB storage.
Save to USB storage (button)
Eject USB storage (button)
- 2. Password Reset**
Copy reset key file to root of SD card then insert SD card to the product.
Execute (button)
Eject SD card (button)

NOTA: Il file della chiave di ripristino non può essere utilizzato per ripristinare altri prodotti. Eseguire il ripristino, prodotto per prodotto.

User Account

Aggiungere l'account di utente. Questa funzione può essere eseguita solo con l'account di amministratore.

Per le istruzioni, fare riferimento a Aggiunta/eliminazione dell'account di utente, pagina 108.

Create User Account

Use password Do not use password

Enter User Name
Enter Password
Confirm Password

Show password

Register

Quando si crea l'account di utente, in alto a destra appare l'icona di modifica dell'account. Toccando l'icona, compare la schermata **Change Account**.

Change Account

Enter Account Name
Enter Password

Show password

Login

[Can't login](#)

A. Modificare l'account

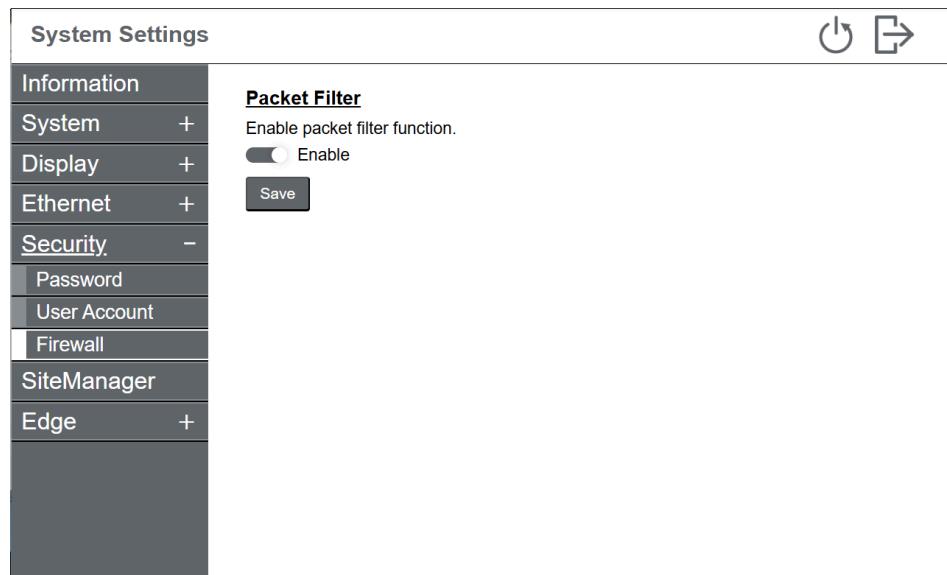
NOTA: Quando si esegue la reimpostazione della password, tutti gli account vengono ripristinati.

Firewall

Questa funzione è disponibile solo per l'account di amministratore.

Consente di attivare o disattivare la funzione di filtro dei pacchetti. Quando la funzione di filtro dei pacchetti è abilitata, il firewall monitora il traffico di rete e determina se consentire o bloccare la comunicazione. Si consiglia di usare questa funzione senza modificare le sue impostazioni predefinite.

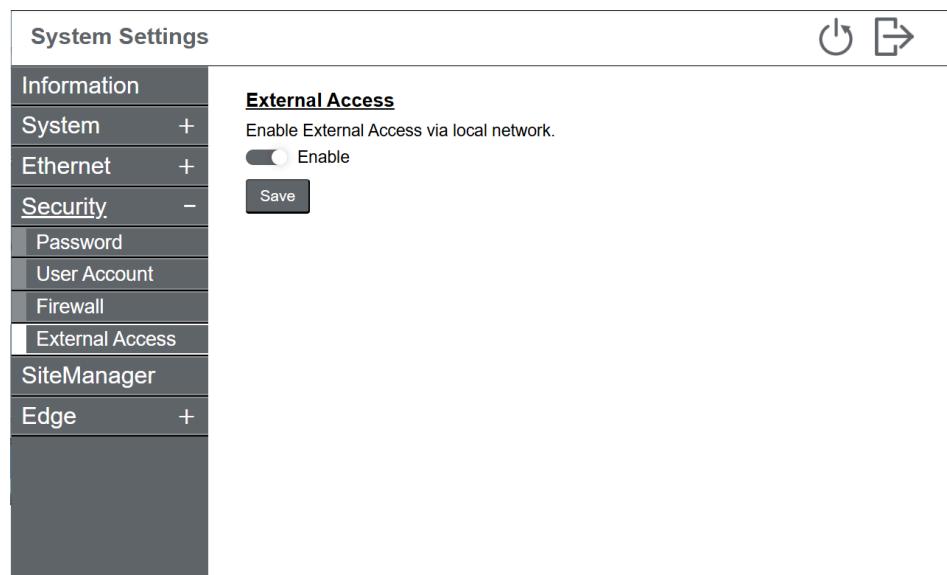
Predefinito: **Enable**



External Access

Questa voce di menu compare solo sui tipi di montaggio DIN. Impostare se consentire l'accesso alle impostazioni di sistema del prodotto da un computer remoto. Questa funzione può essere eseguita solo con l'account di amministratore.

Predefinito: **Enable**



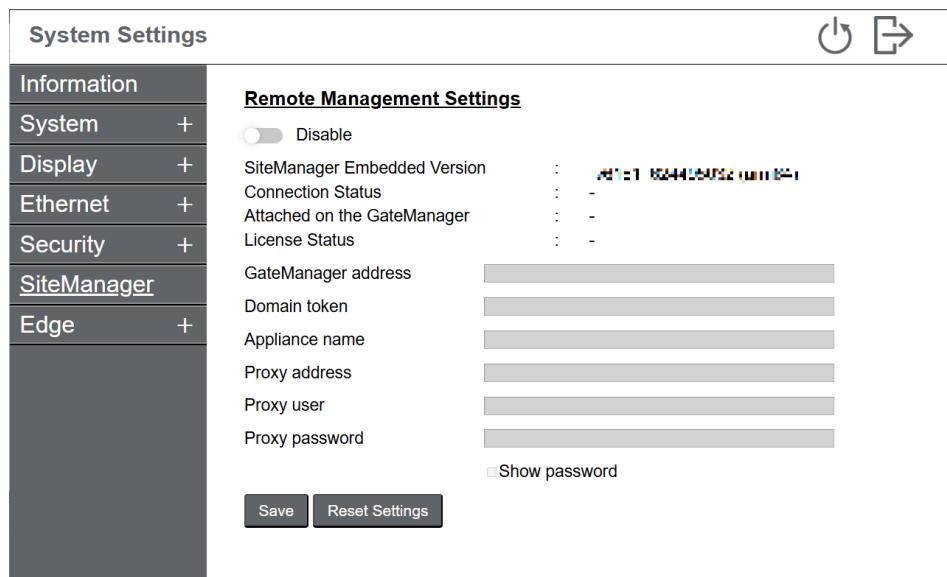
SiteManager

Questa funzione è disponibile solo per l'account di amministratore.

Se per visualizzare e gestire prodotti HMI installati in luoghi remoti si utilizzano PC o tablet, sarà necessario creare un sistema che impedisca l'accesso non autorizzato da parte di entità esterne. Per realizzare un sistema di accesso remoto protetto, si può installare Pro-face Connect (venduto separatamente).

Pro-face Connect è costituito dai nostri prodotti HMI sul luogo di lavoro (SiteManager), i computer o i tablet dell'ufficio (LinkManager) e il server per collegarli (GateManager).

Per maggiori informazioni su Pro-face Connect, fare riferimento al nostro sito Web.
<https://www.pro-face.com>



The screenshot shows the 'System Settings' interface with a sidebar containing 'Information' sections for System, Display, Ethernet, Security, SiteManager, and Edge. The 'SiteManager' section is currently selected. On the right, under 'Remote Management Settings', there is a toggle switch labeled 'Disable'. Below it, several fields are listed with their current values: SiteManager Embedded Version (AD11 10.44.50.12), Connection Status (-), Attached on the GateManager (-), License Status (-), GateManager address (redacted), Domain token (redacted), Appliance name (redacted), Proxy address (redacted), Proxy user (redacted), and Proxy password (redacted). A checkbox labeled 'Show password' is present. At the bottom are 'Save' and 'Reset Settings' buttons.

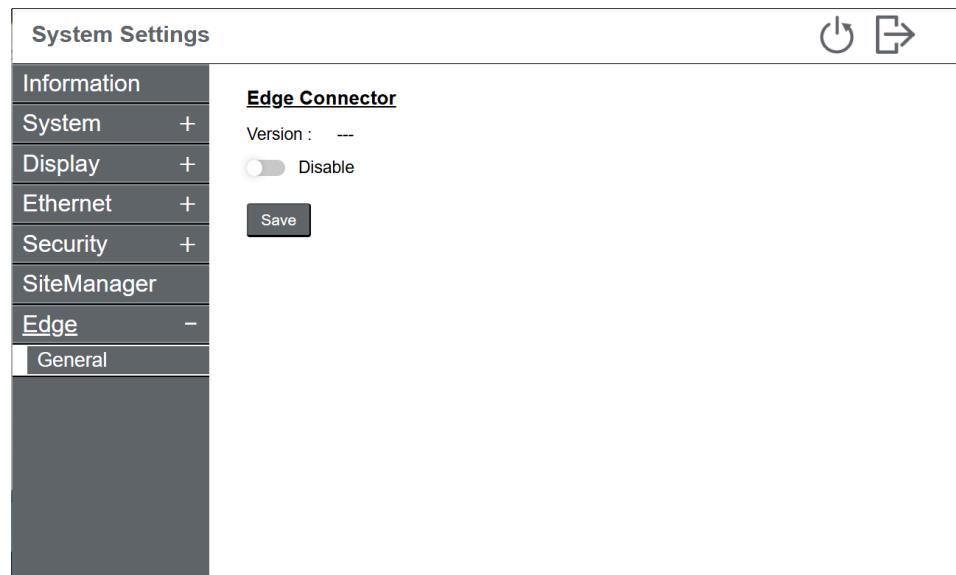
Funzione	Descrizione
Remote Management Settings	Abilita la funzione SiteManager per accedere al prodotto da remoto con Pro-face Connect. Predefinito: Disable
GeteManager address/Domain token	Immettere l'indirizzo IP del GateManager a cui si desidera accedere e la password (token) per connettersi a GateManager. Queste informazioni si trovano in fondo al certificato GateManager X.509 inviato via email da GateManager.
Appliance name	Immettere il nome del dispositivo target (nome del SiteManager). Il nome impostato qui compare sul GateManager.
Proxy address/Proxy user/Proxy password	Se necessario, immettere l'indirizzo IP del server proxy, il nome dell'account e la password. Per informazioni sul server proxy, consultare il proprio amministratore di rete.

NOTA: Se si elimina il SiteManager registrato da GateManager, si deve inizializzare SiteManager e assegnare di nuovo la licenza. Ripristinare le impostazioni e richiedere all'amministratore del GateManager di assegnare di nuovo la licenza. (Non è possibile utilizzare la stessa licenza. Il rilascio di una nuova licenza richiederà 24 ore.)

Edge

Quando si utilizza **Edge Connector**, impostare su Abilitato.

Predefinito: **Disable**



Schneider Electric Japan Holdings Ltd.

4-4-9 Kitahama, Chuo-ku
Osaka, 541-0041 Japan

+ 81 (0) 50 4561 4800

www.pro-face.com

Poiché gli standard, le specifiche tecniche e la progettazione possono cambiare di tanto in tanto, si prega di chiedere conferma delle informazioni fornite nella presente pubblicazione.